

পঞ্চম বর্ষ

নবম সংখ্যা

# তর্জুমানুল-শাদীছ



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ  
 الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِیْنَ

• সম্পাদক •

ডাঃ আব্দুল আজীজ আল কোরাযশী

প্রতি  
 সংখ্যার মূল্য  
 ১১০  
 \*

বার্ষিক  
 মূল্য সাতাঁক  
 ৬১০  
 \*



# তজ্জু'মানুল হাদীছ

পঞ্চম বর্ষ-নবম সংখ্যা

১৩৭৪ হিঃ। বাং ১৩৬১ সাল।

## বিষয়সূচী

বিষয় :-

লেখক :-

পৃষ্ঠা :-

১। সমস্তার সমাধান পদ্ধতি ও অহুসরণীয় ইমামগণের রীতি	...	মোহাম্মদ আবদুল্লাহেল কাফী আলকোরায়শী	...	৩৩৭
২। জঙ্গে খন্দক বা পারখার যুদ্ধ	...	মোহাম্মদ আবদুল মান্নান, এম, এ,	...	৩৪৯
৩। সোমালী স্বপন (কবিতা)	...	গোলাম কাদির	...	৩৫৪
৪। জু-স্বর্গে দাসত্ব	...	মূল : আবু উবায়দ অহুবাদ : ইবনে সিকন্দর	...	৩৫৭
৫। আমার পাকিস্তান (কবিতা)	...	আঃ কাঃ শঃ নূরমোহাম্মদ বিজাবিনোদ	...	৩৬২
৬। সংগীত চর্চা (বিচার ও আলোচনা)...	...	মোহাম্মদ আবদুল্লাহেল কাফী আলকোরায়শী	...	৩৬৩
৭। জিজ্ঞাসা ও উত্তর : (৫৫) পীরের ধান	...	মওলানা মোহাম্মদ আবদুল্লাহেল বাকী ( রঃ )	...	৩৭১
৮। বিশ্ব পরিক্রমা	...	সহকারী সম্পাদক	...	৩৭৫
৯। একখানা পত্র	...	মওলানা ছৈয়দ দাউদ গযনভী	...	৩৭৭
১০। সাময়িক প্রসংগ (সম্পাদকীয়)	...	সম্পাদক	...	৩৭৮
১১। পূর্ব-পাক জন্মদিয়তে আহলেহাদীছের সাহায্য ভাণ্ডার	...		...	৩৮১
১২। জন্মদিয়তের প্রাপ্তিস্বীকার	...	সেক্রেটারী	...	৩৮২

## আল-হাদীছ প্রিন্টিং এণ্ড পাবলিশিং হাউসের নিবেদন

মওলানা মোহাম্মদ আবদুল্লাহেল কাফী আলকোরায়শী  
ছাঃবেবের অমূল্য অবদান :

১। কলেমায় তৈয়েবা—	মূল্য ১।।০	৫। ষট্টউল লামে' ( উহু' )—	মূল্য ১।
২। পাকিস্তানের শাসন সংবিধান „	২।।০	৬। তারাবীহর নমায ও জামাআত—	মূল্য ১।।০
৩। ছিয়ামে রামাযান—	” ১।০	৭। মুছাফাহা-এক হস্তে না	
৪। হুদে কোরবান -	” ১।০	দুই হস্তে	মূল্য ১।০



# তজু'মানুল-হাদীছ

( মাসিক )

আহ্লেহাদীছ আন্দোলনের মুখপত্র।

পঞ্চম বর্ষ—নবম সংখ্যা

## সমস্যার সমাধান পদ্ধতি

### অনুসরণীয় ইমামগণের রীতি

( পূর্ব প্রকাশিতের পর )

মোহাম্মদ আবুল্লাহেল কাফী আলকোরায়শী

ইমাম শাফেয়ী সম্বন্ধে বিদ্বান-  
গণের সাক্ষ

জগদ্বরেণ্য ইমাম মালিক বিনে আনাছ (রহঃ)  
বলেন যে, শাফেয়ী অপেক্ষা অধিকতর তীক্ষ্ণ বুদ্ধি-  
সম্পন্ন কোন কোরায়শী আমার নিকট কোন দিন  
আগমন করেন নাই। ১

ইমাম আবু হানীফার শ্রেষ্ঠ ছাত্র হানাফী ময-  
হবের সংকলয়িতা ইমাম মোহাম্মদ বিম্বুল হাছান  
(১৩১-১৭৯) বলেন ان تكلم اصحاب الحديث  
يومنا فبلسان الشافعي -  
যদি কোন দিন কথা বলেন, তাহাহলে শাফেয়ীর  
ভাষাতেই বলিবেন। ২

আহ্লে চুল্লতগণের অপ্রতিদ্বন্দী ইমাম আহমদ-

বিনে হাযল (১৬৪-২৪১) বলেন যে, পৃথিবীতে  
এমন কোন বিদ্বান ما احد من اهل  
নাই, যিনি দোয়াত الحديث مس معبرة  
কলম স্পর্শ করিয়া- والا والمشافعي  
ছেন, অথচ তাঁহার في رقبته منة -  
ক্বন্ধ শাফেয়ীর অনুগ্রহ নাই। ৩

ইমাম হাছান বিনে মোহাম্মদ বিনে ছাব্বাহ  
যঅফ্রাণী (২৬৯) كان اصحاب الحديث  
বলেন, আহ্লেহাদীছ- رقبدا، حتى ايقظهم  
গণ সকলেই যুমস্ত الشافعي -  
ছিলেন, শাফেয়ী আসিয়া তাঁহাদিগকে জাগরিত  
করিলেন। ৪

ইমাম ইউনুছ বিনে আবুল আ'লা ইবনে ময-

১ মুৎতছর মু'মল ৪ ও ৫ পৃঃ

২ তওয়ালীউত্-তাহীছ—ইবনেহজর ৫৮—৫৯ পৃঃ

৩ তওয়ালীউত্-তাহীছ—ইবনেহজর ৫৮—৫৯ পৃঃ

৪ তওয়ালীউত্-তাহীছ—ইবনেহজর ৫৮—৫৯ পৃঃ

ছরা ছদফী ( ১৭০—২৬৪ ) বলেন যে, পৃথিবীর সমুদয় অধিবাসীর অর্ধেক বুদ্ধি যদি ইমাম শাফেয়ীর বুদ্ধির সহিত ওয়ন করা হয়, তাহাহইলে শাফেয়ীর বুদ্ধির ওয়ন বাড়িয়া বাইবে। ৫

ইমাম আবু ছওর ইবরাহীম বিনে খালিদ—  
বাগদ দী (—২৪০) বলেন যে, শাফেয়ী ছুফ্য়ান ছওরী ও ইবরাহীম নখয়ী অপেক্ষা শ্রেষ্ঠতর ফকীহ—  
ছিলেন। ৬

ইমাম আহমদ বিনে হাম্বল ইহাও বলিয়াছেন যে, শাফেয়ীর শিষ্য *ما عرفنا ناسخ الحديث من منسوخه حتى جالسنا الشافعي*—  
নাখিখ ও মনছুখ হাদীছ—  
চিনিত্যমনা। ৭ তিনি আরও বলিয়াছেন যে,—  
ছনিষার পক্ষে স্বর্ষ *الشافعي كالشمس*  
আর দেহের পক্ষে *للدنيا كالعافية للبدن*—  
সুস্থতা যেরূপ, বিদ্বানগণের জগু শাফেয়ীও তজ্জপ। ৮

ইমাম হিলাল বিগুল উলা বিনে হিলাল আল  
বাহেলী (—২৮০) *اصحاب الحديث عيال*  
বলেন যে, আহলে—  
*على الشافعي فتح لهم*  
হাদীছরা সকলেই—  
*الا فتال*—  
ইমাম শাফেয়ীর পরিবারভুক্ত। তিনি তাঁহাদের  
জগু অবক্ক তালা খুলিয়াছেন। ৯

ইমাম আবদুর রহমান আবু শামা (৫৯৬—৬৬৫)  
স্বয় মূ'মল গ্রন্থে লিখিয়াছেন, যে সকল মুজ্তাহিদ  
কৈজ্জতিহাদের বিগ্যা পৃথিবীর সকল প্রান্তে—  
সম্প্রদারিত করিয়াছিলেন, তাঁহাদের মধ্যে কেহবা  
কোরআনের বিগ্যর অধিকতর পারদর্শী ছিলেন,  
কাহাও জ্ঞান ছুল্লতের বিগ্যর প্রথতর ছিল, কেহবা  
আরাবী সাহিত্যে অধিকতর দক্ষতা রাখিতেন আর  
কেহ মছআলা আবিষ্কারের কার্যে কুশাগ্র বুদ্ধিসম্পন্ন  
ছিলেন, কিন্তু উল্লিখিত বিগ্যা গুলিতে তুল্যভাবে কোন  
ইমামেরই অধিকার ছিলনা—একমাত্র ইমাম শাফেয়ী  
বাতীত, এই সকল বিগ্যর তিনিই সর্বাপেক্ষা স্পণ্ডিত

৫ তওলাউত্হাছ—ইবনেহজর ৫৮—৫৯ পৃঃ।

৬ ঐ ইবনে খলকান (১) ৪৪৭ পৃঃ

৭ ৮ ঐ

৯ মূ'মল ৪—৫ পৃঃ

এবং গভীরতম জ্ঞানসম্পন্ন ছিলেন। ১০

ইমামুল আয়েম্মা আবু ছুলামান দাউদ বিনে  
আলী আয্হাহেরী (২০১—২৭০) বলিয়াছেন, ইনি  
সেই শাফেয়ী মুত্তলেবী—যিনি স্বীয় স্বচ্যগ্র প্রতিভা  
দ্বারা মানব সমাজকে গৌরবান্বিত এবং স্বীয় বলিষ্ঠ  
প্রমাণ প্রয়োগ দ্বারা বিদ্বজ্জন মওলীকে পরাভূত এবং  
স্বয় শৌর্ধ দ্বারা পরাস্ত এবং ধর্মপরায়ণতা এবং  
সায়ুতা ও বংশমর্যাদা দ্বারা তাঁহাদের উপর জয়যুক্ত  
হইয়াছেন। স্বীয় প্রভুর গ্রন্থের ধারক এবং রচুলের  
( দঃ ) ছুরতের অনুসারী, বিদ্বানাতীর্ণের নেতৃবৃন্দের  
নিশ্চিহকারী, তাহাদের আচরণে কালিমাসিন্তকারী  
এবং কোরআনে—  
*فاصم هشيمًا تذروه*  
কথিত বাত্যাবিষ্কর *الرياح*—  
উদ্ভিদ পত্রের জ্বায় তাহাদের চূর্ণ বিচূর্ণকারী। ১১

ইমাম ইয়াকফী লিখিয়াছেন যে, ইমাম শাফে-  
য়ীর সহিত তর্কযুদ্ধে ইমাম মোহাম্মদ বিগুল হাছা-  
নের পরাজয়ের কথা খলীফা হাক্কান রশীদ গুনিতে  
পাইয়া বলিয়াছিলেন যে, মোহাম্মদ বিগুল হাছান  
যতই বিদ্বান হউন না কেন (এই) কোরাযশী পুরুষের  
সহিত বিতর্কে প্রবৃত্ত হইলে তিনি মোহাম্মদ বিগুল  
হাছানকে অবশুই পরাভূত করিবেন। পুনশ্চ যখন  
খলীফা গুনিতে পাইলেন যে, তিনি ইমাম শাফেয়ীকে  
যে সহস্র সূবর্ণ মুজ্জা পুরস্কার স্বরূপ প্রদান করিয়া-  
ছিলেন শাফেয়ী তাহার সমস্তই দীন দরিজের মধ্যে  
বিতরণ করিয়াছেন, খলীফা বলিলেন, মুত্তালিবের  
বংশধরণ আভিজাত্য ও দানশীলতায় রছুলুল্লাহর  
( দঃ ) পরিবারবর্গ অপেক্ষা কোন অংশেই ভিন্ন—  
নয়। ১২

বিখ্যাত সাধক ইমাম আবুল হাছান শায়লী  
মালেকীকে শয়খ শাহাবুদ্দীন ইবনুল মলীক শাফেয়ী  
বলিলেন যে, আমি আপনার সাহচর্ষ করিতে চাই  
কিন্তু আমার শর্ত এই যে, আমি শাফেয়ী মযহব  
পরিভ্যাগ করিতে পারিবনা। শায়লী বলিলেন,—

১০ মূ'মল ৪—৫ পৃঃ

১১ ইয়াকফী মিরআতুল জনান (২) ১৪ পৃঃ

১২ ঐ ১৫ পৃঃ

বহুত আচ্ছা! আপনি উক্ত মত্বে আরো দৃঢ় হউন, কারণ ইমাম শাফেয়ী কুতুব না হওয়া পর্যন্ত সুতুমুখে পতিত হন নাই। ১৩

স্বনামধন্য অর্ধনীতি বিশারদ ইমাম আবু উবায়দ কাছিম বিনে হুলাইম বাগদাদী (১৫৭—২২৪) বলেন যে, আমি শাফেয়ী অপেক্ষা কামিল পুরুষ আর কাহাকেও দর্শন করি নাই। পুনশ্চ বলেন যে, আমি কখনও কোন ব্যক্তিকে শাফেয়ীর ছায় তীক্ষ্ণ বুদ্ধি-সম্পন্ন, পরহেংগার, প্রাজ্ঞলভাবী এবং সাহসী পুরুষ দর্শন করি নাই। ১৪

রিজাল ও হাদীছ শাস্ত্রের জগৎধরোণী ইমাম ইয়াহুয়া বিনে মুঈন (১৫৮—২৩৩) একদা দেখিতে পাইলেন যে, ইমাম আহমদ বিনে হাম্বল ইমাম—শাফেয়ীর খচ্চরের পিছনে পিছনে পদব্রজে ইমামকে অনুসরণ করিয়া চলিতেছেন। ইবনে মুঈন ইমাম আহমদকে বলিলেন, আপনার একি অবস্থা? ইমাম আহমদ বলিলেন, চুপ করিয়া থাক! যদি তুমি এই খচ্চরের অনুসরণ করিয়া চলিতে পার তাহা হইলে অনেক উপকৃত হইবে। ১৫

হাদীছ শাস্ত্র বিশারদগণের ইমাম, ইমাম—শাফেয়ীর স্মৃতপূর্ব উচ্চতায় আবতুর বহমান বিনে মহনী (১৩৫—১৯৮) [ইমাম শাফেয়ী ইহার সম্বন্ধে বলিয়াছেন, পৃথিবীতে এই ব্যক্তির তুলনা নাই—তহযীবুততহযীব (৬) ১৭৯ পৃঃ] ইমাম শাফেয়ী কর্তৃক বিরচিত কিতাবুররিছালা পাঠ করিয়া—বলিয়াছিলেন যে, আল্লাহ শাফেয়ীর মত কোন ব্যক্তিকে সৃষ্টি করিয়াছেন—আমার একুপ ধারণা—নাই। ১৬

ইমাম আহমদ বিনে হাম্বল আরো বলিয়াছেন যে, শাফেয়ী চারিটি বিষয়ে উক্কর (فيلسوف) হইয়াছেন : অভিধান শাস্ত্রে, বিদ্বানগণের মতভেদে অলংকার বিদ্যায় এবং ফিকহ শাস্ত্রে। তিনি আরও বলিয়াছেন, রচুল্লাহর ان الله يبعث على راس

(দঃ) হাদীছ—আল্লাহ كل مائة سنة من يبعث لهذه الامة دينها —

গোড়ায় এমন ব্যক্তি প্রেরণ করিবেন যিনি এই উম্মতের জন্ত তাহাদের ধর্মের বিপর্যন্ত অংশের সংস্কার সাধন করিবেন। এই হাদীছ সূত্রে প্রথম শতকের মুজাদ্দিদ হইতেছেন তাবেয়ী-কুলাগ্রগণ্য আমীরুল মুমেনীন উমর বিনে আবতুল আফীয (৬১—১০১) আর দ্বিতীয় শতকের মুজাদ্দিদ হইতেছেন ইমাম মোহাম্মদ বিন ইদ্রীছ শাফেয়ী। ১৭

ভূবন বিখ্যাত ঐতিহাসিক ইবনে খলকান (৬০৮—৬৮১) তাঁহার ইতিহাসে লিখিয়াছেন, শাফেয়ী বহু গুণসম্পন্ন, বহু গৌরবের অধিকারী, আপন যুগের অদ্বিতীয় ও অতুলনীয় মহা বিদ্বান ছিলেন। বোর-আনের পাণ্ডিত্য, রচুল্লাহর (দঃ) ছুল্লতের প্রজ্ঞা, চাহাবাগণের সিদ্ধান্তের অভিজ্ঞতা, বিদ্বানগণের—মতভেদ সম্বন্ধে দক্ষতা, আরবদের ভাষা, অভিধান, সাহিত্য ও কবিতায় গভীর জ্ঞান তাঁহার বিদ্যার সাগরে সংগম লাভ করিয়াছিল। ১৮

হুব্ব এই ভাষাতেই ইমাম আবু মোহাম্মদ—ইয়াকফী (—৭৬২) তাঁহার ইতিহাসেও শাফেয়ীর গুণ গাহিয়াছেন। ১৯

ইমাম মোহাম্মদ বিন ইদ্রীছ আবু হামিম রাহী (১৯৫—২৭৭) বলিয়াছেন যে, যদি শাফেয়ী না হইতেন তাহা হইলে আহলে-হাদীছদিগকে স্বল্প হইয়া থাকিতে হইত। ২০

রচুল্লাহর (দঃ) পরিবারবর্গের সহিত অকৃত্রিম ও গভীর প্রস্কার অপরাধে একদেশদর্শীর দল ইমাম শাফেয়ীকে রাফেয়ী, শিখা প্রভৃতি আখ্যায় ভূষিত করিয়াছিলেন। এই অপরাধে অভিযুক্ত হইয়া খলীফার আদেশে যখন তিনি ধৃত হন, তখন ইমাম—শাফেয়ী তাঁহার স্বরচিত যে কবিতাটি পাঠ করিয়াছিলেন তাহা আমি নিম্নে উদ্ধৃত করিয়া দিতেছি :—

১৩ ইয়াকফী মিরআতুল জ্বান (২) ১৬ পৃঃ  
১৪ ইয়াকফী মিরআতুল জ্বান (২) ১৭ পৃঃ  
১৫ ইয়াকফী মিরআতুল জ্বান (২) ১৭ পৃঃ

১৬ ইয়াকফী মিরআতুল জ্বান (২) ১৭ পৃঃ  
১৭ ইয়াকফী মিরআতুল জ্বান (২) ১৮ পৃঃ  
১৮ ইবনে খলকান (২) ৪৪৭ পৃঃ  
১৯ মিরআতুল জ্বান (২) ১৬ পৃঃ  
২০ মিরআতুল জ্বান (২) ১৯ পৃঃ

ياراكب البيت قف بالمعصب من منى  
 واهتف لساكن خيفها، والناهض  
 قف ثم نادر باننى لمحمد  
 و وصيه وابنيه لست بباغض  
 ان كان رفضا حسب آل محمد  
 فليس بهد الثقلين انى رافضى!

হে মক্কার যাত্রী উষ্ট্র পৃষ্ঠের ছওয়ার! একবার  
 মিনা প্রান্তরে, কংকর নিক্ষেপের স্থানে কিছুক্ষণের জন্ত  
 ধামিও আর খীফ ও তদঞ্চলের অধিবাসীদের—  
 ডাকিয়া বলিও! একটু দাঁড়াইও আর উচ্চকণ্ঠে  
 বলিও—

আমি মোহাম্মদের (দঃ) পক্ষে এবং তাঁহার ওছী  
 এবং তদীয় দুই-পুত্রের পক্ষে—আমি বিদ্রোহী নই,  
 যদি মোহাম্মদের (দঃ) পরিবারবর্গের প্রেম রাফেযী  
 হইবার নিদর্শন হয় তাহা হইলে মানব-দানব সক-  
 লেই সাক্ষী থাকুক যে, আমি রাফেযী!

### জীবন সন্ধ্যা

ইমাম শাফেযী তাঁহার জীবনের শেষ পাঁচ  
 বৎসর মিত্তরে অতিবাহিত করিয়াছিলেন। তাঁহার  
 বিদ্যাবক্তা ও জ্ঞান গরীমার বশঃ সৌরভে তাঁহার  
 জীবদশাতেই ইছলাম জগতের সকল প্রান্ত আমো-  
 দিত হইয়া উঠিয়াছিল। হানাফী ও মালিকী বিদ্বান-  
 গণের ইমামগণ দলে দলে তাঁহার শিষ্য গ্রহণ করিয়া  
 ধত্ত হইতেছিলেন। ১১৫ হিজরী পর্যন্ত ইমাম শাফেযী  
 ইমাম মালিকের মযহব অনুসরণ করিয়া চলিতেন  
 এবং মালিকী বিবেচিত হইতেন কিন্তু যখন তিনি  
 জানিতে পারিলেন যে, ইছলাম জগতের কতিপয়  
 অঞ্চলে ইমাম মালিকের পূজা আরম্ভ হইয়া গিয়াছে  
 এবং এই পূজা এরূপ উৎকট আকার ধারণ করিয়াছে  
 যে, কতক স্থানে ইমাম মালিকের উক্তি রছুল্লাহর  
 (দঃ) হাদীছ অপেক্ষাও অগ্রগণ্য বিবেচিত হইতেছে,  
 তখন ইমাম শাফেযী রছুল্লাহর (দঃ) প্রতি তাঁহার  
 অন্তরে যে অনাবিল শ্রদ্ধা পোষণ করিতেন, তাহার  
 বশবর্তী হইয়া রছুল্লাহর (দঃ) হাদীছের সমর্থন  
 ও সাহায্য করে দণ্ডায়মান হইলেন এবং ইহারই

ফলে তিনি অতঃপর স্বাধীন ও স্বতন্ত্র শাফেযী—  
 মযহবের প্রাণ-প্রতিষ্ঠাতা হইয়াছিলেন।

### ইমাম চাহেবের ছাত্র মণ্ডলী

যে সকল বিদ্যার্থী ইমাম চাহেবের জ্ঞান—  
 পারাবার হইতে তৃষ্ণা নিবারণ করিয়াছিলেন তাহা-  
 দের সংখ্যা নিরূপণ করা দুর্লভ। মণ্ডলানা আবতুল-  
 হাই লক্ষ্মীভী হানাফী হিদায়ার ভূমিকায় ইমাম  
 চাহেবের অল্পতম বিশিষ্ট ছাত্র রুবাইয় বিনে—  
 ছুলায়মানের উক্তি উদ্ধৃত করিয়াছেন যে, আমি একদা  
 ইমাম চাহেবের গৃহ দ্বারে তাঁহার ছাত্র মণ্ডলীর  
 সাত শতখানা ছওয়ারী দেখিতে পাইলাম। এরূপ  
 ক্ষেত্রে ইমাম চাহেবের সমুদয় ছাত্রের সংখ্যা যে কত  
 হইবে তাহা সহজেই অনুমেয়। যে সকল জ্যোতিষ্ক  
 বিদ্যা ও গৌরবের আকাশে ইমাম শাফেযীর নাম—  
 লইয়া অনন্ত কাল যাবৎ আলোক বিকীর্ণ করিতে  
 থাকিবেন যদি শুধু তাঁহাদেরই নাম গণনা করা যায়  
 তাহা হইলে আল্লামা ইবনে হজরের উক্তি মত—  
 তাঁহাদের সংখ্যা দাঁড়ায় ১৬৪। তাঁহাদের মধ্যে ১৪৯  
 জন এরূপ ছাত্র যাহারা এককালে স্বয়ং ইমাম শাফে-  
 যীর উচ্চতাষ ছিলেন, অবশিষ্ট ১৫ জন তাঁহার সহ-  
 যোগী। এই দলের মধ্য হইতে আমি মাত্র কয়েকটি  
 বিধ্বিষিত নাম নিম্নে উদ্ধৃত করিতেছিঃ—

(১) ইমাম আবুবকর আবদুল্লাহ  
 বিনে সুলায়দ আলহুসায়দী,—হাদীছ-  
 শাস্ত্রের অল্পতম ইমাম, ইমাম বুখারীর উচ্চতাষ।  
 ইমাম ইবনে উআয়নার দলের নেতা, মক্কার মুফতী,  
 ২১৯ হিজরীতে পরলোকগমন করেন।

(২) ইমাম ছুলায়মান বিনে  
 দাউদ বিনে দাউদ আবুলুকাইয়  
 হাদীছ সমূহের অল্পতম রাবী, ২৩৪ হিজরীতে  
 পরলোকগমন করেন।

(৩) ইমাম: আহমদ' বিনে  
 হাম্মল। মহামতি ইমাম চতুঃয়ের অল্পতম।  
 বিস্তৃত জীবনী পরে আলোচিত হইবে।

(৪) ইমাম আবু ছওর ইব-  
 ন্নাহীম বিনে খালিদ কলবী, স্বতন্ত্র

মহহবের প্রতিষ্ঠাতা। আযরবাইজান ও আরমেনিয়ার অধিবাসীবৃন্দ তাঁহারই মহহব অমুসরণ করিয়া চলিতেন। সাধককুল-চূড়ামণী হযরত জুনায়দ ব'গদাদী তাঁহারই মহহবের অমুসারী ছিলেন। ২৪৬ হিজরীতে পরলোকগমন করেন।

(৫) ইমাম আবু আলহুসাইন মিস্রী—হাকিমুল হাদীছ, শাফেয়ী ফিকহের মবছূৎ ও মুখতছর প্রভৃতি গ্রন্থের রচয়িতা ১৬৬ হিজরীতে জন্মগ্রহণ করিয়া ২৪৩ হিজরীতে মিস্রের পরলোক প্রাপ্ত হন।

(৬) ইমাম আবু মোহাম্মদ হাজ্জান বিনে মোহাম্মদ বিন আবু-ছবাব শাআফ্‌হানী—ব'গদাদী, হাদীছ-শাস্ত্রের ইমাম, ইমাম শাফেয়ীর বিশিষ্ট ছাত্র, বিখ্যাত ফকীহ, অভিধানশাস্ত্রে এবং বাগিতায় আপন যুগে অতুলনীয়। ২৫৯ হিজরীতে পরলোকগমন করেন।

(৭) আবু ইব্রাহীম ইছমাইল বিনে ইয়াহুয়া আল মুশনী। ইমাম শাফেয়ীর বিশিষ্ট ছাত্র, মিস্রের অধিবাসী। শাফেয়ী মহহবের অধিকাংশ গ্রন্থ যথা, জামে কবীর, জামে ছগীর, মুখতছর, মনছুর, তরগীব প্রভৃতি গ্রন্থের রচয়িতা। শাফেয়ী ইহার সম্বন্ধে বলিয়াছেন, মুশনী আমার মহহবের রক্ষয়িতা। ১৭৫ হিজরীতে জন্মগ্রহণ করিয়া ২৬৪ হিজরীতে পরলোকগমন করেন।

(৮) ইমাম ইস্‌হানুজ বিনে আবু-হুসাইন আবু মুছা ইবনে ইস্‌হানুজ ছদফী, পৃথিবীর শ্রেষ্ঠ ফকীহগণের অন্ততম, হাদীছশাস্ত্র বিশারদ, তীক্ষ্ণবুদ্ধি সম্পন্ন। জন্ম ১৭০ হিজরী, মিস্রের ২৬৪ হিজরীতে পরলোকগমন করেন।

(৯) ইমাম মোহাম্মদ বিনে আবু-জুহায়্য বিনে আবুহুসাইন হাকাম আবু আবুহুসাইন মিস্রী—আপানযুগে মিস্রের বিচার মুকুটহীন নরপতি ছিলেন। পূর্বে ইমাম মালিকের মহহবের একনিষ্ঠ প্রচারকরূপে ইমাম

শাফেয়ীর প্রতিবাদে “আবুবদো আলাশ-শাফেয়ী” নামক একখানা গ্রন্থ রচনা করিয়াছিলেন ১৮২ হিজরীতে জন্মগ্রহণ করিয়া ২৬৮ হিজরীতে পরলোকগমন করেন।

(১০) ইমাম আবু মোহাম্মদ রুবাইয় বিনে জুলায়মান বিনে আব্দুল জব্বার—আল মুরাদী জন্ম ও মৃত্যু মিস্রের। ইমাম শাফেয়ীর গ্রন্থ সমূহের বর্ণনাদাতা। মিস্রের ইবনে তুলুন বিশ্ববিদ্যালয়ে সর্বপ্রথম হাদীছ রেওয়াজতকারী। ১৭৪ হিজরীতে জন্মগ্রহণ করিয়া ২৭০ হিজরীতে পরলোকগমন করেন।

(১১) ইমাম আবু ইস্‌হাকুব ইউ-ছুফ বিনে ইস্‌হাহুকা—আলকোরায়ণী বুওয়া-য়তী। ইমাম শাফেয়ী ইহার সম্বন্ধে বলিয়াছিলেন, আমার ছাত্রগণের মধ্যে বুওয়ায়তী অপেক্ষা অধিক-তর বিদ্যান আর কেহ নাই। ইমাম চাহেবের মৃত্যুর পর পাঠন ও ফতওয়া ব্যাপারে তিনি তাঁহার স্থলাভিষিক্ত হইয়াছিলেন। খলীফা ওয়াছেক বিল্লাহর সময় যুক্তিবাদী (মু'তাযিলা) দের বড়যন্ত্রে কারাকন্ড হন এবং আহলে-ছন্নতগণের সমর্থনের অপরাধে ২৩১ হিজরীতে কারাগারেই পরলোকগমন করেন।

ইমাম চাহেবের এই সকল ছাত্র কতক বর্ণিত হাদীছ সমূহে চিহ্নাছিত্তার গ্রন্থরাজী বিভূষিত রহিয়াছে। শুধু ইহারাই নহেন, ইমাম চাহেবের প্রায় সমুদয় ছাত্রই চিহ্নাছিত্তার রাবী। এইরূপ ২৪ জনের নিকট হইতে বুখারী, সতের জনের নিকট হইতে মুছলিম, আঠারজনের নিকট হইতে আবুদাউদ, সাতজনের নিকট হইতে তিরমিযী, নয়জনের নিকট হইতে নাচায়ী, ছয়জনের নিকট হইতে ইবনেমাজা এবং ৮৩ জনের নিকট হইতে অন্যান্য ইমামগণ হাদীছ রেওয়াজত করিয়া ব'খ গ্রন্থে সন্নিবেশিত করিয়াছেন।

সুখাস্ত

কেহ কেহ লিখিয়াছেন যে, মিস্রের ফিত্বান



নামক মালিকী মসজিদের অঙ্ক মুফাঙ্গিদ একজন তর্কবাগীশ বাস করিতেন, তিনি আপন মজলিছে ইমাম শাফেয়ীর বিরুদ্ধে প্রায় অভ্যস্তোচিত ভাষায় আক্রমণ চালাইতেন। কোন এক তর্কযুদ্ধে তিনি ইমাম শাফেয়ীকে আঁটিয়া উঠিতে না পারার কুৎসিত ভাষায় গালিগালাজ করেন। ইমাম চাহেব তাঁহার গালাগালিকে সম্পূর্ণ উপেক্ষা করিয়া মূল বক্তব্য বিষয়ে বক্তৃতা করিতে থাকেন। মিছরের শাসক কর্তৃপক্ষ সমুদয় বৃত্তান্ত অবগত হইয়া তর্কবাগীশটিকে ধৃত করেন এবং তাঁহার পৃষ্ঠে কশাঘাত করিয়া উষ্ট্রপৃষ্ঠে নগর প্রদক্ষিণ করাইবার শাস্ত দেন। এই ঘটনার ফিতয়ানের মূর্খ ভক্তের দল কুপিত হইয়া উঠে আর কতিপয় গুণ্ডা ইমাম চাহেবের দর্জের হলকায় ধোগদান করে, পঠন ও পাঠন সমাপ্তির পর যখন অত্যন্ত ছাত্রমণ্ডলী বিদায় গ্রহণ করেন তখন আকস্মিক ভাবে গুণ্ডারদল ইমাম চাহেবকে আক্রমণ করিয়া একপ ভয়ংকর ভাবে আঘাত করে যে, অবশেষে তাঁহাকে তাঁহার বাসগৃহ পর্যন্ত বহন করিয়া আনিতে হয়। এই আঘাত সহ্য করিতে না পারিয়া অবশেষে ইমাম চাহেব মানবলীলা সংবরণ করেন। কিন্তু রিজাল ও জীবনী সমূহের বিখ্যস্ত লেখকগণ এই ঘটনার উল্লেখ করেন নাই। তাঁহারা লিখিয়াছেন যে, ইমাম চাহেব স্মৃতিশক্তি বধনের জন্ত ছাত্র-জীবনে অধিক মাত্রায় লোবাণ ব্যবহার করায় অবশেষে তিনি অশরোণে আক্রান্ত হইয়াছিলেন এবং এই চুরারোগ্য ব্যাধির প্রকোপে অধিক মাত্রায় রক্তক্ষয় ঘটিয়া তাঁহার জীবনপ্রদীপ নির্বাণিত হইয়াছিল। কেহ কেহ একপ কথাও লিখিয়াছেন যে, হাদীছ বিদেষীগণ তাঁহাকে বিষপান করাইয়াছিল। ফলকথা, কোরআন, হাদীছ, ফিকহ, অছুল, ইতিহাস, আরাবী সাহিত্য, প্রভৃতি বিচার একচ্ছত্র অধিপতি, জ্ঞান ও প্রতিভার এই উজ্জল ভাস্কর ২০৪ হিজরীর বজ্রব মাসের শেষ রাত্রিতে চিরতরে অন্তিমিত হইয়া যার ... ইন্নলিল্লাহে ওয়া ইয়া ইলায়হে রাজেউন। রাহেমাছল্লাহ ওয়া রাহিমা আনহু।

## ইমাম আহমদ বিনে হাম্বল (রহঃ)

لقد صار في الافاق احمد معذرة  
وامر الوري فيها فاميس بمشكل !  
نرى ذا الهوى جهلا للاحمد مبعضا  
وتعرف ذا التقوى يحب ابن خيل !

ইমাম আহমদ মানব সমাজের জন্ত একটি পরীক্ষা!

কিন্তু পরীক্ষা দূর হইয়া, যাহারা বিদ্বাতী, মূর্খতার বশবর্তী হইয়া তাহারা ইমাম আহমদের সহিত বিদেষ পোষণ করে আর যাহারা ইবনে-হাম্বলের অনুরাগী তাহাদিগকে সাধুসজ্জন বলিয়া চিনিতে পারাযায়!

আহলেহাদীছ ও আহলেছুলতগণের অবিসম্বাদিত ও একচ্ছত্র অধিনায়ক। তৃতীয় শতকের—সাধককুলগৌরব বশরহাফী (—২২৭ হিজরী) সাফ প্রদান করিয়াছেন **قام احمد بن حنبل مقام** **الانبياء** —  
যে, ইমাম আহমদ  
নবী না হইলেও নবীগণের আসনে অধিষ্ঠিত হইয়া-  
ছিলেন। \*

## নাম ও বংশপরিচয়

আবু আবদুল্লাহ্ আহমদ বিনে মোহাম্মদ বিনে হাম্বল বিনে হিলাল বিনে আছাদ বিনে ইদরীছ বিনে আবদুল্লাহ্ বিনে হাটয়ান বিনে আবদুল্লাহ্ বিনে আনছ বিনে আওক বিনে কাছিত বিনে মায়িন বিনে শয়বান বিনে ছহল বিনে ছঅলবা বিনে ইকাবা বিনে ছঅব বিনে আলী বিনে বকর বিনে ওয়ায়েল বিনে কাছিত বিনে হানায বিনে আফছী বিনে দাম্মী বিনে জুয়য়লা বিনে আছাদ বিনে রবীআ বিনে নযযার বিনে মআদ বিনে আদনান। হাফিয আবদুলগনী মক্দহী ইমাম চাহেবের উল্লিখিত বংশ-তালিকা প্রদান করিয়াছেন। এই তালিকা দৃষ্টে জানা যায় যে, ইমাম চাহেব মূলতঃ আরব ছিলেন এবং তাঁহার পূর্বপুরুষগণ বহুল্লাহর (দঃ) পূর্বপুরুষ

\* ইবনেজওয়ীর মনাকীবে আহমদ ৬৮ পৃঃ।



নস্‌যাবের সহিত মিলিত হইয়াছেন। এই নস্‌যাবের পুত্রগণের মধ্যে একজন হইতেছেন মুযর, কোয়াশশীগণ সকলেই মুযর বিনে নস্‌যাবের বংশোদ্ভূত। এই নস্‌যাবেরই অল্পতম পুত্র রবীআর বংশে আহমদ বিনে হাশল জন্মগ্রহণ করিয়াছিলেন। নস্‌যাবের চারিপুত্র : তন্মধ্যে দুইজনের নাম উল্লিখিত হইল আর: দুইজন হইতেছেন আয়াদ বিনে নস্‌যাব ও আনুয়ার বিনে নস্‌যাব। আরবের সমুদয় গোত্র এই চারিজাতার বংশধরদিগকে লইয়া গঠিত হইয়াছে। মূলতঃ আরব হইলেও ইমাম চাহেবের নিকটতম পূর্বপুরুষগণ বছরার অন্তর্গত মবুও নগরীর অধিবাসী ছিলেন। এই জন্ত ইমাম আহমদকে মরওযাবী লেখা হইয়া থাকে। তাঁহার পিতামহ হাশল বিনে হিলাল ছরখচের শাসনকর্তা ছিলেন। ইমামের জননী চক্ষীয়া বিনতে ময়মুনা শয়বান গোত্রের জঠৈনকা মহিলা ছিলেন। ইমামকে গর্ভে ধারণ করিয়া জননী বাগ্দাদে আগমন করেন। ইমাম চাহেব ১৬৪ হিজরীর রবিউল-আউওয়াল মাসে জন্মগ্রহণ করিয়াছিলেন এবং অতি শৈশবেই পিতৃহীন হইয়াছিলেন। ইমাম চাহেবের পুত্র ছালিহ বলেন যে, মাত্র ৩০ বৎসর বয়সে যখন ইমাম চাহেব দুগ্ধপোষ্য নবপাত শিশু ছিলেন তখন তাঁহার পিতা পরলোকপ্রাপ্ত হন। পিতৃহীন হওয়ার ফলে ইমাম চাহেব তাঁহার জননীর তত্ত্বাবধানেই প্রতিপালিত হইয়াছিলেন।

### শিক্ষা জীবন

প্রথমতঃ বাগ্দাদেই ইমাম চাহেবের শিক্ষাজীবনের সূচনা হয়। অতঃপর এই উদ্দেশ্যে তিনি কূফা, বছরা, মক্কা, মদীনা, ইয়ামান, ছিরিয়া ও আলজিরিয়া প্রভৃতি অঞ্চলে গমনাগমন করিতে থাকেন। মাত্র ১৬ বৎসর বয়সে ১৭৯ হিজরীতে ইমাম আহমদ বিনে হাশল হাদীছ শাস্ত্রের নিয়মিত অধ্যয়ন আরম্ভ করিয়া দেন। ইমাম চাহেব বলিয়াছেন, আমি সর্বপ্রথম আবু ইউছুফের—(১১২—১৮২) নিকট হইতে হাদীছ লিখিতে আরম্ভ করি কিন্তু ইহার বহু পূর্বেই অর্থাৎ ১৭৯ হিজরীতেই

সর্বপ্রথম শীঘ্র জন্মভূমি বাগ্দাদ নগরীতে তিনি স্বনামধন্য তাবেরী আবু হাযিম কাছিম বিনে দীনারের পৌত্র হুশরম বিনে বশীরের (১০৪—১৮৮) নিকট হইতে রচুল্লাহর (দঃ) হাদীছ শ্রবণ করিতে আরম্ভ করিয়াছিলেন। ইমাম আহমদ স্বয়ং বলিয়াছেন, ১৭৯ হিজরীতে আমি সর্বপ্রথম হুশরম বিনে বশীরের নিকট হইতে হাদীছ শ্রবণ করিতে আরম্ভ করি—তখন আমার বয়স ১৬ বৎসর মাত্র। আমি তাঁহার নিকট ১৮০, ১৮১, ১৮২ ও ১৮৪ হিজরী পর্যন্ত হাদীছ বিদ্যা আহরণ করিয়াছিলাম। ১৭৯ হিজরীতে ইমাম আহমদ শয়খুল ইচলাম আবুল্লাহ বিমুল মুবারক (১১৮—১৮১) ও আলী বিনে হাশিম বিমুল বরীদ (—১৮০) নামক কূফার বিখ্যাত শিষ্য ফকীহের নিকটেও বিদ্যা অর্জন করেন। ১৮০ হিজরীতে ইমাম চাহেব হাদীছশাস্ত্রের অপ্রতিদ্বন্দী ইমাম আবদুর রহমান বিনে মহদীর (১৩৫—১৯৮) নিকট হইতে হাদীছ বেওয়ায়ত করেন। ১৮২ হিজরীতে আলী বিনে মুজাহিদ কাবুলীর নিকট হইতে কূফা শহরে হাদীছ শ্রবণ করিয়াছিলেন। এই সনেই ইমাম কাযী আবু ইউছুফ পরলোকগমন করেন এবং নজ্জবতঃ এই খানেই কাযী চাহেবের সহিত ইমাম আহমদের সাক্ষাৎকার ঘটিয়াছিল। ইমাম আহমদ বলিয়াছেন যে, আমি পাঁচবার বছরা নগরীতে শ্রবেশ করি, সর্বপ্রথম ১৮৬ হিজরীতে। এবারে বছরার বিখ্যাত মুহাদ্দীছ মু'তমির বিনে ছুন্নয়মান (১০৬—১৮৭) ও আবু মুআবিয়া আক্বাদ বিনে হাবীব ইবনুল মুহন্নব বিনে আবি ছুফরা (—১৮১) ও আক্বাদ বিমুল আউওয়াম (১১৮—১৮৫) প্রভৃতির নিকট হইতে তিনি হাদীছ সংগ্রহ করেন। ১৮৭ হিজরীতে ইমাম আহমদ সর্বপ্রথম হজ্জ করিতে যান এবং তথায় ছুফয়ান বিনে উয়ায়নার (১০৭—১২৮) শিষ্যত্ব গ্রহণ করেন। এই বৎসরেই মক্কার ইবরাহীম বিনে ছাদ বিনে ইবরাহীম বিনে আবদুর রহমান বিনে আৎফের (—১৮৩) নিকটেও উপবেশন করিয়াছিলেন। এইখানেই ইমাম শাফেয়ীর সংগেও ইমাম আহমদের সাক্ষাৎকার ঘটিয়াছিল। ইমাম

ছাহেব ১২০, ১২৪ ও ২০০ হিজরীতে এবং তাহার পর আর একবার বছরান্ত প্রবেশ করিয়াছিলেন। ১২৪ হিজরীতে তিনি ছুলুমান বিনে হরব (১৪০—২২৪) ও ইমাম ইয়াহুয়া বিনে ছুইদুল বক্তান (—১৪৩) প্রভৃতি মুহাদ্দিছের শিষ্য গ্রহণ করেন। এই বৎসরেই ইমাম ছাহেব আবু হু'মান আরিম (—২২৪) ও আবু ওমর হাওযীর (—২২৫) নিকটেও রছুল্লাহর (দঃ) হাদীছ আহরণ করার উদ্দেশ্যে উপবেশন করিয়াছিলেন। ১২৮ হিজরীতে ইমাম আহমদ ইয়ামান প্রদেশের ছন'আ নগরীতে গমন করিয়া স্বনামধন্য মুহাদ্দিছ আবদুর-রয্যাক বিনে ছুমান বিনে নাকে' আল্ হেমযরীর (১২৬—২১১) নিকট হইতে হাদীছ শ্রবণ করিয়াছিলেন। ইয়ামান প্রদেশে তিনি ইবরাহীম বিনে আকীলের নিকট হইতেও হাদীছ শ্রবণ করিয়াছিলেন। ফোন্নাত নদীর উপকূলে অবস্থিত বাক্বা নগরীতে গমন করিয়া ফইয়ায বিনে মোহাম্মদ বিনে ছনানের নিকট হইতে হাদীছ সংগ্রহ করেন। বছরা ও কুফা নগরীর যেসকল বিদ্বাধরের নিকট হইতে ইমাম ছাহেব বিদ্যা আহরণ করিয়াছিলেন তন্মধ্যে ইমাম ইছমাকীল বিনে ইবরাহীম আল আছাদী (২১০—১২৩) হাফিযুল হাদীছ আবুছফয়ান ওয়াকী বিহুল জবুরাহ (১২২—১২৭) বিশেষভাবে উল্লেখযোগ্য। ইনি তাঁহার জননীর নামের সহিত সংযুক্ত হইয়া ইবনে উলাইয়া নামে প্রসিদ্ধি লাভ করিয়াছেন। বাগ্দাদে যেসকল বিদ্বানের জ্ঞানভাণ্ডার আহরণ করিয়া ইমাম আহমদ স্বীয় জ্ঞানতৃষ্ণা নিবৃত্ত করিতে সচেষ্ট হইয়াছিলেন তন্মধ্যে রয় নগরীর হাদীছশাস্ত্র বিশারদ জরীর বিনে আবদুল হামীদ (১১০—১৮৮), ইয়াহীদ বিনে হারুণ (১১৮—২০৬), ইমাম শাকেরী, আবুরক্ববাইঅ (—২৩১) ও আবুবক্বর বিনে আবি আযাশ (—১২৩) সমধিক প্রসিদ্ধ।

ইমাম আহমদ বিনে হাম্বল যে সকল বিদ্বানের নিকট হইতে রছুল্লাহর (দঃ) হাদীছ আহরণ করিয়াছিলেন, তাঁহাদের নামের একটি তালিকা

হাফিয ইবনে জওহী 'মনাকিবে ইমাম আহমদ' নামক গ্রন্থে প্রদান করিয়াছেন। এই তালিকায় ৪১৩ জন পুরুষ এবং উম্মে-উমর বিনতে হাছ'ছান বিনে যয়েদ ছকফী নামক বিদূষী মহিলার নাম উল্লিখিত—হইয়াছে।

ইমাম আহমদ আজীবন দারিজেব সহিত সংগ্রাম করিয়া যে অনন্তসাধারণ অধ্যবসার ও তীতিক্ষাকে সম্বল করিয়া রছুল্লাহর (দঃ) পরিতোক্ত জ্ঞানামৃতের ভাণ্ডার আকণ্ঠ পান করিয়াছিলেন তাহার বিবরণ যেমন চিত্তকর্ষক তেমনই—অত্যন্ত বিস্ময়কর। ইমাম ছাহেব স্বয়ং বলিয়াছেন যে, আমি সর্বপ্রথম ১৮৭ হিজরীতে হজ্জ করিতে যাই, তথায় ইবরাহীম বিনে ছখদের হাদীছগুলি লিপিবদ্ধ করি। আমার কাছে পঞ্চাশটি মুদ্রা থাকিলে আমি জরীর বিনে আবদুল হামীদের নিকট রয় নগরে গমন করিতাম কিন্তু তখনকার মত ইহা সম্ভবপর হয় নাই, ইহার পরিবর্তে আমি কুফা গমন করি এবং একটি মুক্ত গৃহে ইষ্টক খণ্ডের উপর মস্তক স্থাপন করিয়া রাত্রি যাপন করিতে থাকি। ইহার ফলে আমি জরাক্রান্ত হই এবং আমার জননীর নিকট ফিরিয়া আসি। ইমাম ছাহেব বলেন যে,—তখন আমার বয়স একুশ ছিল যে, মাতৃ সকাশে গমন করার জগ্গ আমার অল্পমতি গ্রহণ করার প্রয়োজন হইত না। অর্থাৎ তখনও ইমাম ছাহেব বালগ হননাই। আহমদ বিনে মুনীঅ বলেন, আমি আমার পিতামহের নিকট শ্রবণ করিয়াছি যে, একদা আহমদ বিনে হাম্বল কুফা হইতে আগমন করিলেন, তাঁহার হস্তে পুস্তকের এক বিরাট বস্তা ছিল। আমার পিতামহ তাঁহার হস্ত ধারণ করিয়া বলিলেন, একবার কুফা আর একবার বছরা এই ভাবে আর কত দিন চলিবে? ত্রিশ হাজার হাদীছ—সংগৃহীত হইলে কি কোন বিদ্বানের পক্ষে তাহা যথেষ্ট হয় না? ইমাম আহমদ একবার কোন উত্তর না করার আমার পিতামহ পুনশ্চ জিজ্ঞাসা করিলেন, ৬০ হাজারও কি যথেষ্ট নয়? ইহারও কোন উত্তর না করার তিনি পুনশ্চ জিজ্ঞাসা করিলেন,

এক লক্ষ হাদীছ সংগ্রহ হইলেও কি যথেষ্ট হইবে না? ইমাম ছাহেব বলিলেন, তখন হাদীছ শাস্ত্র কিছুটা চিনিতে পারা সম্ভবপর হইবে। আহমদ বিনে মুনীয্ বলিতেছেন যে, আমরা গণনা করিয়া দেখিয়াছি, ইমাম আহমদ শুধু বহু বিনে আছাদ ও আফফান এবং রওহ বিনে উবালা এই তিনজন স্মৃতিধরের নিকট হইতেই তিন লক্ষ হাদীছ লিপিবদ্ধ করিয়াছিলেন। ইমাম ছাহেব বলিয়াছেন,— আমি ইয়ামানো দুই দিন পর্যন্ত ইবরাহীম বিনে আকিল মুহাদ্দিছের গৃহদ্বারে অবস্থান করিয়া মাত্র দুইটি হাদীছ তাঁহার নিকট হইতে শ্রবণ করিতে পারিয়াছিলাম। ইয়াকুব বিনে ইছহাক বলেন যে, আমার পিতা ও ইমাম আহমদ বিচার অবস্থে একবার সমুদ্র পাড়ি দেন। নৌকা ভাংগিয়া যাওয়ার তাঁহার একটি নির্জন দ্বীপে উপস্থিত হন। তথায় একটি শিলাথণ্ডে লিখিত দেখিতে পান যে, “যে দিন প্রত্যাবর্তনকারীরা আল্লাহর সান্নিধ্যে প্রত্যাবর্তন করিবে সেই দিন কে ধনী আর কে দারিদ্র তাহার প্রকৃত মীমাংসা হইবে।” ইমাম ছাহেব অর্ধকৃত্ততা নিবন্ধন হাদীছ শাস্ত্র বিশারদ ইয়াহুয়া বিনে ইয়াহুয়া বিনে বকীর হনযলী নেশাপুরীর (১৪২—২২৬) সন্দর্শন লাভ করিতে না পারায় অতিশয় দুঃখ প্রকাশ করিয়াছিলেন। ইমাম ছাহেবের পুত্র ছালিহ বলেন যে, জনৈক ব্যক্তি ইমাম ছাহেবকে দোওয়াত লইয়া ঘুরিতে দেখিয়া বলিয়া উঠিলেন, ওগো আবদুল্লাহর পিতা, আপনার এতটা বয়স হইল আপনি মুছলমানগণের ইমাম হইয়াছেন, আপনি দোওয়াত—লইয়া আর কত দিন ঘুরিবেন? ইমাম ছাহেব উত্তর করিলেন—কবর পর্যন্ত! ইমাম বাগাবী বলেন যে, আমি ইমাম আহমদ বিনে হাযলকে বলিতে শুনিয়াছি, যত দিন না আমি কবরে প্রবেশ করিব তত দিন পর্যন্ত আমি ছাত্র থাকিব। মোহাম্মদ বিনে ইছমাকীল ছায়েগ বলেন যে, বাগদাদের ছফরে একদা আমরা ইমাম আহমদ বিনে হাযলকে পাতুকা হস্তে দ্রুত গমন করিতে দেখিলাম। আমার পিতা তাঁহার বস্ত্রের মধ্যভাগ ধরিয়া ফেলিলেন আর—

বলিলেন, ওগো আবদুল্লাহর পিতা, আপনার কি লজ্জা করে না? আর কত দিন আপনি এই ভাবে ছেলে ছোকরাদের সংগে ঘুরিয়া বেড়াইবেন? ইমাম ছাহেব বলিলেন, মৃত্যু পর্যন্ত!

মক্কার অধিবাসী আবুবকর বিনে ছমাআ খীর জননীর আদেশক্রমে ইমাম আহমদের পরিচর্যা করিতেন। তিনি বলেন যে, একদা ইমাম ছাহেব হাদীছের সন্ধানে নিষ্ক্রান্ত হইলে চোর তাঁহার জিনিষপত্র ও পয়সা কড়ি সমস্তই চুরি করিয়া লইয়া যায়। ইমাম ছাহেব প্রত্যাবর্তন করিলে আমার মা তাঁহাকে চুরির কথা জ্ঞাপন করিলেন, ইমাম ছাহেব শুধু তাঁহার লিখিত তক্তিকুলি সম্বন্ধে জিজ্ঞাসা করিলেন, সেগুলি কোথায়? আমার মা বলিলেন যে, তাকের উপর রহিয়াছে। ইহা শ্রবণ করার পর ইমাম ছাহেব তাঁহার জিনিষপত্র সম্বন্ধে আর কোন কথাই জিজ্ঞাসা করিলেন না। ইমাম ছাহেবের পুত্র আবদুল্লাহ—বলেন যে, আমার পিতা তরছুছ ও ইয়ামান পদব্রজেই ভ্রমণ করিয়াছিলেন। ইমাম ছাহেবের পুত্র আবদুল্লাহ বলেন যে, ইমাম আহমদ বিনে হাযল যখন ইয়ামান হইতে পদব্রজে মক্কার প্রবেশ করিলেন তখন তাঁহাকে অত্যন্ত শ্রান্ত, ক্লিষ্ট ও রোগী দেখা যাইতেছিল। আমি বলিলাম, ওগো আবদুল্লাহর পিতা, আপনি আবদুর রয্যাকের নিকট গমনাগমন ব্যাপারে কঠোর শ্রম স্বীকার এবং স্বীয় দেহের উপর অত্যাচার করিয়াছেন। ইমাম ছাহেব বলিলেন, আমি আবদুর রয্যাকের নিকট হইতে যাহা লাভ করিয়াছি তাহার তুলনায় এই শ্রম ও ক্লান্তি কিছুই নয়! আমি তাঁহার নিকট হইতে ছালিম বিনে আবদুল্লাহ বিনে উমরের হাদীছগুলি তাঁহার পিতার রেওয়াজতে এবং ছঈদ বিম্বল মুছাইয়েবের হাদীছগুলি আবু হোরায়রার প্রমুখ্যৎ মুহরীর মধ্যস্থতায় লিপিবদ্ধ করিয়াছি।

**ইমাম আহমদের স্মৃতিশক্তি ও প্রতিভার পরিচয়**

ইমামের পুত্র আবদুল্লাহ বলেন যে, বিখ্যাত মুহাদ্দিছ ইমাম আবু যয়্বা (—২৬৪) বলিলেন, ইমাম আহমদ



বিনে হাশ্বলের দশ লক্ষ হাদীছ কণ্ঠস্থ ছিল। ইমামের পুত্র ছালিহ বলেন যে, ইছমাদিস বিনে উলাইয়্যার গৃহদ্বারে জর্নেক ব্যক্তি হুশয়মের গ্রন্থরাজি সমভি-  
বাহারে আগমন করিয়া আমার নিকট তাঁহার হাদীছগুলি পড়িয়া শুনাইতে লাগিলেন, আমিও তাঁহাকে প্রত্যেকটি হাদীছের ছন্দ মুখস্থ বলিয়া দিতে লাগিলাম। হাশ্বল বিনে ইছহাক বলেন যে, ইমাম আহমদ বিনে হাশ্বল বলিতেন, আমি হুশয়মের নিকট যাহা শ্রবণ করিয়াছি সমস্তই কণ্ঠস্থ করিয়া রাখিয়াছি। ইমামের মৃত্যুর অব্যবহিত কাল পূর্ব পর্যন্ত হুশয়ম জীবিত ছিলেন। ছদ্দদ বিনে আমর একদা আবুযরআকে জিজ্ঞাসা করিলেন, আপনি ও ইমাম আহমদের মধ্যে কে বড় স্মৃতিধর? আবুযরআ বলিলেন, আহমদ বিনে হাশ্বল।—  
তাঁহাকে জিজ্ঞাসা করা হইল, একথা আপনি কেমন করিয়া জানিলেন? তিনি বলিলেন, আমি ইমাম আহমদের হস্তলিখিত গ্রন্থগুলি পাঠ করিয়াছি, তিনি যেসকল মুহাদ্দিসের নিকট হইতে হাদীছ সংকলিত করিয়াছিলেন তাঁহার খাতার তাঁহাদের কাহারও নাম সন্নিবেশিত ছিল না। তাঁহার গ্রন্থের প্রত্যেকটি খণ্ড তিনি কণ্ঠস্থ করিয়া রাখিয়াছিলেন কিন্তু আমার একপ শক্তি নাই। ইমাম চাহেবের মৃত্যুর পর আবুযরআ বলিলেন, ইমামের লিখিত পুস্তকগুলি গণনা করিয়া দেখা হইল যে, সেগুলি প্রায় দশজননের অধিক মানুষের বোঝার পরিমাণ হইল। কোন পুস্তকেরই পৃষ্ঠে বা ভিতরে এ কথা লেখা ছিল না যে ইহা অমুক আমার নিকট রেওয়াজত করিয়াছেন, সমস্তই তিনি তাঁহার স্মৃতিপটে অংকিত করিয়া রাখিয়াছিলেন। আবুযরআ আরো বলেন যে, একদা আমি ইয়াম আহমদের নিকট আগমন করিয়া বলিলাম, আপনি ছুফয়ানের হাদীছগুলি বাহির করুন, তিনি কয়েক খণ্ড পাণ্ডুলিপি আমার হস্তে প্রদান করিলেন, সমস্ত খণ্ডের পৃষ্ঠেই শুধু 'ছুফয়ান' 'ছুফয়ান' অংকিত ছিল কিন্তু কোনটিতেই এ কথা লেখা ছিল না যে, অমুক ব্যক্তি ইহা আমাদের নিকট বর্ণনা করিয়াছেন। আমি ধারণা করিলাম

যে, সমুদয় হাদীছই বোধ হইবে একজনের বর্ণিত কিন্তু যখন তিনি সেগুলি পাঠ করিতে লাগিলেন তখন কখনও বলিতে লাগিলেন, ওয়াকী আমার নিকট বর্ণনা করিয়াছেন, কখনও বা বলিতে লাগিলেন, ইয়াহুয়া আমার নিকট বর্ণনা করিয়াছেন, কখনও বলিতে লাগিলেন, এই হাদীছ অমুক ব্যক্তি আমার নিকট রেওয়াজত করিয়াছেন! তাঁহার অপূর্ব স্মৃতিশক্তি দর্শন করিয়া আমি চমৎকৃত হইলাম। আবুযরআ বলিলেন, আমি সমস্ত জীবনব্যাপী এই শক্তি অর্জন করার জন্ত চেষ্টা করিলাম কিন্তু কৃতকার্য হইতে পারিলাম না।

ইমামের পুত্র আবুল্লাহ বলেন যে, একদা আমার পিতা আমাকে বলিলেন, তুমি ওয়াকী বিনুল জরবাহের যে কোন গ্রন্থ গ্রহণ কর, তুমি যে কোন হাদীছের ছন্দ পাঠ করিবে আমি উহার মতন হাদীছ (Text) মুখস্থ শুনাইব আর যদি মতন পাঠ কর আমি উহার ছন্দ মুখস্থ শুনাইব। ইমাম চাহেব স্বয়ং বলিয়াছেন যে, ইশার নমাজের পর যখন ওয়াকী মছজিদ হইতে বহির্গত হইয়া স্বীয় বাসভবনে গমন করিতেন, তখন আমি তাঁহার নিবট হইতে ছুফয়ান ছওয়ারী প্রমুখাৎ বর্ণিত নয়টি, কখনও দশটি হাদীছ শুনিয়া লইতাম এবং কণ্ঠস্থ করিয়া রাখিতাম। ওয়াকী স্বীয় গৃহে প্রবেশ করিলে আহলে-হাদীছগণ উল্লিখিত হাদীছগুলি আমার নিকট হইতে শ্রবণ করিয়া লিখিয়া লইতেন।

**ফিকহশায়ে ইমামের অধিকার,**

ইমাম আহমদ বিনে ছদ্দদ রাযী বলেন যে, রহুল্লাহর (দঃ) হাদীছের হাকিম এবং উহার তাৎপর্ষ ও অর্থে স্ফক্ষ আবু আবদুল্লাহ আহমদ বিনে—  
হাশ্বলের মত কোন কালো চুলের (যুবক) লোককে আমি দর্শন করি নাই। ইমাম ইছহাক বিনে রাহুওয়ে বলেন যে, আমরা ইরাকে আহমদ বিনে হাশ্বল, ইয়াহুয়া বিনে মুঈন ও অগাশ্ব সহচরবৃন্দ একত্র উপবেশন করিয়া একাধিক ছন্দের হাদীছগুলি আলোচনা করিতাম কিন্তু হাদীছের ব্যাখ্যা ও তাৎপর্ষের প্রশ্ন উত্থিত হইলে আহমদ বিনে হাশ্বল ব্যতীত অত্র সক-

লেই নিরস্ত হইতেন।

ইমাম আবু আছিম ফিক্‌হ শাস্ত্রের আলোচনা—  
প্রসঙ্গে বলিলেন যে, বাগদাদে আমাদের নিকট আহমদ  
বিনে হাম্বল অপেক্ষা দক্ষতর কোন ফকীহ আগমন  
করেন নাই। ইয়াহুয়া বিনে মুর্সিনকে কেহ কোন—  
দোকানের গৃহ-সম্বন্ধে মছালা জিজ্ঞাসা করায় তিনি  
বলিলেন, ইহা আমার কার্য নয়, ইহা আহমদ বিনে  
হাম্বলের কার্য। এক দল মুখ ধারণা করিয়া থাকে যে,  
আহলে রাযগণের বিদ্যায় ইমাম আহমদের বিশেষ—  
অভিজ্ঞতা ছিলনা কিন্তু খল্লাল লিখিয়াছেন, ইমাম  
আহমদ আহলে-রাযদের গ্রন্থগুলিও লিপিবদ্ধ ও—  
কণ্ঠস্থ করিয়াছিলেন। ফিক্‌হ শাস্ত্রে যখন তিনি কথা  
বলিতেন তখন তীক্ষ্ণ সমালোচক রূপে বিদ্বানগণের—  
উক্তি পরীক্ষা করিতেন। তাঁহার যুগের ফকীহগণ  
পরস্পর বিতর্কে প্রবৃত্ত হইলে ইমাম আহমদের আগ-  
মনের সংগে সংগে তাঁহাদের সমুদয় বিতর্ক ধামিয়া  
হাইত। ইমাম আবুল ওফা আলী বিনে আকীল,  
যিনি পাঁচ শত খণ্ডে “কিতাবুল ফয়হু” রচনা করি-  
য়াছেন ( ৪৩২—৫১৫ ) এবং যাহার তুল্য গ্রন্থ ইমাম  
যহবীর ভাষায় পৃথিবীতে আর বিরচিত হয় নাই,—  
ইমাম আহমদ সম্বন্ধে অভিমত প্রকাশ করিয়াছেন  
যে,—বড়ই আশ্চর্য, এই মূর্খ ছোকরার দল বলিয়া  
বেড়ায় যে, ইমাম আহমদ নাকি ফকীহ ছিলেননা,  
শুধু মুহাদ্দিছ ছিলেন মাত্র। ইহা চরম মুখতা বাঙ্গক  
উক্তি। কারণ ইমাম আহমদ হাদীছকে ভিত্তি করিয়া  
এমন কতকগুলি মছালা নিজস্ব ভাবে আবিষ্কার  
করিয়াছেন যে, অধিকাংশ বিদ্বান সেগুলির ভিত্তি  
অবগত নহেন এবং তিনি একরূপ সূক্ষ্ম ফিক্‌হের মছ-  
আলা আবিষ্কার করিয়াছেন, যাহা আমরা অল্প  
বিদ্বানের সিদ্ধান্তের ভিতর খুঁজিয়া পাই নাই। তিনি  
তাঁহার স্মৃতিশক্তি দ্বারা অদ্বিতীয় আসনের অধি-  
কারী হইয়াছেন এবং তাঁহার বয়োজ্যেষ্ঠগণের—  
বিদ্যায় সমকক্ষতা এবং কখনও কখনও তাঁহাদের  
অপেক্ষা শ্রেষ্ঠত্বের অধিকারী হইয়াছেন।

**ইমাম আহমদের প্রতিভা ও দূর-  
দর্শিতার কয়েটি দৃষ্টান্ত**

ইবরাহীম হরবী বলেন যে, ইমাম আহমদ

জিজ্ঞাসিত হইলেন, বিশেষ অবস্থায় কোন মুছলমান  
কোন খ্রীষ্টানকে এ কথা বলিতে পারে কিনা যে,  
“আল্লাহ আপনার গৌরব বর্ধিত করুন” ইমাম—  
ছাহেব জওয়াব দিলেন, অবশুই বলিতে পারে—  
সে মুখে বলিবে—আল্লাহ আপনার গৌরব বর্ধিত  
করুন এবং অন্তরে এই সংকল্প পোষণ করিবে যে,  
আল্লাহ আপনাকে “ইছলামের গৌরব দ্বারা” গৌর-  
বান্বিত করুন।

ইবনেআকীল বলেন যে, ইমাম আহমদ জিজ্ঞা-  
সিত হইলেন, কোন ব্যক্তি মানত করিল, সে চারি  
পায়ে “বয়তুল্লাহ-শরীফ” তওয়াফ করিবে, তাহার এই  
মানত পূরণ করা হইবে কি? ইমাম ছাহেব বলি-  
লেন, অবশুই পূরণ করিতে হইবে কিন্তু চারি পদে  
নয়—তাহাকে দুইবার আল্লাহর ঘর তওয়াফ করিতে  
হইবে। ইবনে আকীল বলিতেছেন, হস্ত ও পদের  
সাহায্যে হাঁটলে মানুষ চতুষ্পদের অম্লরূপ আকার  
ধারণ করে। ইমাম ছাহেব এই কুৎসিত ব্যাপার  
হইতে মানতকারীকে এবং আল্লাহর ঘরকে রক্ষা  
করিয়াছেন অথচ মানতকে ঠিক রাখিয়া তাহাকে  
দুইবার ( ১৪ পাক ) তওয়াফের আদেশ দিয়াছেন।  
ইহাতে এক দিকে যেমন হস্তের পরিবর্তে হাঁটবার  
ইঙ্গিত ব্যবহৃত হইয়াছে তেমনই অপর দিকে তওয়াফকারীর  
চারি পদের মানত বাতিল হয় নাই।  
ইবনে আকীল আরো বলিয়াছেন যে, ইমাম আহমদ  
জিজ্ঞাসিত হইলেন যে, জনৈক ব্যক্তি তাহার এক-  
জন সন্তান ও একজন গায়িকা দাসী রাখিয়া মৃত্যুমুখে  
পতিত হইল। সন্তানটির অর্থাভাব ঘটায় সে উক্ত  
দাসীকে বিক্রয় করিতে বাধ্য হইল। ইমাম ছাহেব  
বলিলেন, উহাকে গায়িকা রূপে বিক্রয় করিলে—  
চলিবে না, শুধু কৃতদাসী রূপেই বিক্রয় করিতে হইবে।  
ইবনে আকীল বলেন যে, ইহা ইমাম ছাহেবের  
ফিক্‌হী-প্রজ্ঞার জলন্ত নিদর্শন। কারণ কোন গায়িকা  
দাসী অপহৃত হইয়া তাহার নাচ গান যদি ভুলিয়া  
যায় তাহা হইলে তজ্জগৎ ক্ষতিপূরণ দিতে হয় না।

ইমাম ছাহেবকে জনৈক ব্যক্তি সম্পর্কে জিজ্ঞাসা  
করা হইল যে, সে শপথ করিয়াছে, অল্প রজনীতে

সে স্ত্রীসহবাস করিবে, অনুধায় তাহার স্ত্রীকে তালাক দিবে কিন্তু তাহার স্ত্রী ঋতুমতী। এক্ষণে সে কি করিবে? ইমাম ছাহেব বলিলেন, সে স্ত্রীকে তালাক দিবে। এই ক্ষত্‌ওয়ার আভ্যন্তরীণ রহস্য এই যে, ঋতুমতী নারীর সহবাস হারাম এবং তালাক দেওয়া হালাল এবং এক তালাকের পর স্ত্রীকে পুনর্গ্রহণ করা জায়েয। \*

### ইমাম আহমদের আকীদা

আহলে-ছন্নতগণ মতবাদের দিক দিয়া মোটা-মুটি তিন দলে বিভক্ত হইয়াছেন, যথা:—হানাবেলা, আশাইরা ও মাতুরীদিয়া। ইমাম আহমদ বিনে হাশ্বলের নামে হানাবেলা, ইমাম আবুল হাছান আশ্‌আরীর নামে আশাইরা ও ইমাম আবুল মনছুর মাতুরীদিয়ার নামে (—৩৩০) মাতুরীদিয়া স্কুল পরিচিত হইয়াছে।

ইমাম আবুল হাছান আশ্‌আরীর নাম আলী বিনে ইছমাঈল বিনে ইছহাক। বিখ্যাত ছাহাবী আবু মুছা আশ্‌আরীর বংশোদ্ভূত। ২৬০ হিজরীতে বছরায় জন্মগ্রহণ করিয়া মু'তাযিলা বা তথাকথিত মুক্তিবাদী দলের আকীদা অনুসারে শিক্ষিত ও বর্ধিত হন। পূর্বে ইনি মু'তাযিলাদের একচ্ছত্র নেতারূপে গণ্য হইতেন কিন্তু পরে এই দলের মতবাদ হইতে তওবা করিয়া তিনি আহলে ছন্নতগণের মতবাদের সহায়তা ও প্রতিষ্ঠা দান করে দণ্ডায়মান হন এবং আহলে-ছন্নতগণের লক্ষপ্রতিষ্ট ইমামগণের আসন অলংকৃত করেন। ৩৪২ হিজরীতে তাঁহার ওফাত হয়। বড়ই আশ্চর্যের বিষয় এই যে, আশ্‌আরীগণ তাঁহার নামে তাঁহাদের স্কুল প্রতিষ্ঠা করিয়াছেন, সেই ইমাম আবুল হাছান আশ্‌আরী স্বয়ং ইমাম আহমদ বিনে হাশ্বলের আকীদার অনুসরণকারী ছিলেন। খীর গ্রন্থ "ইবানা ফি উছুলিদ্ দিয়ানা"র ইমাম আবুল হাছান বলিতেছেন:—

"যদি কেহ আমাকে বলে, তুমি মু'তাযিলা, কদরীয়া, জহমীয়া হুররীয়া, রাফিযা ও মুজিয়া সকলেরই স্বধন বিরোধ করিতেছ তখন তুমি কোন

\* ইবনে জওবীর মনাকীব ১৩—৬৫পৃ:

মতের অনুসরণকারী ও কি বিশ্বাস পোষণ করিয়া থাক তাহা আমাদিগকে খুলিয়া বল, তাহাহইলে তাহাকে উত্তর দেওয়া হইবে যে, আল্লাহর গ্রন্থ এবং তাঁহার রচুলের (দ:) ছন্নত এবং ছাহাবা ও তাবেদীগণ এবং হাদীচশাস্ত্রের ইমামগণ যে মতবাদ ও বিশ্বাসের সন্ধান দিয়া গিয়াছেন আমি সেই মতবাদ ও বিশ্বাস পোষণ এবং দৃঢ়ভাবে ধারণ করিয়া থাকি এবং আহমদ বিনে হাশ্বল, আল্লাহ তাঁহার বদনমণ্ডল সরস, তাঁহার স্থান সমুন্নত এবং তাঁহার ছণ্ডগাব বর্ধিত করুন, যে মতবাদ পোষণ করিতেন আমরাও তাহাই পোষণ করিয়া থাকি এবং যে ব্যক্তি তাঁহার উক্তির বিরোধকারী, আমি তাহার উক্তি প্রত্যাখ্যান করি কারণ ইমাম আহমদ অভিজ্ঞ অগ্রনায়ক এবং কামিল নেতা ছিলেন,— গোমরাহীর বিস্তৃতি মুহূর্তে আল্লাহ তাঁহার দ্বারাই সত্যকে প্রকট এবং সত্য পথকে স্মৃগম করিয়াছেন। তাঁহার দ্বারাই বিদ্‌আতীগণের বিদ্‌আত এবং বক্রপথ অবলম্বনকারীগণের বক্রতা এবং সন্দেহবাদীদের সন্দেহ দূরীভূত করিয়াছেন। আল্লাহ এই অগ্রণী ইমাম ও মহান পথ প্রদর্শকের উপর তাঁহার রহমত অবতীর্ণ করুন।" \*

ইমাম আবুলহাছান আশ্‌আরীর উদ্ভূত উক্তি-গুলি পাঠ করিলে সহজেই প্রতীয়মান হয় যে, বর্তমান আশ্‌আরী স্কুলে যে সকল মতবাদ সন্নিবেশিত করা হইয়াছে তন্মধ্যে যেগুলি ইমাম আহমদ বিনে হাশ্বলের আকীদার বিরোধী, সেগুলি আশ্‌আরীগণের ইমাম আবুল হাছানের মতবাদ নয়। প্রকৃতপক্ষে ইমাম আবুল হাছান আশ্‌আরী ও ইমাম আহমদ বিনে হাশ্বলের আকীদার মধ্যে কোন পার্থক্য নাই এবং ইমাম আহমদের আকীদাই প্রকৃতপক্ষে সমুদয় আহলেছন্নতের একমাত্র আকীদা। ইমাম ছাহেবের মতবাদ উত্তমরূপে হৃদয়ংগম করার জন্য নিম্নে তাঁহার একখানা পত্রের অনুবাদ প্রদত্ত হইল।

(ক্রমশ:)

\* ইবনে আছাকীর, তাফসীর ১৫৮ পৃ:।



# জঙ্গে খন্দক বা পরিখার যুদ্ধ

মোঃ আবুল্লাহ মাস্তান, এম-এ।

হজরত মোহাম্মদ (ঃ) কে আত্মরক্ষার্থে যত গুলি বৃদ্ধে অবতীর্ণ হইতে হইয়াছিল, তন্মধ্যে— পরিখার যুদ্ধ অল্পতম। এই যুদ্ধ হিজরী ৫ম সনে মোতাবেক ৬৭৬ খৃষ্টাব্দে সংঘটিত হয়। এই যুদ্ধে রক্তক্ষয় বা প্রাণহানি বিশেষ কিছু হয় নাই কিন্তু তাহা সত্ত্বেও মুসলমানদিগকে যে ভীষণ ও দীর্ঘস্থায়ী বিপদের সম্মুখীন হইতে হইয়াছিল তাহা অনস্বীকার্য।

এই যুদ্ধের কয়েকটি বিশেষত্ব রহিয়াছে। প্রথম, এই প্রকার আত্মরক্ষামূলক ব্যবস্থা অবলম্বন আরব দেশে ইহাই সর্বপ্রথম। দ্বিতীয়, এই যুদ্ধে মুসলমানদিগকে একেবারে ধরাপৃষ্ঠ হইতে নিশ্চিহ্ন করার জগু উত্তর ও দক্ষিণ আরবের বহু দল ও গোষ্ঠি একত্রে মিলিত হইয়াছিল। তৃতীয়, এই যুদ্ধে নতুন করিয়া হজরতের বাহুকরী নেতৃত্বশক্তি, মুসলমানদের অসীম সাহস, ধৈর্য্য ও সংহতির পরিচয় প্রকটিত হইয়াছিল।

পরিখা খনন করিয়া মুসলমানেরা এই যুদ্ধে আত্মরক্ষা করিয়াছিলেন বলিয়া ইহা সাধারণতঃ পরিখার যুদ্ধ নামে খ্যাত। কিন্তু ইতিহাসে ইহা অগ্ৰাণ্ড নামেও আখ্যাত হয়। বহু দল ও গোষ্ঠি একত্র-সম্মিলিত হইয়াছিল বলিয়া ইহা “জঙ্গে আহযাব” নামেও পরিচিত। আবার মদীনা অবরুদ্ধ হইয়া রহিয়াছিল বলিয়া ইহা ‘হিসার’ নামেও প্রসিদ্ধিলাভ করিয়াছে।

## যুদ্ধের কারণ

এই যুদ্ধের কারণ নির্ণয় করিতে হইলে ইহার পূর্বেকার অবস্থা পর্যালোচনা করা দরকার। আপাতঃ দৃষ্টিতে, ২ বৎসর পূর্বে সংঘটিত ওগোদ যুদ্ধে— কোরেশরা জয়লাভ করে। কিন্তু যুদ্ধে জয়লাভ করিয়াও কোরেশরা কোন স্থায়ী ফললাভ করিতে পারে নাই। তাহারা মদীনার নিকটে একটা ঘাঁটিও রক্ষা করিতে পারে নাই। ফলে তাহারা যুদ্ধক্ষেত্র পরিত্যাগ করার পরে পরেই মদীনার মুসলমানেরা

নিজেদের শক্তির পুনরুদ্ধার করিলেন। শীঘ্রই তাহাদের প্রতিপত্তি বৃদ্ধি পাইয়া চতুর্দিক চড়াইয়া— পড়িতে লাগিল। ফলে মক্কার কোরেশদের Life line বা সিরিয়ায় ব্যবসায় বাণিজ্যের পথটাই শুধু অবরুদ্ধ হইয়া যায়না বরং উত্তর পূর্ব দিকে ইরাকের রাস্তা-টাও তাহাদের জগু বন্ধ হইয়া যায়।

ইতিমধ্যে বিখ্যাতহীনতা ও হীন বড়বড়ের অপরাধে, মদীনাস্থিত বাহু নাজীর গোত্রীয় ইহুদীদিগকে নির্বাসিত করা হয়। ইহার ফলে মদীনার আভ্যন্তরীণ বিপদ দূরীভূত হইলেও ইহা এক নতুন বিপদের সূচনা করে। এই সব ইহুদী ঋষবর ও তলিকটবর্তী এলাকায় গিয়া বসবাস স্থাপন করে। তথাকার— ও পার্শ্ববর্তী ভূভাগের অধিবাসীদিগকে তাহারা মুসলমানদের বিরুদ্ধে উত্তেজিত করিতে থাকে। মূলতঃ তাহাদের প্ররোচনা ও উস্কানীর ফলেই ‘হুমাতুল জন্দলের’ অধিপতি মদীনাগামী কাফেলার উপর হামলা চালাইতে থাকে। শুধু তাই নয়। মদীনার উপর আক্রমণ চালাইবার জগু তাহারা গংফানী গোত্রকে ঋষবরের ১ বৎসরের উৎপন্ন ফসল প্রদানের চুক্তিতে আবদ্ধ হয়। এদিকে আবার এই ইহুদিরাই মক্কার কোরেশদিগকে তাহাদের বিনষ্ট শক্তি উদ্ধারের জগু অনবরত উস্কানী দিতে থাকে এবং গংফানীদের সমকালেই মদীনার উপর আপতিত হইবার জগু কোরেশদিগকে সংঘবদ্ধ হইবার পরামর্শ দেয়। কিন্তু আশ্চর্যের কথা এই যে, তাহারা নিজেরা প্রত্যক্ষভাবে এই যুদ্ধে অংশ গ্রহণে বিরত থাকে। তাহারা “যা শক্র পরে পরে” এই নীতি অবলম্বন করিয়াই কটক দ্বারা কটক দূরীকরণের মতলব আটায় ছিল।

হুমাতুল জন্দলের অধিপতি যখন মদীনা আগমনকারী কাফেলা দলকে লুণ্ঠন করিল, তখন ব্যাপার-টার ঠিক অমুখাবন করিয়া উহার পুনরাস্থতির পথ

বন্ধ করিবার উদ্দেশ্যে স্বয়ং হযরত একটা অভিযানে বহির্গত হইলেন। কিন্তু শেষ পর্যন্ত তিনি তথায় না গিয়া মধ্যপথ হইতে ফিরিয়া আসিলেন। সম্ভবতঃ তিনি গুপ্তচরমুখে আসন্ন মদীনা আক্রমণের জ্ঞান মক্কার কোরেশদের এক উত্তরে গংফানীদের প্রস্তুতির সংবাদ পাইয়াছিলেন। তুমাতুল জন্দলে মুছলমানদের কাকফেলা লুণ্ঠন একটি বিচ্ছিন্ন ঘটনাময়। ইহাতে ইহুদীদের গভীর ষড়যন্ত্রই ইঙ্গিত পাওয়া যায়। তাহাদের পরিকল্পনা ছিল যে তুমাতুল জন্দলের ব্যাপারটির প্রতিকারের জ্ঞান হজরত মদীনা হইতে বহির্গত হইয়া মদীনাবাসীদের সহিত বিচ্ছিন্ন হইয়া পড়িলে তাহারা এক দিকে হজরতকে চারিদিক হইতে ঘিরিয়া পিষিয়া মারিবে, আবার অল্প দিকে কোরেশ প্রভৃতি অস্ত্রাস্ত্র দল মদীনার উপর আক্রমণ চালাইয়া তথাকার মুসলমানদিগকে বিলুপ্ত করিবার চেষ্টা। যাহা হউক হজরত কিপ্র গতিতে মদীনার প্রত্যাবর্তন করিলেন এবং মদীনার রক্ষা ব্যবস্থায় মনোনিবেশ করিলেন।

ওহোদ যুদ্ধের ফলাফলের কথা স্মরণ করিয়া সর্কসম্মতিক্রমে স্থিরীকৃত হইল যে, এবার খোলাময়দানে প্রকাশ্যে শত্রুর মোকাবেলা না করিয়া নগরভাঙার হইতে আত্মরক্ষার ব্যবস্থা করিতে হইবে। আরও স্থির হইল যে, বহির্ভাগ হইতে যে সব স্থান দিয়া মদীনার উপর হামলা চালান যাইতে পারে, সে সব স্থানে পরিখা খনন করিতে হইবে। মুসলিম ঐতিহাসিকরা সাধারণভাবে এই পরিখা খননের কৃতিত্ব হজরত সালমান ফারসীর (রঃ) উপর আরোপ করেন। কিন্তু ঐতিহাসিক মাকরজী হজরতের আদেশে লিখিত যে পত্রখানি তদীয় গ্রন্থে সন্নিবেশিত করিয়াছেন, তাহা হইতে অল্পরূপে কথাই প্রমাণিত হয়। হজরতের এই পত্রখানি আবু সূফিয়ানের এক পত্রের উত্তরে লিখিত হইয়াছিল। এইরূপ অভিনব আত্মরক্ষামূলক ব্যবস্থা অবলম্বনের জ্ঞান আবু সূফিয়ান পত্রে প্রথমতঃ বিদ্রূপ করিয়াছিল এবং পরে জিজ্ঞাসা করিয়াছিল, ইহার কৌশল বা পন্থা হজরত কাহার নিকট হইতে শিক্ষা করিয়াছিলেন। হজরতের পত্রে

ইহার উত্তরে লিখিত হইয়াছিল যে, তিনি ঐশী অনুপ্রেরণার ফলেই এই ব্যবস্থা অবলম্বন করিয়াছেন। এর দ্বারা ইহাই প্রমাণিত হয় যে, রাষ্ট্রনীতি, সমাজনীতি প্রভৃতির ব্যাপারের দ্বারা হজরত সামরিক ও রক্ষণ-ব্যবস্থা সঙ্কল্পের জ্ঞানও আল্লাহর নিকট হইতে আহরণ করিতেন। যুদ্ধে অনাবশ্যিক রক্তক্ষয় নিবারণ যে তাহার অল্পতম উদ্দেশ্য ছিল তাহাও এই ব্যাপার হইতে প্রমাণিত হয়।

### পরিখার স্থান নির্ণয় ও খনন

আত্মরক্ষামূলক ব্যবস্থার জ্ঞান যখন পরিখা-খননের কথা সাব্যস্ত হইল, তখন হজরত জনকয়েক মোহাজের ও আনসার সমভিব্যাহারে অধপৃষ্ঠে মদীনার চতুর্পার্শ্ব ঘুরিয়া ফিরিয়া দেখিতে লাগিলেন। কোথায় পরিখা খনন করা দরকার, কোথায় মুসলমানগণ যুদ্ধের জ্ঞান প্রস্তুত হইয়া থাকিবেন, কোন্ কোন্ স্থান আত্মরক্ষার জ্ঞান স্মরণিত করা অপরিহার্য, প্রভৃতি বিষয় সবেজমিনে নির্ণয় করা হইয়াছিল এই পরিদর্শনের মূল উদ্দেশ্য। মদীনার পূর্ব ও দক্ষিণদিক দিয়া আক্রমণের সম্ভাবনা ছিল না। কারণ ঐ দিক দিয়া যে রাস্তা ছিল তাহা ছিল অতি সঙ্কীর্ণ ও আঁকাবাঁকা। সুতরাং ঐ দিক দিয়া শত্রুরা দলবদ্ধ ভাবে আক্রমণ করার কোন সুযোগ পাইবে না। অতএব ক্ষুদ্র ২।৪টা ঘাঁটি ঐ দিকে রাখিলেই যথেষ্ট। পূর্বদিকে অবশ্য বহুকোরাইজা ও অল্প গোত্রোদ্ভূত ইহুদীদের বাস। কিন্তু তখন পর্যন্ত তাহাদের সহিত সম্ভাব্য বজায় ছিল। সুতরাং—আপাততঃ সে দিক দিয়াও বিপদের বিশেষ সম্ভাবনা ছিল না। কিন্তু অরক্ষিত ছিল উত্তর ও পশ্চিম দিক, বিশেষ করিয়া উত্তর দিক। অতএব ঐ দুই দিকেই পরিখা খনন করা সাব্যস্ত হইল।

স্থির হইল যে, উত্তর পূর্ব কোণে শেখীন-বুরুজ' যুগলের নিকট হইতে আরম্ভ হইয়া পরিখাটি "জুবাব" পর্যন্ত উত্তর-পশ্চিমমুখী হইয়া খনিত হইবে; এবং তার পর তথা হইতে মোটামুটি পশ্চিম দিকে "বহু উবারেদ" নামক টিলা পর্যন্ত যাইবে। তারপর দক্ষিণমুখী "মাজাদ" পর্যন্ত অগ্রসর হইবে

এবং তথা হইতে পূর্বমুখী হইয়া “সালআ” পর্বত প্রান্তে গিয়া শেষ হইবে। কিন্তু পশ্চিম-প্রান্তবাসী গোত্রের লোকেরা নিজেরা স্বতঃপ্রসূত হইয়া পরিখা-টাকে আরও দক্ষিণ দিকে “মসল্লা-আলগামা” পর্যন্ত বিস্তৃত করে। পরিখা-খননের ব্যাপারটা তখন জনসাধারণের মনে এতই প্রভাব বিস্তার করে যে, যদিও দক্ষিণ দিকে কুবাতে কোন আক্রমণের সম্ভাবনা ছিল না, তবুও ঐ স্থানের অতি সাবধানী অধিবাসীরা তাহাদের দুর্গাদির চতুষ্পার্শ্বে খাত-খনন করিয়াছিল।

ঐতিহাসিকদের বর্ণনামতে হজরতের দুমাতুল জন্দলের অভিযান হইতে প্রত্যাবর্তন ও শত্রুপক্ষের মদীনা আক্রমণের মধ্যে মাত্র ৩ সপ্তাহের ব্যবধান। সেই সময় মুসলমানদের কার্যক্রম পুরুষের সংখ্যা ৩ হাজার। হজরতের নির্দেশমত সমগ্র স্থানটা বিভিন্ন অংশে বিভক্ত করিয়া চিহ্নিত করা হইল, তার পর প্রতি ১০ জন লইয়া গঠিত এক একটি দলের উপর এক একটি অংশ খননের ভার অপিত হইল। এইরূপ এক একটি দলের উপর ৪০ হাত পরিমাণ খাল-খননের নির্দেশ থাকে। সুতরাং হিসাব করিলে বুঝা যায় যে নৃগাধিক ৩০০ মাইল পরিচিত খাত-খানিত হইয়াছিল। পরিখার প্রশস্ততা ও গভীরতা কত ছিল তাহার স্পষ্ট কোন তথ্য পাওয়া যায় না। তবে বিভিন্ন বর্ণনা হইতে ইহা জানা যায় যে মাত্র একটি ক্ষুদ্র পরিসর স্থান ব্যতিরেকে অল্প কোথাও শত্রুপক্ষের সূক্ষ্ম পাহলওয়ানরা পর্যন্ত লক্ষ্য দিয়া পরিখা উন্মীর্ণ হইতে পারে নাই। এই ক্ষুদ্র পরিসর স্থানটি সম্ভবতঃ “সালআ” পর্বতের সন্নিধানে ছিল।

এখন হিশামের বর্ণনামতে ভলাষ্টিয়ারেরা দিনে কার্য করিতেন এবং রাতে বাড়ী গিয়া স্ব স্ব পরিজনদের সহিত বিশ্রাম স্থখ উপভোগ করিতেন। কিন্তু হজরতের অবস্থা ছিল স্বতন্ত্র। জুববে একটি তাহু খাটাইয়া তিনি দিবানিশি তথায় অবস্থান করিতেন। শুধু তাই নয়। কেবলমাত্র লোকজনের কার্য পরিদর্শন, তত্ত্বাবধান আর গুরুগম্ভীর উপদেশ প্রদান

করিয়াই তিনি ক্ষান্ত হইতেন না, তিনি স্বয়ং একটি দলের সহিত মিলিত হইয়া মাটি খনন বা বহন করিতেন।

কেন্দ্র দল কত বেশী কাজ করিতে পারে, তাহালইয়া প্রতিযোগিতা চলিত। সলমান ফাসী ছিলেন সৃষ্টিত দেহ, বলবান ও কার্যদক্ষ পুরুষ। স্বতরাং তাঁহাকে লইবার জ্ঞে বিভিন্ন দলের মধ্যে টানা হেঁচড়া চলিত। কথিত আছে লম্বায় পাঁচ হাত ও গভীরতায় পাঁচ হাত পরিমাণ স্থানের মাটি তিনি একাই খনন করিয়াছিলেন। আরও জানা যায় যে, হজরত আবুবকর (রাঃ) ও হজরত ওমর (রাঃ) কোন দিনই একে অপরের সহিত বিচ্ছিন্ন হইয়া কার্য করেন নাই। তাহারা কাপড়ে করিয়াই মাটি বহন করিতেন। কারণ মাটি বহনের জ্ঞে বুড়ি প্রায়শঃ মুসলমানগণের ছিল না। বর্ণিত আছে যে, অতিরিক্ত পরিশ্রম ও রাতে নিদ্রার অভাব জনিত ক্লান্তিতে একদিন হজরত দিবসে নিদ্রিত হইয়া পড়িয়াছিলেন। সেই সময় হজরত আবুবকর ও হজরত ওমর উভয়েই পাছে তাহার নিদ্রা ভাঙ্গিয়া যায় এই ভয়ে তাহার মস্তকের নিকট দণ্ডায়মান থাকিয়া লোকজনকে তথায় আসিতে নিবারণ করিয়াছিলেন। খননের ব্যাপারে প্রত্যেকটা খুঁটিনাটির উপর হজরতের (দঃ) তীক্ষ্ণদৃষ্টি ছিল। যেখানেই কেহ কোন বাধা-বিপত্তির সন্মুখীন হইতেন, সেখানেই তিনি উপস্থিত হইয়া উহার সমাধান করিতেন। একদিন একটি স্থানে প্রস্তরস্তূপ কাটিতে অক্ষম হওয়ার লোকজন পরিখাটি পার্শ্বদিশা ঘুরাইয়া লইবার ইচ্ছা করে। কিন্তু সেই স্থানে হজরত নিজে নামিয়া কার্যে লাগিয়া যান এবং তাহার প্রচেষ্টায় ঐ প্রস্তরখণ্ড ভঙ্গ হয়।

তখন ছিল রমজান মাস, কিন্তু রোযা রাখিয়াও সেচ্ছাসেবকদের উৎসাহের অস্ত ছিল না। তাহারা গাঁথা আবৃত্তি করিতেন; আর হুইচিতে অমাত্মিক পরিশ্রম করিয়া যাইতেন। বালকেরা পর্যন্ত উৎসাহে মাতিয়া উঠিয়াছিল। জায়েদ-বিন সাবত সেই সময় বালক মাত্র। ক্রমাগত দিনের



পর দিন পরিশ্রম করিয়া তিনি একদিন ক্লান্তিতে অভিভূত হইয়া নিশ্চিত হইয়া পড়িয়াছিলেন। উমরা-বিন হাজম্ জিলেন খুব আমুদে প্রকৃতির লোক। তিনি বৌতুক করিবার উদ্দেশ্যে নিশ্চয়মগ্ন জায়গেদের মাটীখননের হস্তপাতি লুকাইয়া রাখিলেন। নিদ্রাভঙ্গের পর বালক জায়গেদ হস্তপাতি দেখিতে না পাঠিয়া স্বভাবতঃই খুব ভীত হইয়া পড়িল। যাহা হউক, এই ঘটনাটি যখন হজরতের কর্ণগোচর হয়, তখন তিনি নির্দোষ বাঙ্গ করিবার উদ্দেশ্যে জায়গেদকে “আবু ককাদ” বা ঘুমকাতুরে বালয়া অভিহিত করেন এবং সঙ্গে সঙ্গে উমরাকেও মুছতিরস্কার করেন। তিনি বলেন যে, এই ছোট বালকের সহিত এই প্রকার ব্যবহার করা কোন ক্রমেই উচিত হয় নাই।

সূত্বের বিষয় পরিখার ব্যাপারে বর্ণিত স্থানগুলির প্রায় সমস্তই এখনও বিদ্যমান রহিয়াছে। যেখানে “সেখীনবুক্রজ” ছিল, এখন সেখানে দুই গুণজ বিশিষ্ট শেখীন-মসজিদ বিরাজিত। কথিত হয় যে, তৎকালে এক বুদ্ধদম্পতি তথায় বসবাস করিতেন। এই বুক্রজ দুইটা পরস্পরের এত সন্নিকটে ছিল যে, তাঁহারা দুই বুক্রজের চূড়ায় উঠিয়া পরস্পর কথাবার্তা বলিতেন এবং এই কারণেই উহা “সেখীন বুক্রজ” নামে নাকি পরিচিত ছিল। “জুবাব”—এখনও বর্তমান রহিয়াছে। ঐ স্থানেও ঐ নামে একটা মসজিদ বিরাজ করিতেছে। “বাহু উবায়দ” নাম পরিবর্তিত হইয়া গিয়াছে। তবে স্থানটা নিশ্চিষ্ট করা কষ্টিন-নয়। কারণ উহার সন্নিকটবর্তী “মসজিদ কেবলাতায়েন” উহাকে নির্দেশ করিতেছে। এই মসজিদেই হজরত নামাজ পড়িবার কালে শান্তি-নগরী মক্কাস্থ বায়তুল্লাহর দিকে মুখ করিয়া নামাজ পড়ার ওয়াহী প্রাপ্ত হন। এই ওয়াহী পাওয়ার পূর্বে তাঁহারা জেরুজালেমের দিকে মুখ করিয়া নামাজ পড়িতেন। এই কেবলা পরিবর্তন হিজরতের ১৬ মাস পরে সংঘটিত হয়। “মাজাদ” এর আজ আর কিছুই অবশিষ্ট নাই। সম্ভবতঃ তৎকালে ঐ নামীয় কোন জনপদ ও খামার ছিল। স্ততরাং

অত্যাচার স্থানের সহিত সামঞ্জস্য রক্ষা করিয়া ঐটির অবস্থান আন্দাজ করা ছাড়া গত্যন্তর নাই। “মালআ” পর্বতও খুবই সুবিদিত। এই পর্বতের অন্ততম চূড়ায় “মসজিদ আল ফতহ” বা বিজয়ের মসজিদ অবস্থিত। মদীনা অবরোধ কালে সেখানে হজরত তাঁবু খাটাইয়া অবস্থান করিয়াছিলেন এবং যেখান হইতে তিনি ঐ সংগ্রামে জয়লাভ করার জগু আল্লাহতালার দরবারে ক্রমাগত দোওয়া করিতেন, সেইখানেই এই মসজিদ অবস্থিত।

### শত্রুপক্ষের আগমন ও শিবির সন্নিবেশ।

পরিখা-খননের কাজ ক্ষিপ্ৰগতিতে আগাইয়া চলিতেছিল। শওওয়াল মাসের ১ম ভাগেই যখন শত্রুচমু উত্তর ও দক্ষিণ উভয়দিক হইতে দলে দলে আগমন আরম্ভ করিল, তখন পরিখা-খনন শেষ হইয়া গিয়াছে। ওহোদ বৃদ্ধের হার এবারও শত্রুপক্ষ মদীনার উত্তর প্রান্তে আসিয়া ছাওনী ফেলিল। কোরেশেরা শিবির সন্নিবেশ করিল “জাগাবাহ” নামক স্থানে যেখানে একাধিক বর্ণা-নিঃসৃত জলধারা আসিয়া মিলিত হইয়াছে। এখান হইতে পশ্চিম দিকে ‘জুরাফ’ হইয়া “আলগাবাহ” নামক জঙ্গল পর্যন্ত তাঁহারা অধিকার করিয়া বসিল। তাহাদের সঙ্গে আসিয়াছে তাহাদের বেতনভোগী মিত্র—কেনানা-গোত্রীয় লোকেরা, আর জিহামার অধিবাসীরা। উহাদের সর্বসংখ্য সংখ্যা দশ সহস্র বলিয়া কথিত হয়। গৎফানী ও ফজরী গোত্রের লোকেরা আসিয়াছে উত্তরদিক হইতে। খায়বরে উৎপন্ন এক বৎসরের ফসল পাওয়ার চুক্তিতে তাহারা এই শান্তিপ্ৰিয় মদীনাবাসীদের উপর শত্রুতা-সাধন করিতে আসিয়াছে। তাহাদের সঙ্গে আসিয়াছে নজ্দ এর অধিবাসী বাহু আসাদ গোত্রীয় লোকেরা। ইহাদের সংখ্যা ছিল সাত সহস্র। এরা ছাওনী ফেলিল ওহোদ এর সন্নিধানে ওবাদি হুমানের তীরে “জানাব-নাকমা” নামক স্থানে।

শত্রুপক্ষের আগমনের সঙ্গে সঙ্গে মুসলমান মুজাহেদীনও সাত মাস পর্বত সংশ্লিষ্ট শিবিরে সমবেত

হইলেন। হজরত এতদিন পর্যন্ত “জুবাব পর্বতে” অবস্থান করিতেছিলেন, তাহার তাঁবু তথা হইতে উঠাইয়া “সালআ পর্বতে” আনয়ন করা হইল। এইখানে—ঠিক যেখানে তিনি তাঁবু খাটাইয়া অবস্থান করিয়াছিলেন,— পরবর্তী কালে “মসজিদ আল-ফতহু” বা বিজয়-মসজিদ নির্মিত হইয়াছে। ইহারই সন্নিধানে সলমান, আবুবকর, উছমান ও আবুজরএর নামের সহিত বিজড়িত আরও ৪টা মসজিদ রহিয়াছে। সম্ভবতঃ উক্ত যুদ্ধকালে এই সমস্ত প্রাতঃস্মরণীয় সাহাবীরা তথায় অবস্থান করিয়াছিলেন।

মুসলিম মিলিশিয়ার সর্বসমেত সংখ্যা ছিল মাত্র ৩ সহস্র আর উহাদের মধ্যে অধারোহী ছিল মাত্র ৩৫ জন।

শত্রুপক্ষের আগমনের পূর্বেই জমির শস্ত কর্তন করা শেষ হইয়া পিয়াছিল। শত্রুপক্ষ তাহাদের পশুগুলিহ আহারের জন্ত তাই তথায় কোন কিছুই সংগ্রহ করিতে পারে নাই। তাহারা সন্ধে যাই আনিয়াছিল, তাহাদিগকে উহারই উপর নির্ভর করিতে হইয়াছিল।

শত্রুপক্ষের উপস্থিতির সন্ধে সন্ধে হজরত তাহার পরিবার-পরিজনকে বিভিন্ন দুর্গে প্রেরণ করিলেন। বিবি আয়েশা প্রেরিত হইয়াছিলেন বাহু হারিছা গোত্রের দুর্গে। তাহার ঘনিষ্ঠ আত্মীয়া বিবি সফিয়া প্রেরিত হইয়াছিলেন বিখ্যাত কবি হাসমান বিন সাবিতএর দুর্গে। তথায় বিবি সফিয়া যে অসম-সাহসিকতার পরিচয় দিয়াছিলেন তাহাতে মুসলিম ইতিহাসে তাহার নাম চিরস্মরণীয় হইয়া রহিয়াছে। মুসলমান পুরুষগণ সহর হইতে দূরে নগর রক্ষায় নিযুক্ত; পরিবার পরিজনের তত্ত্বাবধান করিবার কেহই নাই। এই অবসরে একদল হীনচেতা কাপুক্ব ইছদি মুসলমানদের গৃহাদি গুটপাট এবং নারী ও বালিকাদিগকে ধ্বংস করার ষড়যন্ত্র ঔটে। যখন তাহাদের মধ্যে একজন হাসমান-বিন সাবিতের দুর্গের প্রাচীরে আরোহণের চেষ্টা করে তখন এই বিবি সফিয়া একাকী এই নরাধমকে তরবারী দ্বারা

বধ করেন এবং উহার ছিন্নশির নিয়ে অবস্থিত অগাছ দুর্ভেদের সম্মুখে নিক্ষেপ করেন। এই অচিন্তনীয় ব্যাপার দেখিয়া তাহারা ভীত-সন্ত্রস্ত হইয়া ছত্রভঙ্গ হইয়া পড়ে। যুদ্ধ শেষে বিবি সফিয়া পুরুষ সৈনিকদের মত গণিমতের মালের অংশ পান।

### যুদ্ধের বর্ণনা

মুসলমান যোদ্ধারা বিভিন্ন দলে বিভক্ত হইয়া রাত্রিদিন পরিখা পাহারা দিতে লাগিলেন। এ এক অদ্ভুত যুদ্ধ। একে অপরের সম্মুখীন কিন্তু মধ্যস্থলে পরিখার ব্যবধান। তাই হাতাহাতি যুদ্ধ সংঘটিত হইবার উপায় ছিল না। উভয় পক্ষ হইতে তীর ছোড়া হইত; বিশেষ করিয়া যখনই শত্রুপক্ষ কোন একস্থানে সেতুমুখ স্থাপনের উদ্যোগ করিত, অমনি মুসলমান পক্ষ হইতে অজস্র বাণ নিক্ষেপে উহা ব্যর্থ করিয়া দেওয়া হইত। শত্রুপক্ষের অধারোহী সৈন্তেরাও মধ্যে মধ্যে পরিখার পার্শ্বদিয়া পর্যবেক্ষণ করিয়া ফরিত; উদ্দেশ্য যদি কোন স্থানে রক্ষী মুসলিম সৈনিককে অসতর্ক অবস্থায় দেখা যায়। উহাদের মধ্যে ছই একজন গোঁয়ার্তুমীর বশবর্তী হইয়া লক্ষ্য দিয়া পরিখা পার হইবারও চেষ্টা করিয়াছিল। নওফল বিন আবুজর্রাহ আলমাখজানী এইরূপ প্রচেষ্টায় অশ্ব হইতে পরিখার মধ্যে পড়িয়া যায়। মুসলমানেরা তাহার উপর প্রস্তর বর্ষণ করিতে থাকে। হজরত আলী (রাঃ) উহা দেখিয়া তাহাদিগকে প্রস্তর বর্ষণ হইতে ক্ষান্ত করেন এবং স্বয়ং পরিখায় অবতরণ করিয়া তুমুল যুদ্ধের পর মাখজুমীকে বধ করেন। মাখজুমীর মৃতদেহ ফিরাইয়া দেওয়ার জন্ত শত্রুপক্ষ ১২ সহস্র দিরহম প্রদান করিতে প্রস্তুত ছিল। কিন্তু হজরতের আদেশে ঐ মৃতদেহ বিনা মৃত্যায় প্রদান করা হয়। তাহার বর্ণনা করিয়াছেন যে, একবার শত্রুপক্ষের গুটিকতক অধারোহী সৈন্ত পরিখা উত্তীর্ণ হইয়া মুসলমান রক্ষী সৈন্তের ব্যূহের মধ্যে ঢুকিয়া পড়ে। কিন্তু যখন তাহারা দেখে যে, তাহারা তাহাদের মূল সৈন্যদল হইতে বিচ্ছিন্ন হইয়া পড়িয়াছে তখন পলায়নে তৎপর হয়। কিন্তু ইহারই মধ্যে জনকয়েককে এই হঠকারিতার দণ্ড স্বরূপ মৃত্যুর

পেয়লা পান করিতে বাধ্য হইতে হয়।

এক গাঢ় অন্ধকার রজনীতে জুই বিপরীত দিক হইতে আগমনকারী মুসলিম টহলদারী সৈন্যদের মধ্যে সংঘ হইল। নিঃস্রবের ভ্রান্তি বোধগম্য হইবার পক্ষেই একাধিকজন নিহত ও আহত হন। যখন এই ঘটনা হজরতের নিকট রিপোর্ট করা হয়, তখন তিনি বলেন যে, ইহাতে ষাঁহার নিহত হইয়াছেন তাহার শহীদের দর্জা পাইয়াছেন; আর ষাঁহার আহত হইয়াছেন তাহার ধর্ম্মযুদ্ধে আহত হওয়ার গৌরব লাভ করিয়াছেন। অবশ্য ভবিষ্যতে যাহাতে এই প্রকার মর্দুস্তব ব্যাপার আর না সংঘটিত হয়,

তার জন্য তিনি সকলকে সতর্ক করিয়া দেন।

কোরেশদের আনীত খাণ্ডসস্তার ও পশুখাণ্ড শীঘ্রই নিঃশেষিত হইবার উপক্রম হইল। ধর্ম্মবর হইতে তাহার কিছু খাণ্ড সরবরাহ পাইয়াছিল। বর্ণিত আছে যে, লুই-বিন আখতার নামীয় জনৈক নাজিরীয়া ঈর্জাদ ধর্ম্মবর হইতে কুড়িটা উট বোঝাই যব ও খেজুর পাঠাইয়াছিল। কিন্তু ইহা মুসলিম টহলদারী সৈন্যদের সতর্ক দৃষ্টি এড়াইতে পারে না। তাহার এই সমগ্র কাফেলা হস্তগত করিয়া মুসলিম শিবিরে লইয়া আসিতে সমর্থ হইল।

(ক্রমশঃ)

## সোনালী স্বপন

ঃ গোলাম কাদির

আজি এ ফাগুনের বাসন্তী বায়

মনের দিগন্তে জাগে এক  
সোনালী স্বপন;

শ্যামল-বনানীর ঘন বিখীকায়  
ফুটিয়াছে কত নবীন মুকুল  
অনন্ত অগণন।

চারি পাশে বিহগেরা জমায়েছে ভীড়  
অক্ষরন্ত প্রাণাবেগে নিয়ত উল্লসি'  
মুখরিত হলো বাক্,

রূপ-রস-গন্ধ-গানে ধরণী বিভোর  
আজি বসন্তের স্নিগ্ধ কোমল প্রাতে  
হরষে নির্বীক।

তবু কেন বার বার আজি মনে হয়  
যুগে যুগে বীর প্রেমিকের ত্যাগে-ভরা  
এ ধরা সে ধরা নয়।

জ্ঞানবীর আদমের প্রেম-অনুরাগ  
এনেছিল যেথা নিস্বার্থ প্রেমের পরশ  
স্নেহের দুলালী হাওয়ায়,

আকাশী প্রেমের অবিলম্বিত যত

খাঁটি হলো শেষে এ মাটির  
স্নিগ্ধ-শ্যামল ছোঁয়ায়।

প্রলয় প্লাবন মাঝে নূহের কিশ্তী  
ভেসেছিল যেথা দেখাইয়া পথ  
ভ্রমাক্ত মানব যাত্রী,

খলীলের অকপট হৃদয় প্রকাশ  
দেখালো যেথায় মহাপ্রীতির বন্ধন  
অবিরাম দিন রাত্রি;

যে জন আপনারে দিল বিলাইয়া  
প্রেম-সুন্দরের শুভ প্রতিষ্ঠা তরে  
এ মাটির ধরণী' পর)

সহনশীলতার পাঠ শিখালো ঈসা  
নিজেরে ডুবিয়ে দিয়ে লাঞ্ছনা-গঞ্জনা  
সারাটি জনম ভর।

যে মুসার আসা দিলো শত আশা  
ফেরাউনী নিপীড়ন করিতে কবর  
চির দিন তরে,



সেই যুগ যুগ ত্যাগে মহা-মহীয়ান  
শিক্ষা প্রেমে চির-সুন্দর ধরিত্রী আমার  
আজি কালিমা ভরে।

জগত আজিকে হারিয়েছে আপন সত্ত্বা  
রঙীন উজল আলো নিভে গেছে তার  
আধিয়ারা চারি দিক,

প্রেম-সুন্দর দৃষ্টি ভুলে গেছে সে—  
ভুলে গেছে হেরার উজল স্বপন,  
আজি তা কালনিক]

তাই দেখি আজি মোর চারি পাশে ভীড়  
কিল্‌বিল্‌ কিল্‌বিল্‌ শত রক্ত-শোষা  
বীভৎস হিংসা-মগ্ন,—  
শেষণ-পেষণ আর শত নিপীড়ন  
চলে অবিরাম কত এ ক্ষয়িষ্ণু দেহে  
অনাবৃত নগ্ন!

নীচে কাঁদে ক্ষুধিত মানবতা—  
পেটে অন্ন নেই মুঠি, পিঠে নেই বস্ত্র  
বঙ্কালসার দেহ শত,

উপরে রচিত সৌধ চূড়ায় দিন রাত  
চলছে কত সাকি-সরাবের বেসতি  
শাদ্দাদী ইমরত!

আজি তাই বার বার মোর মনে হয়  
মাটি মায়ের শ্যামল ধরণী আমার  
পুঞ্জীভূত বেদনাময়।

আলোকে-পুলকে ভরা নবীন বিশ্ব,  
পাখী ডাকে, ফুল ফুটে, অলি আসে তবু  
এ ধরা যেন সে ধরা নয়।

আজি এ ফাগুনের বাসন্তী বায়  
মনের দিগন্তে জাগে তবু মোর,  
এক সোনালী স্বপন,

সাত-রঙা রামধন্য এক উদিকে ঐ  
সুদূর প্রসারী এই দিগন্ত মাঝারে  
প্রাণ-ভুলা সম্মোহন!

স্বপন দেখেছি আজি সোনালী প্রভাতে  
রক্ত-রাঙা কাঁচা রোদে জালালী কপোত  
এক মেলিছে ডানা,

শ্যাম-স্নিগ্ধ পরে তার বিমল উল্লাস  
নয়নে আমেজ আনে মায়াবী স্বপন  
মানেনা মানা!

হেরার প্রজ্জ্বাল জ্যোতি দেখায়েছে পথ  
প্রেম-সুন্দর কমা স্নিগ্ধ আঁধি তাই  
লভিয়াছে জগত-দৃষ্টি,

উৎপীড়িত ক্ষমাহীন সংসারে পুনঃ  
আসিছে নিয়ামত—চির-পুরাতন  
চির-নূতন সৃষ্টি!

সীমাহীন অনন্তের নভ নীলিমায়  
সবুজ কোমল পারের সঙ্গীত লছরী  
ভেসে আসে কানে,—

কোন্ অচেনা বাস্কব পানে আজি  
স্বপুপ্ত হৃদয় মম জাগিয়া উঠিছে  
শুধু প্রাণের টানে।

আশা পথে চেয়ে আছি উদাসী পশ্চিক  
কবে সে জালালী কপোত নামিবে হেথা  
বারেক আমার ছারে!

হৌইবে আলোর পরশ ধরিত্রী আমার  
দক্ষীভূত কলিজা সূরাখ—ছুটিবে পুনঃ  
মহা মুক্তির পারে।

স্বপন দেখেছি আজি সোনালী প্রভাতে  
রক্ত রাঙা কাঁচা রোদে জালালী কপোত  
এক মেলিছে ডানা;

শ্যাম স্নিগ্ধ পরে তার বিমল উল্লাস  
নয়নে আমেজ আনে মায়াবী স্বপন  
মানেনা মানা!

# ভূ-স্বর্গে দাসত্ব

(পূর্বপ্রকাশিতের পর)

মূল :—আবু উবাইদ

অনুবাদ :—ইবনে সিকন্দর

## বাধ্যতামূলক শ্রমের অর্থনৈতিক গুরুত্ব

বাধ্যতামূলক শ্রম কম্যুনিষ্ট জীবন-ব্যবস্থার একটা গুরুত্বপূর্ণ বৈশিষ্ট্য। কাউন্সিল অব পিপল্‌স কমিসারের তদানীন্তন সভাপতি এম মলোটভ— ১৯৩১ খৃঃ ৮ই মার্চ এক ভাষণে স্বীকার করতে বাধ্য হন যে, বন্দীদেরকে কোন কোন মিউনিসিপ্যাল কাজে এবং রাস্তা নির্মাণে নিয়োজিত করা হয়। “আমরা এ ধরনের কাজ তাদের দ্বারা অতীতে করিয়েছি, এখন করাছি এবং ভবিষ্যতেও করাব। সমাজের বৃহত্তর কল্যাণের খাতেই এসব করা হয়ে থাকে।”

বন্দীদের নিকট থেকে যে জবরদস্তী শ্রম আদায়ের ফলে ভূ-স্বর্গের অর্থনৈতিক জীবনে ক্রমোন্নতি— পরিলক্ষিত হচ্ছে এবং সোভিয়েট পঞ্চবার্ষিক ও সপ্তবার্ষিক পরিকল্পনাগুলো যেভাবে কার্যকরী— হয়েছে এবং এই হতভাগ্য গোলামদেরকে মেহনতী কাজে যেভাবে নিয়োজিত করে ক্রম বর্ধহারে শিল্প-জাত জব্য উৎপাদিত হচ্ছে তজ্জুমানের সীমাবদ্ধ পৃষ্ঠায় তার বিস্তারিত বিবরণ দানের একান্তই স্থান-ভাব। এখানে শুধু এটুকু বলাই যথেষ্ট যে, প্রথম পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনার উৎসাহবর্ধক সফল বন্দী শিবিরে আটক ‘দাস’দের গুরুত্ব ও প্রয়োজনীয়তা এমন সুস্পষ্টভাবে প্রকট করে তুলেছে যে তাদের বাদ দিলে কোন পরিকল্পনা কার্যকরীকরণের কল্পনাও মনে স্থান দেয়া যেতে পারেনা।

বর্তমানে বন্দীর দল সোভিয়েট রুশের প্রতিটি অর্থনৈতিক ক্ষেত্রে কাজ করে যাচ্ছে। খাতব শ্রমির আঁধার গহ্বরে খনন কাজের অস্বাভাবিক শ্রমের— অধিকাংশ আজ এদেরই ঘাড়ে চাপান হয়েছে। সুবিশিষ্ট রুশ সাম্রাজ্যের দিক্‌দিগন্তে প্রসারিত অগ-

ণিত সড়ক এবং রেলওয়ে লাইনসমূহের বৃহত্তর অংশের নির্মাণ কার্য আজ তাদেরই হাড়ভাঙ্গা খাটুনির ফলে সম্ভব হচ্ছে। অগণিত ক্যান্ট্রী ও কারখানা, অসংখ্য সেতু আর বন্দর এবং আকাশ চূষী সরকারী শৌখাবলীর রচনা বন্দীদের দেহের তাজা রক্তের পানিকরণ এবং সুদৃঢ় অস্থিসমূহের কঙ্কালসারে পরিণতির বিনিময়েই বাস্তবায়িত হয়ে উঠছে। গৃহ নির্মাণের কাঁচ স্তম্ভ আর অন্ত্যস্ত উপকরণ তারাই সংগ্রহ করে কয়লা, জ্বালানী কাঠ, তেল এবং সিমেন্ট তারাই যোগাড় করে দেয়। বস্ত্র, গৃহ সরঞ্জাম, সেলাই কার্গ, কয়লা, জুতা, ফটোগ্রাফির উপকরণ এবং কাগজ তারাই প্রস্তুত করে। এসব তাদের অবশ্য করণীয় কার্য সমূহের অন্তর্গত,—যা করতে তারা একান্ত ভাবে বাধ্য। কিন্তু সরকারের কোন কোন বিভাগ আপনাপন নির্ধারিত কাজ যদি সঠিক ভাবে সুসম্পন্ন করতে অপারপ হয়ে উঠে অথবা নির্ধারিত পরিমাণের চেয়ে কম উৎপাদন করে তাহলে সেই কৃমতি বন্দীদের শ্রমের সহায়তার পূরণ করা হয়। বস্তুতঃ ১৯৩৮ খৃষ্টাব্দের ১৪ই জুলাই NKVD এর এক ঘোষণা বাণী থেকে বুঝা যায় যে, এই বন্দীরাই বস্ত্র, আসবাব পত্র, সেলাই সরঞ্জাম, জুতা এবং কাগজ প্রভৃতি আট কোটা সাত লক্ষ রুবল পরিমাণ মূল্যের জব্য উৎপাদিত করেছিল এবং এই বর্ধিত উৎপাদন দ্বারাই অল্প বিভাগের কৃমতি পরিপূরিত হয়েছিল।

## ভূ-স্বর্গে দাসত্বের আধুনিক পদ্ধতি

ভূ-স্বর্গে দাসত্বের পদ্ধতি মধ্য যুগীয় দাসত্বপ্রথার সম্পূর্ণ বিপরীত। ভূ-স্বর্গের শাসন কর্তৃত্বের ঠিকাদায়-গণ যখন কোন কৃষীয় নাগরিকের উপর সন্দেহ পোষণ করেন এবং তাকে বন্দী শিবিরে প্রেরণ করে আটক রাখতে মনস্থ করেন তখন তার গৃহে আচানক এক দিবস এক পুলিশ অফিসার গ্রেফতারী পরওয়ানা

নিয়ে উপস্থিত হয়ে যান। এই গ্রেফতারী সাধারণতঃ অভিব্যক্ত ব্যক্তির গৃহে নিশীথ রাজে কিংবা অতি প্রত্যাষে ঘটে থাকে। ধৃত ব্যক্তি তার সংগে কোন্ কোন্ প্রয়োজনীয় জিনিস নিতে পারবে তা’ অধিকাংশ সময় ধৃতকারী পুলিশ অফিসারের মর্ষি ও খোশখোয়ালের উপরই নির্ভর করে। তিনি দয়া করে হস্ত সংগে কিছু নেওয়ার অনুমতি দেন নতুবা একদম রিজক হুইই নিয়ে চলেন।

১৯৩৯ খৃষ্টাব্দে এমিলিয়াস পূর্ব পোলাণ্ডে রুশীয়দের হাতে ধৃত হন। তিনি মুক্তি পাওয়ার পর তাঁর গ্রেফতারী ঘর্ষটনার বর্ণনা দিতে গিয়ে লিখছেন :—

“পুলিশ আমার ব্যাগগুলো দেখেই সন্দেহ করে বসল। বর্কণ কণ্ঠে আদেশ হ’ল “এসব একপই খোল।” ধর্মক খেয়ে আমি কাপতে কাপতে ব্যাগের তালি খুলতে চেষ্টা করলাম। এতটুকু বিলম্বও তাদের সহ্য হ’ল না—রুক্ষ কণ্ঠে পুনঃ আওয়াজ গঞ্জিত হ’ল “জলদী কর—জলদী কর।” “ওতে তুমি কি বন্ধ ক’রে রেখেছ, কোন অস্ত্র শস্ত্র, সর্পের কোন ঘড়ি টাড়া?”—অঁগ আবেক জনে প্রশ্ন করল। আমি বললাম, “না, শুধু কয়েকটা জামা কাপড় মাত্র।” গৌরবর্ধের রুশীয় অফিসারটি বললেন, “যথা সম্ভব কম জিনিসপত্র সঙ্গে রাখ যেখানে যাচ্ছ সেখানে সব জিনিসই মণ্ডজুদ পাবে, কিছুই অভাব হবে না।” কিন্তু এক মুহূর্ত পরেই সামান্য সময়ের জন্ত যখন সে বাইরে গেল তখন অঁগ একজন আমার কানে চুপি চুপি বলে দিল, “যে পরিমাণ জিনিস গুছিয়ে নিতে পার নিয়ে, নাও সেখানে প্রত্যেকটা জিনিসের অভাব অনুভব করবে।”

কোন কোন সময় পথে ঘাটে অথবা সন্দিগ্ধ ব্যক্তির কর্মখানে গ্রেফতারী কার্য সম্পন্ন করা হয়, আর মজার কথা এই যে, বেশীর ভাগ সময় অভিব্যক্ত ব্যক্তি কল্লনাও করতে পারে না যে, তার মাথার উপর কী বিপদ ঘনিয়ে আসছে। তাকে হয় ত দু একটা মামুলী জিজ্ঞাসাবাদের ছুতায় কিম্বা কোন এক যক্রনী বিষয়ে তথ্য সংগ্রহের অধুহাতে থানার ডেকে নেওয়া হয়। ডক্টর মিকাইল ডেভিলস তাঁর

গ্রেফতারীর বর্ণনা এই ভাবে লিপিবদ্ধ করেছেন :

“লিথোনিয়ার উপর রুশ-আক্রমণের এক মাস এক সপ্তাহ পর ১৯৪০ ইছায়ী সালের ২২শে জুলাই NKVD এর দু জন লোক—তার মধ্যে একজন ছিল রুশীয় আর দ্বিতীয় জন লিথোনিয়ার এক কমুনিষ্ট—আমার গৃহে পদার্পণ করে। তারা এসেই বলে,— “আমরা আপনার গৃহ খানাতালাশী করব, কারণ সরকার সন্দেহ করছেন, আপনি আপনার গৃহে বে আটনী অস্ত্রশস্ত্র লুকিয়ে রেখেছেন।” অনুসন্ধানের পর কিছুই উদ্ধার করতে না পেরে তারা আমার বললেন, “NKVD এর সদর দফতরে আপনাকে আমাদের সঙ্গে যেতে হবে। সেখানে আপনার নিকট থেকে কিছু রিপোর্ট নেওয়া হবে, অনুমান এক ঘণ্টার মধ্যেই আপনি বাড়ী ফিরে আসবেন।” তারা সত্য সত্যই তাঁদেরই মোটরে ক’রে আমাকে সেখানে নিয়ে গেল। কিন্তু সেখানে গিয়েই আমার বুঝতে বাকী রইল না যে, সেটা ছিল এবটা ছুতা মাত্র। আমাকে হাজতখানায় বন্ধ করে রাখা হল। আমি আমার স্ত্রীকে পর্ষস্ত আমার এই ছরবস্থার সংবাদ দেওয়ার সুযোগ পেলাম না আর পুলিশও তাঁকে কোন খবর দেওয়ার প্রয়োজনীয়তা অনুভব করল না। আমার দীর্ঘ বন্দী জীবনে একদিনের জন্তও আমার স্ত্রী আমার সঙ্গে সাক্ষাতের অনুমতি পেল না।”

নারীরাও বেশীর ভাগ এভাবেই গ্রেফতার হয়ে থাকে। গ্রেফতারীর সময় সাধারণতঃ অভিব্যক্তা নারীর সংজ্ঞাহীনতা, তাঁর সম্মানদের উচ্চক্রন্দন ধ্বনি প্রভৃতি অপ্রীতিকর ঘটনার আশঙ্কা সশঙ্কে তারা পুরোপুরি ওয়াকেন্দহাল। তাই তারা উপরোক্ত রূপ কৌশলে নারীদেরকে ধৃত করাই নিরাপদ বলে মনে করে থাকে। যে নারী গ্রেফতারীর বিন্দুমাত্র সন্দেহ মনের কোণে স্থান না দিয়ে কোলের সম্মানকে সঙ্গে নিয়ে পুলিশ হেড কোয়ার্টার্সে গমন করে, হাজতখানায় তাকে বন্ধ করার পূর্বে তার বুকের বাচ্চাটিকে জোর ক’রে ছিনিয়ে নেয়া হয়। সে সময় একাজ একান্তই যদি অসম্ভব হয়ে উঠে, তা হলে যখন তাকে সুদূর বন্দী শিবিরে স্থানান্তরিত করা হয়

তখন তার ছুধের বাচ্চাটিকে নিশ্চিত রূপে দূরে সরিয়ে রাখা হয়। দণ্ডিতা নারীকে দাসত্বের মিয়াদ পূরা না করা পর্যন্ত আপন হৃদয় ধন ও নয়নের মণির সঙ্গে এক নিমেষের জঞ্জল সাক্ষ্যের সুযোগ দেয়া হয় না।

ধৃত ব্যক্তিদ্বিগকে কিরূপ বর্বর আচরণ ও নির্মম পদ্ধতিতে কয়েদখানায় পৌহান হয় তার একটা জলন্ত বিবরণ নিম্নে উদ্ধৃত হল। স্পেনের অন্তর্দ্বন্দ্ব প্রতিষ্ঠিত শাসকের পক্ষে যুদ্ধরত সেনানীদের অগ্রতম জেনারেল ভেলেনটীন গোমীজ রুমীসদের হাতে বন্দী হওয়ার পর মস্কোর পথে যে অভিজ্ঞতা অর্জন করেন উহার বর্ণনায় বলছেন :—

“মামাকে একটা গাড়ীতে ঠুঁসে দেওয়া হল। তাতে মাত্র চারজনের বসার উপযোগী স্থান ছিল অথচ একে একে ১৬ জনকে ঢুকিয়ে দেওয়া হল। অবস্থা দেখে আমি হতভম্ব হয়ে গেলাম। দাঁড়িয়ে দাঁড়িয়েই সময় কাটাতে হল, সামান্য বেকে দাঁড়িয়েই প্রাকৃতিক শ্রয়োজন সমাধা করলাম। দাঁড়িয়ে দাঁড়িয়ে আমার মরণদশা উপস্থিত হল। ১০৮ ঘণ্টা সময়ের ভিতর আমাদের বিশ্রাম অথবা পানাহারের জঞ্জ একবারও দরওয়াজার মুখ খোলা হ’ল না। রউষ্টভ ষ্টেশনে ৩০০ গ্রাম ওষনের অধিক ছুনযুক্ত কিছু রুগী আর সামান্য পরিমাণ মস্ত্র সরবরাহ করা হয়, ক্ষুধার অত্যন্ত কাতর এবং অবসন্ন হওয়া সত্ত্বেও ওসব মুখে পুরার আমার মোটেই প্রবৃত্তি হ’ল না। আমাদের হুর্ভাগ্যের সহযাত্রী ছ’জন কয়েদী ওগুলোর সামান্য পরিমাণ মুখে দেওয়ার পথেই মৃত্যুর স্বাদ গ্রহণ করল। রউষ্টভ থেকে মস্কো পর্যন্ত ৫ দিনের রাস্তার আমাদের গাড়ীর ছুয়ার সম্পূর্ণ বন্ধ থাকে। ফলে আরও কতজনের মৃত্যু ঘটে তা আমি সঠিক জানতে পারি নি। শুধু মস্কো পৌঁছার পর গাড়ীর ছুয়ার খুলে যখন আমাদেরকে এক এক করে বের করা হ’ল তখন আমাদের সামনেই ছুটি লাশ সশব্দে নিচে গড়ে পড়ল এই দৃশ্য স্বচক্ষে দেখতে পেলাম।”

জেনারেল গোমীজের এর মত বিশিষ্ট ব্যক্তিদের জঞ্জই এ ধরণের দীর্ঘ সফর স্থানির্দিষ্ট। সাধারণতঃ কয়েদীদেরকে ‘কৃষ্ণগাড়ী’ রূপে নামে পরিচিত পুলিশের

গাড়ীতে রুদ্ধদ্বার অবস্থায় বন্দীশালায় স্থানান্তরিত করা হয়। ‘কৃষ্ণগাড়ী’গুলো দেখতে সাধারণ গাড়ীর মতই। রুটা, গোস্বেত প্রভৃতির লেবেল গাড়ীর বাইরের দিকে এঁটে দেওয়া হয়। উদ্দেশ্য : সাধারণ দর্শকবৃন্দের নিকট যাতে করে ওর প্রকৃত রহস্য উদ্ঘাটিত না হতে পারে। এ প্রসঙ্গে জেনারেল গোমীজের বর্ণনা উল্লেখযোগ্য। তিনি বলেন,

“মস্কোতে আমার পুলিশের গাড়ী দেখার সুযোগ ঘটেছিল, এ গাড়ীগুলো ছিল চারদিক থেকেই সম্পূর্ণ বন্ধ। সক্ষীর্ণ পরিসর কক্ষ ছিল এতে ৮ অথবা ৯টি ঘর দৈর্ঘ্য ছিল মোটমোট— ৬০ সেন্টিমিটার আর পার্শ্ব ৪০ সেন্টিমিটার। সিপাহী নিষ্করণ ভাবে— আমাকে পাকড়িয়ে ধরে গাড়ীর অভ্যন্তরে ঠুঁপে দিল এবং সঙ্গে সঙ্গেই দ্বার রুদ্ধ করে দেওয়া হ’ল। কয়েদীদেরকে সম্পূর্ণ সোজা হয়ে দাঁড়িয়ে থাকতে হ’ত, তাদের বুক গাড়ীর দেওয়ালের সঙ্গে লেগে থাকত এবং তারা অতিকষ্টে নড়াচড়া করতে সক্ষম হ’ত। রিভলভার হস্তে পুলিশ সমগ্র রাস্তা প্রহরা দিয়ে চলেছিল।

### সমষ্টিগত দাসকরণ

ভূ-স্বর্গে নব দাসত্বের দুর্বহ শাস্তি শুধু ব্যষ্টিগত ভাবে ব্যক্তি জীবনকেই অভিশপ্ত করে তোলেনা দল বা শ্রেণী বিশেষের সমষ্টিগত জীবনকেও মুতিমান অভিগাণ রূপে মাঝে মাঝে বিড়ম্বিত করে থাকে। কিন্তু ব্যক্তি বিশেষকে যে পদ্ধতিতে বন্দী করে দাসত্বের জিজির পরিষে দেওয়া হয় কোন শ্রেণী বা দলকে ঠিক সে ভাবে দাসত্বের শৃঙ্খলে আবদ্ধ করা হয় না। কোন ব্যক্তিকে বন্দী শিবিরে প্রেরণের জঞ্জ মাঝে মাঝে আদালতে বিচার প্রহসনের ব্যবস্থা করা হয় কিন্তু সন্দিগ্ধ দল বা গ্রুপকে গোলামির শাস্তি দানের জঞ্জ এ নিয়ম কস্মিনকালে প্রতিপালিত হয় না। যেদল, গ্রুপ বা পার্টিক দাসত্বের অভিগাণে বিড়ম্বিত করার মনস্থ করা হয়, তাদেরকে গ্রেফতার করে সোজা রেলগাড়ীতে চাপিয়ে বন্দীদের শ্রমিক শিবিরে পাঠিয়ে দেওয়া হয়। তাদেরকে অপরাধী সাব্যস্ত করার জন্য সরকার বিরোধী



কোন ষড়যন্ত্রের অভিযোগ প্রমাণ করার কোন প্রয়োজন আছে বলে সোভিয়েট কর্মকর্তাগণ মনে করেন না। ‘ভূ-স্বর্গের’ ভাগ্যবিধাতুরদের এই সন্দেহই তাদের শাস্তিদানের জন্ম যথেষ্ট যে, অভিবৃক্ত দল বা পার্টির এমন কোন শ্রেণীর সঙ্গে গোপন সম্পর্ক বিদ্যমান রয়েছে যাদের কার্যকলাপ ক্ষমতাসীম দলের নিকট সন্দেহমুক্ত নয়।

এ ধরনের যৌথ গ্রেফতারীর কাজ পূর্ব-পোলাণ্ডে ১৯৩৯ খৃঃ সর্বপ্রথম কার্যকরী করা হয় যখন সোভিয়েট এবং জার্মান সরকার পোলাণ্ডকে অতিক্রমিত আক্রমণ করে এই দুই কাফনচোর হতভাগ্য দেশটি আধাআধি ভাগে বন্টন করে নেয়। এই দুই ডাকুর সঙ্ঘের শর্তাঙ্কসারে পূর্ব পোলাণ্ড দেশের দখলিভুক্ত হয়ে যায়। প্রথমে ব্যক্তিগত ভাবেই গ্রেফতারী শুরু হয় কিন্তু অতিশীঘ্র উহা সমষ্টিগত আকারে পরিবর্তিত হয়। শ্রেণীগতভাবে ধৃত ব্যক্তিদের মধ্যে ইস্টারলী ভেডকাঙ্কার নাম উল্লেখযোগ্য। তিনি সমষ্টিগত গ্রেফতারীর বর্ণনায় নিজের অভিজ্ঞতা এ ভাবে লিপিবদ্ধ করেছেন :

“নিশীথ রজনী, সূচীভেজ আধার চতুর্দিক নীরব নিস্তব্ধ। এমনি সময় লাল ফৌজের প্রহরাধীনে মেটরকার ও ট্রাক বোঝাই NKVD এর পুলিশ আমাদের মহল্লার গলিতে এসে নাবল। সমস্ত মহল্লাটিকে তারাজ্রত ঘেরাও করে আশ্রিত ব্যক্তিদের এক এক করে ধরে ফেলল, তারপর সোজা রেলওয়ে স্টেশনে নিয়ে গিয়ে অপেক্ষমান গাড়ীতে—সকলকে ঠেসে ভরে দিল।”

“১৯৩০ সালের ২৯শে জুনের এ ঘটনা। আমি এমনই এক গাড়ীতে বন্দী। আমার সঙ্গে শিশু ও মহিলা সহ আরও ২৪ জন কয়েদী। একই সঙ্গে এক অপরিসর ক্ষুদ্র প্রকোষ্ঠে এক অসহনীয় এবং ভয়ঙ্কর পুত্তিগন্ধময় স্থানে এতগুলো লোককে অবস্থিতি হুঃসহ হরে উঠল—অত্যাচার কামরার অবস্থা ছিল আরও শোচনীয়, কিন্তু সহ না করে উপায় কী ?

গাড়ী পূরা দু দিন পর্যন্ত স্টেশনেই দাঁড়িয়ে রইল, এই সুদীর্ঘ সময়ে কয়েদীরা না পেল খাওয়ার

কোন আহাধ্রব্য, না পানের জন্ম কোন পানীয়। অবশেষে ১লা জুলাই নির্দিষ্ট গন্তব্য পথে গাড়ী যাত্রা করল। পূর্ব একাদশ দিবস গাড়ী চলল, হতভাগ্য কয়েদীদের অবস্থা সহ্যের শেষ সীমা অতিক্রম করে গেল, গন্তব্য স্থানে পৌছার পর সকলকে বন্দী—শিবিরে আটক করা হল। অবশেষে তাদেরকে আমার খনিতে খনন কার্যে নিয়োজিত করা হল।”

এরূপ সমষ্টিগত গ্রেফতারী এবং বন্দীদের প্রতি লোমহর্ষক আচরণের বহু কাহিনী ভুক্তভোগীদের লেখনী প্রসূত বর্ণনা থেকে উদ্ভূত করা যেতে পারে। কিন্তু আজ এখানেই আমাদের থামতে হচ্ছে।

পোলাণ্ডে সমষ্টিগত বন্দীকরণের কাজ ১৯৩৯ সালে শুরু হলেও খাস রুশ “ভূ স্বর্গে” এ কাজ আরম্ভ হয় আরও দশ বছর আগে ১৯২৯ খৃষ্টাব্দে। এ ব্যবস্থা অবলম্বনের প্রত্যক্ষ কারণ ঘটে তখনই যখন কম্যুনিষ্ট সরকারের জমি জাতীয়করণের প্রোগ্রামের প্রতিরোধে রুশীয় কৃষক শ্রেণী উত্থিত হয়। ফল এই দাঁড়ায় যে, সোভিয়েট কর্তৃপক্ষ অনিচ্ছুক কৃষকদেরকে জমিদার ও জাগিরদার নামে আখ্যায়িত করে ইলাকার পর ইলাকা, বস্তির পর বস্তি কে বন্দী শিবিরে রূপান্তরিত করে ফেলেন। এর পর প্রশস্ত-তার প্রোগ্রামে ১৯৩৪ খৃষ্টাব্দে সমষ্টিগত দাসত্ব—প্রথার কাজ কার্যকরী করা হয়। পোল্টবিউ’এর এক বিশিষ্ট সদস্য স্তারজি ফ্রোফ লেলীনগ্রাভে রহস্যজনক ভাবে নিহত হওয়ার পরই এই কাজে অধিকতর জোর দেওয়া হয়। ১৯৩৯ খৃঃ পর্যন্ত অব্যাহত গতিতে শ্রেণীগত বন্দী করণের কাজ চালু থাকে। এই সময় সরকার বিরোধী আন্দোলনোৎসাহিত খাকার অপরাধে লক্ষ লক্ষ স্বাধীন ও নিরপরাধ নাগরিকের মস্তকে দাসত্বের অভিশাপ নেমে আসে। এই আন্দোলনই ১৯৪০ খৃঃ বার্টিক প্রদেশগুলোতে তবঙ্গায়িত হয়ে উঠে ষার পরিণামে ১৪ই জুন থেকে ২১শে জুন পর্যন্ত মাত্র এক সপ্তাহের মধ্যে এক—লিথুনিয়ারই ৩২ সহস্র স্বাধীন নাগরিককে বন্দী—শিবিরে আটক করে তাদের পায়ে দাসত্বের জিঞ্জির পরিয়ে দেওয়া হয়। এই সব প্রদেশেই ১৯৪৬ সালের

জুলাই থেকে ১৯৪৯ খৃষ্টাব্দের মধ্য ভাগ পর্যন্ত আবার কম্যুনিষ্ট বিরোধী ৬টি আন্দোলন ফুঁক হয়ে উঠে এবং পুনঃ লোক ২৫ হাজার মানব সম্মানকে তারই উদ্গাম তরঙ্গ অকুণ সাগরে দুস্তর পারাবারে ভাসিয়ে নেয়।

### বন্দীদের শিবির জীবন

‘ভূ-স্বর্গ’ কশিয়ার সরকারী ঘোষণাবাদী এবং সংবাদপত্র সমূহের মাধ্যমে দেশ বিদেশে যদিও খুব ফলাও করে প্রচারিত হয়ে থাকে যে,—

“কম্যুনিষ্ট’কর্তৃ ফাঁসি বর্জ্যাদেশগুলোর গ্রাঘ অপ-  
রাধীদের শুধু শাস্তি দিয়েই ক্ষান্ত হন না, তাঁদের সব শাস্তিমূলক ব্যবস্থাদির অন্ততম উদ্দেশ্য বন্দী-  
দেরকে যথাযোগ্য তা’লিম ও তরবিয়তের মধ্যস্থ-  
তায় পূর্বদস্তুর নাগরিকরূপে গড়ে তোলা”—কিন্তু  
প্রত্যক্ষদর্শীর শিবির জীবনের অভিজ্ঞতার বর্ণনা  
থেকে নিঃসন্দেহে বলা চলে যে উপর বর্ণিত দৃষ্টি-  
ভঙ্গীর সঙ্গে বাস্তবতার কোনই সম্পর্ক নেই।  
শিবির পরিচালকবৃন্দের সমস্ত প্রচেষ্টা এমং কর্ম-  
তৎপরতা পরিকল্পনাসমূহের কার্যকরীকরণের দিকেই  
থাকে কেন্দ্রীভূত। বন্দীদাসদের প্রায় সমস্ত সময়-  
টাই কাজ আর শ্রমে ব্যয়িত হয়ে যায়। তা’লিম  
ও তরবিয়তের জগ্ন যে সাঙ্গা সময় পাওয়া যায়  
তার যথার্থ স্বরূপ একজন প্রসিদ্ধ ভূতপূর্ব বন্দী  
জুলিয়াস মারগোলিয়নের মুখেই শোনা যাক।

“প্রত্যেক ক্যাম্পে সংস্কৃতির জগ্ন একটি—  
পৃথক বিভাগ রয়েছে। এর জগ্ন শিল্প শিক্ষক, উপদেষ্টা  
এবং ইন্সপেক্টরও নিয়োজিত রয়েছে। অনেক  
শিবিরে রেডিও, লাইব্রেরী ও সিনেমার ব্যবস্থাও  
রাখা হয়েছে। লাইব্রেরীতে স্থানীয় সংবাদপত্র  
এবং কোথাও কোথাও মস্তোর প্রকাশিত পত্রিকা  
সমূহ রাখা হয় কিন্তু আমি আমার পঞ্চবাষিক  
অভিজ্ঞতা থেকে যোর দিয়েই বলতে পারি, এ সব  
কেবল বাইরেরই চাকচিক্য। পাঠাগারে বই খুঁজে  
পাওয়া যাবে না। রেডিওর সমস্ত প্রোগ্রাম শুধু  
সরকারী প্রচারণাতেই সীমাবদ্ধ যা শিবির অধি-  
বাসীদের গুনতে গুনতে বিরক্তি ধরে যায়। তাই  
যখন কোন রেডিওর কল বিগড়ে গিয়ে অকেজো

হয়ে পড়ে, তখন তারা স্বস্তির নিঃশ্বাস ফেলে  
বাঁচে। মেরামতের জগ্ন কখনও কোন তাকীদ  
তারা দিতে যায় না। সিনেমা শুধু দফতর সংশ্লিষ্ট  
কর্মচারীদেরই মনোরঞ্জন করে থাকে— যারা  
শিবিরবাসীদের শতকরা মাত্র একজন। শ্রমিকরা  
প্রতিদিন ১২।১৩ ঘণ্টা হাড়ভাঙ্গা খাটুনির পর  
এতই শ্রান্ত ও ক্লান্ত হয়ে যায় যে, সাক্ষ আহারের  
অব্যবহিত পরই গভীর নিদ্রার কোলে ঢলে পড়ে।  
আবার অধিকাংশ সময় এমনও হয় ‘যে, অতিরিক্ত  
কাজের জগ্ন নিশীথরাতে ঘুম থেকে তাদেরকে জাগিয়ে  
দেওয়া হয়। এখন সহজেই অনুমান করা যেতে  
পারে যে, এরূপ অবস্থায় তাদের চিন্তাবিনোদনের  
অবসর কোথায়?” \*

সাংস্কৃতিক শিক্ষা ও তরবিয়তের স্বরূপ আরও  
উন্মোচিত হতে পারে এই পরিচিতি থেকে যে  
কৃষ্টি ও শিল্পকলা বিভাগের উপর কর্তৃত্বের —  
দায়িত্ব দেওয়া হয়ে থাকে এমন সব লোকের উপর  
যাদের শিক্ষা, স্বকৃষ্টি, এবং শিল্প-কলার সঙ্গে দূরতম  
সম্পর্কও নেই। জুলিয়াস মারগোলিয়ন এই সব  
কর্মচারীদের যোগ্যতার বর্ণনায় লিখছেন :—“সংস্কৃতি-  
বিভাগের কর্মকর্তাদের বুদ্ধি ও চরিত্রগত মান এতই  
বেদনাদায়ক ভাবে নিচু ছিল যে, প্রকৃত পক্ষে আমি  
নিজেই তাঁদিগকে অন্যায়সে বহু কিছু পড়াতে এবং  
শিখাতে পারতাম।”

গউস্টভ হারলিং নামে একজন কথোদী নিজের  
শিবিরের অবস্থা বর্ণনা প্রসঙ্গে বলছেন যে, “এই  
ক্যাম্পের সংস্কৃতিবিভাগের ডাইরেক্টর ছিল মস্তোর  
এক নামজাদা চোর যে ৩ বৎসরের জেলদণ্ড ভোগ  
করছিল। আর তার সহকারী ছিল এমন এক হস্তা  
যে তার আপন ভাইকে খুন করার অপরাধে ৮  
বৎসরের কারাশিবন ভোগ করছিল। এরই উপর  
এখন লাইব্রেরীর বই ই শু এবং সময় সময় সিনেমা  
শোর ইস্তেযামের দায়িত্ব অর্পিত হয়েছে। ডাইরে-  
ক্টর চাহেব ত নিজে জীবনে কোনদিন কোন বই  
স্পর্শ করেছেন কিনা সন্দেহ।

\* Andres Collectien—R—4289.

### বন্দীদের শ্রেণীগত পার্থক্য

সাধারণ কয়েদী আর রাজনৈতিক বন্দীদের মধ্যে সরকারী আচরণে পার্থক্যের সীমারেখা টানা হয়ে থাকে। সাধারণ কয়েদীদের প্রতি সব সময় রাজনৈতিক কয়েদী অপেক্ষা উৎকৃষ্ট ব্যবহার করা হয়। অথচ জার শাসনে এবং পৃথিবীর অল্প সব দেশে এর উল্টাই দেখা গিয়েছে এবং যাচ্ছে। রাজনৈতিক বন্দীদেরকে তাদের যোগ্যতা এবং পারদর্শিতার অনুরূপ কাঞ্চে প্রায়ই নিয়োজিত করা হয় না। অথচ আশ্রয়ের বিষয় এই যে, পেশাদার অপরাধীদেরও অনেক সময় বন্দীশিবিরের বিভিন্ন বিভাগের ইনচার্জ করে রাখা হয়। এ ছাড়া তাদিপকে শিবিরের শাস্ত্রী, শাসন শৃঙ্খলা, শিল্পকলা, কৃষ্টি ও শিক্ষাবিভাগের এবং অগ্নাত্ত বিভিন্ন গুরুত্বপূর্ণ কাজে নিয়োজিত করা হয়। এমন কি তাদেরকে রাজনৈতিক বন্দীদের উপর পাশবিক আচরণ এবং যে কোন উপায়ে কষ্টদানের খোলাখুলি অনুমতি প্রদত্ত হয়। এ সব অগ্নায় আচরণ যতই সীমা অতিক্রম করা হোক তাদেরকে কখনও কোন কৈফিয়তের সম্মুখীন হতে হয় না। ১৯৩৯ সালে পূর্বপোলাণ্ডে যুত এক পুলিশ্তানী কয়েদী তার নিজস্ব অভিজ্ঞতার বর্ণনায় লিখছেন, বন্দীশিবিরে পৌঁচার পর— তাঁকে এবং তাঁর সঙ্গীসার্থীদেরকে ইচ্ছাপূর্বক নৈতিক অপরাধে দণ্ডিত বন্দীদের ব্যারাকে চেড়ে দেওয়া হয়, সেখানকার অসভ্য কয়েদীরা তাদের সঙ্গে জঘন্য ব্যবহার করে এমন কি তাদের পরিধেয় বস্ত্র পর্যন্ত খুলে নেয়। \*

### অত্যাচারের বিরুদ্ধে উত্থানের

#### শাস্তি

বন্দী শিবির সম্পর্কে এ পর্যন্ত যে সব তথ্য সংগ্রহ করা সম্ভবপর হয়েছে তাতে কয়েদীদের বিদ্রোহ— অথবা কোন রূপ হৈ চৈ ও গণ্ডগোল সৃষ্টির কথা কদাচিৎ স্মৃতিগোচর হয়েছে। আপাতঃ দৃষ্টিতে এটা খুবই ভীষণবের ব্যাপার বলে মনে হবে— কারণ অগ্নায় আর অত্যাচারের বিরুদ্ধে উত্থান মানব প্রকৃতির একটা

বিশেষ বৈশিষ্ট্য। কিন্তু বন্দী শিবিরে এর ব্যতিক্রমের কারণ অনুসন্ধান করলেই বুঝতে পারা যাবে যে, সেখানকার জীবন-ব্যবস্থা বন্দীদেরকে কেমন করে এমন নিশ্চিন্ত ও নিঃস্পন্দ করে রেখেছে।

অসহনীয় পরিশ্রমের দীর্ঘ স্বাস্থ্য, অস্বাভাবিক পরিস্থিতিতে বাধ্যতামূলক কাজ কর্মের বেদনাদায়ক পরিবেশ আর পৃষ্টির খাত্তাব ও অর্ধাহার তাদের শারীরিক স্বাস্থ্য এবং মানসিক অবস্থাকে এমন নিম্ন পর্যায়ের নামিয়ে দিয়েছে যে, সেখান থেকে অগ্নায় আর অত্যাচারের বিরুদ্ধে উত্থানের চিন্তা তাদের অসাড় মস্তিষ্কে জাগতেই পারে না। অধিকাংশ কয়েদী শ্রম করতে করতে ভারবাহী ও শ্রমশীল পশুতে পরিণত হয়ে গিয়েছে। আনুসিক কাজের নিষ্পেষণে তাদের মানবীয় চেতনা ও অনুভূতি ধ্বংসরূক হয়ে উঠেছে। পরিবার, বংশ, দেশ ও জাতি—এ সব শব্দ এখন তাদের নিকট অর্থহীন। স্বীয় পেটে ছু মুঠো অন্ন পুরার চিন্তাই তাদের জীবনের একমাত্র লক্ষ হ'য়ে দাঁড়িয়েছে।

এই অত্যাচারিত ও উৎপীড়িতের দল খুব বেশীর বেশী যদি কিছু করার স্যোগ পায় তা হলে ধর্মঘট করে কাজকর্ম বন্ধ করে দেয় এবং আহার থেকে বিরত থাকে। বাস, এর অতিরিক্ত কিছু করার তাদের সাধ্য বা উপায় নেই। কিন্তু এ ধবনের ব্যাপার যদি কালে ভদ্রে কখনও ঘটে যায় তখন শিবির কর্তৃপক্ষ অত্যন্ত বে-রহমীর সঙ্গে সেটা উৎখাত ও নিমূল করে দেয়।

এ প্রসঙ্গে একজন প্রত্যক্ষদর্শী স্বীয় ক্যাম্প-জীবনের এক ঘটনার বর্ণনায় বলছেন যে, যে সব লোক কাজ করতে অস্বীকৃতি জ্ঞাপন করল তাদের পরণের কেট আর গায়ের কঞ্চল ছিনিয়ে নিয়ে সবগুলোকে একটি কক্ষে আটকিয়ে তালা বন্ধ করে রাখা হ'ল। শীতের প্রচণ্ডতা তখন শেষ সীমায় পৌঁচেছে। তাপ-মান তখন স্বাভাবিক অবস্থা থেকে ৩০ ডিগ্রি নিচে নেমে গেছে। ঠাণ্ডার এই ভীষণতার কয়েদীদের মৃত্যু ঘটতে পারে এই আশঙ্কায় তাদের দেহকে গরম ও ঘরাস্ত করে তোলার জন্ত দৌড়াতে এবং লাফালাফি করতে বাধ্য কর হ'ল।

অবশেষে দুজন বন্দীর উপর একটা মামলা দাঁড় করান হ'ল যার ফলে একজনকে ৬ বৎসর এবং অপর জনকে ৮ বৎসরের অতিরিক্ত কারাদণ্ডে দণ্ডিত করা হ'ল। দু'জনকেই শিবির থেকে বের ক'রে এক অজানা অচেনা জায়গায় নিয়ে যাওয়া হ'ল। অতঃপর এক শিবিরের ৪০০ শত কয়েদী অত্যাচারে অতিষ্ঠ হয়ে কাজে ধর্মঘট করে বসল। কর্তৃপক্ষ সবগুলোকে ধরে—

এমন এক খালি করা ক্যাম্পের ব্যারাকে রেখে দিল যার না ছিল ছাদ, না কোন দরজা অথবা জানালা। তাদিগকে এমন খাও সরবরাহ করা হ'তে লাগল যার ফলে শতকরা ৮০ জন দুর্বল আমাশয় রোগে আক্রান্ত হয়ে গেল। কর্তৃপক্ষের তরফ থেকে তাদিগকে চিকিৎসার ব্যবস্থা করতেও অস্বীকৃতি জ্ঞাপন করা হ'ল।

## আমার পাকিস্তান

আঃ কাঃ শঃ নূর মোহাম্মদ বিদ্বাননোদ

শতায়ু আশায় ধূসর জীবন আজকে সাধনা শেষে—  
হাসিন্ হাসির স্রোতের লহরে ভেসে যায় প্রাণ মোর।  
হেরার লহর দেখেছি সামনে অভিনব পরিবেশে,  
দেখেছি সামনে : আলীহায়দার, ওমর, আবুবকর :  
ছাঁনের চেরাগ জ্বলে দেয় যেন শেষ মহা-নবী হেসে,  
তবু মনে পড়ে : পিশাচ পলাশী, কারবালা প্রাপ্তর  
তাজমহলের স্বপ্ন আবার পড়বে কি মোর দেশে—  
নবীন চেতনা লাভ করব হেথা বেঁচে র'বে আঁধি লোর ?

জীবনে জোয়ার অজানার ডাক : মুখরিত জনপদ  
নিরেট আঁধার ভেদ করে তাই সমুখ পানে হাটি  
উদার আলোক আকাশে আমার নিম্নে কঠিন মাটি  
এবার চলিবে কাফেলা আমার পেরিয়ে কঠিন পথ।  
চির মুক্তির আলোর দিশারী অনন্ত মহীয়ান  
পৃথিবীর নয়! বিস্ময় হ'বে আমার পাকিস্তান !



# সংগীত চর্চা

(বিচার ও আলোচনা)

মোহাম্মদ আবুলহুসাইন কাফী আলকোরায়শী

সংগীত চর্চা পাকিস্তানী কৃষ্টির প্রধানতম অংগ-  
রূপে গণ্য হইতে চলিয়াছে। কিন্তু পাক-ভারত  
উপমহাদেশের শ্রেষ্ঠতম দার্শনিক ও মহাকবি এবং  
পাকিস্তানের স্বপ্নদ্রষ্টা আল্লামা মোহাম্মদ ইকবাল  
অনেক আগেই জাতিকে এই সতর্কবাণী শুনাইয়া-  
ছিলেন যে,—

آتجہ کو بتاؤں تقدیر امم کیا ہے ؟  
شمشیر و سنان اول، طائیس و ریاب آخر!

জাতিসমূহের ভাগ্যলিপির সারংসার এই যে, তর-  
বারিও যুদ্ধান্ত হয় তাহাদের সৌভাগ্য সূচনার নিদর্শন,  
আর বাঘভাঙ হইয়া থাকে তাহাদের পতন যুগের  
লক্ষণ।

বিগত আট বৎসরে পাকিস্তান তাহার গৌর-  
বাহিত সূচনার যুগ অতিক্রম করিয়াছে, না তাহার  
পতন যুগ শুরু হইয়াছে ইকবালের দার্শনিকতার প্রতি  
যাহারা আস্থা সম্পন্ন তাহাদের ভাবিয়া দেখা উচিত।  
পাকিস্তানকে যাহারা ধর্মনিরপেক্ষ গণতান্ত্রিক রাষ্ট্রে  
পরিণত করার জন্ত সমৃদ্ধ শক্তি প্রয়োগ করিয়া—  
আসিতেছেন তাহাদের পক্ষেও এ কথা চিন্তা করা  
আবশ্যিক যে, পাকিস্তানের প্রায় সমস্ত নাগরিকই  
মুছলমান। ক্ষমতার আসনে আসীন হইয়া প্রবৃত্তির  
অর্চনায় দ্বিধিক বিবেচনা না করিয়া মুষ্টিমেয় কতি-  
পয় লোকের ঔনৈছলামিক রীতি নীতিকে পাকি-  
স্তানের নাগরিকবৃন্দের ঘাড়ে চাপাইয়া দিবার ষড়-  
যন্ত্র—আর কিছুই না হউক অন্ততঃ উহা যে গণতন্ত্র-  
বিরোধী তাহাতে সন্দেহ থাকিতে পারে না।

সংগীত চর্চাকারীর দল এবং তাহার সমর্থকবৃন্দ  
বলিয়া থাকেন যে, মুছলমানদের সংস্কারের প্রয়োজন  
হইয়াছে। তাহারা “ইছলামের বাহিরের অচলতা”  
বিদূরিত করার মানসে সংগীত চর্চাকে জায়েয এবং  
সমাজে উহা প্রচলিত করার জন্ত সচেষ্ট হইয়াছেন।

এই দলের অগ্রনায়কগণ সংগীত চর্চাকে বৈধ প্রমা-  
ণিত করার উদ্দেশ্যে কতকগুলি দলীল-প্রমাণ—  
উপস্থিত করিয়া থাকেন। আমরা বক্ষমান প্রবন্ধে  
তাহাদের উক্তি এবং দলীল প্রমাণগুলি পরীক্ষা  
করিয়া দেখিব।

وان ارید الاصلاح ما استطعت  
وما ترفیقی الا باللہ، علیہ توکلت والیہ انیب  
( > )

এ কথা অনস্বীকার্য যে, মুছলমানদিগকে দুনিয়ার  
বুকে বাঁচিয়া থাকতে হইলে তাহাদিগকে স্বীয়—  
অবস্থার পরিবর্তন করিতে হইবেই। কিন্তু এই  
পরিবর্তন যে কিরূপ হওয়া উচিত, নিখিল মুছলিম  
জগতে তাহা লইয়া মতভেদ ঘটয়াছে। সংগীত-  
চর্চাকারীরা সাধারণতঃ বলিয়া থাকেন যে, নিজেদের  
উপেক্ষা, অবজ্ঞা ও অন্ধ বিশ্বাসের যে আবর্জনা পুঞ্জ  
মুছলমান সমাজকে ও তাহাদের ধর্মকে আচ্ছাদিত  
করিয়া রাখিয়াছে, সেগুলি অপসারিত করিয়া—  
ফেলাই হইতেছে সেই পরিবর্তন। আমরা সংস্কারের  
এই মূলনীতিকে সবাঞ্ছকরণে শ্রদ্ধা করি, কিন্তু সংগীত  
চর্চাকারীদের মুখ হইতে এরূপ কথা উচ্চারিত হইতে  
শুনিয়া আমাদের মনে হযরত আলীর সেই “অসং-  
উদ্দেশ্যে সত্য ভাষণের” *لا حق اريد بها الباطل*  
বিশ্ব-বিশ্রুত প্রবচনটি মনে পড়িয়া যায়। সংগীত  
চর্চার উপর মুছলমানদের জীবন ও মরণ নির্ভর  
করিতেছে—আমরা এরূপ প্রলাপোক্তি স্বীকার করি  
না। আর নাচ গানকে যবরদস্তী জায়েয বলিয়া  
প্রতিপন্ন করিলেই ইছলামের “বাহিরের অচলতা”  
দূর হইয়া যাইবে সে কথাও বিশ্বাস করি না।

আমাদের বিবেচনায় সংস্কারকের কর্তব্য শুধু  
ঔষধ দিতে থাকা নয়। চিকিৎসায় প্রবৃত্ত হইবার  
পূর্বে মূলরোগ ও উপসর্গের মধ্যে পার্থক্য নির্ণয় করা

ও রোগ জটিল হইলে প্রত্যক্ষ ও গৌণ লক্ষণ সমূহ বিচার করিয়া দেখাই হইতেছে সংস্কারকের কৃতিত্ব। মূল ব্যাধিকে ছাড়িয়া দিয়া শুধু উপসর্গ দমনের চেষ্টায় প্রবৃত্ত হইলে অথবা আশু প্রয়োজন যে পীড়ার চিকিৎসা করা তাহা পরিত্যাগ করিয়া গৌণ পীড়ার চিকিৎসায় মনঃসংযোগ করিলে ঔষধের ফল হওয়া দূরের কথা ইহাতে অনেক সময়ে রোগীর প্রাণসংশয় ঘটয়া থাকে। সত্যকার সংস্কারকদের সম্বন্ধে বলা হইয়াছে :

عـلـيـمـ بـادـوـاءـ الـنـفـوسـ يـسـوسـهـا

بـحـكـمـتـهـ فـعـلـ الطـيـبـ المـجـربـ ۱

বয়স, স্বভাব ও রুচির তারতম্যায়ণী— ঔষধ ব্যবস্থা করিতে হয়, এবং অবস্থা ও আবশ্যকতা ভেদেও ঔষধ নির্বাচন করিতে হয়; যিনি এই সকল তত্ত্ব অবগত রহিয়াছেন তিনিই সমাজরোগের প্রকৃত ধ্বংসকারী।

যেসকল মহাব্যাধির প্রকোপে মুছলিমগণের সামাজিক জীবন বিপন্ন ও মুমূর্ষু দশাসম্পন্ন হইয়াছে সংগীত ও নাচের অল্পশীলনের অভাব যে সেগুলির পর্যায়ভুক্ত নয়—এ কথা যোরের সংগেই বলা যাইতে পারে। এতএব সংগীত জায়েয বলিয়া প্রতিপন্ন করিতে পারিলেও মুছলমানগণের যে কোন সত্যকার উপকার সাধিত হইবে না এরূপ আশংকাই আমরা পোষণ করিতেছি ॥ তবে একদল লোক এরূপও রহিয়াছেন, যাহারা সংগীত চর্চাকে জাতীয় মহাকর্তব্যরূপে ধরিয়া লইয়াছেন কিন্তু প্রকৃত ও অবিমিশ্র ইচ্ছামের প্রচার ও প্রতিষ্ঠা তাহাদের আদর্শ নয়। ইউরোপ, আমেরিকা এবং তাহাদের পদাংক অনুসরণকারীরা যে সকল বিষয়কে তাহাদের রুষ্টির অংগ বলিয়া গ্রহণ করিয়াছেন, চক্ষুর্কণ বন্ধ রাখিয়া সেগুলিকে অবলীলাক্রমে আপন সমাজে চালাইয়া দেওয়াকেই তাহারা প্রকৃত সংস্কার বলিয়া মনে করিয়া থাকেন। ইচ্ছামের সত্যকার আদর্শের সংগে তাহাদের এই তথাকথিত সংস্কার বনাম রুচিবিকারের সংঘর্ষ ঘটিলে তাহারা ইচ্ছাময়ী জীবনাদর্শের দিকে দৃষ্টিনিষ্কেপ করা আদৌ প্রয়ো-

জনীয় বিবেচনা করেননা।

সংগীত চর্চার সমর্থকরা উপদেশ বিতরণ করিয়া থাকেন যে, গীতবাহ্য না-জায়েয হওয়া সম্পর্কে যে সকল দলীল প্রমাণ রহিয়াছে সদস্য নির্বিশেষ সেগুলি দ্বারা সকল প্রকার সংগীতকে হারাম বলিয়া ব্যবস্থা দেওয়া হইয়াছে কিনা, সে বিষয়ে লক্ষ রাখা উচিত। এই উক্তির প্রতিধ্বনি স্বরূপ বলা যাইতে পারে যে, যে সকল দলীল প্রমাণের সাহায্যে গীতবাহ্যের সমর্থকরা উহাকে জায়েয করিতে চাহিয়াছেন, বর্তমানে সংগীতকলা বলিতে যাহা বুঝায় এবং পাশ্চাত্য ও হিঁদুস্থানী সত্যতার উপাসকরা যে পদ্ধতিতে সংগীতচর্চা করিতে চায় তাহার উপর প্রয়োজ্য হইতে পারে কিনা, গীতবাহ্য জায়েযকারী মুফতীদের সে কথাও ভাবিয়া দেখা উচিত। গীতবাহ্যের সমর্থকদল কর্তৃক উপস্থাপিত দলীল প্রমাণগুলি দ্বারা যদি ঈঙ্গিত ও প্রচলিত সংগীত চর্চার বৈধতা সাব্যস্ত হয় তবেই তাহাদের উক্তির সারবস্তা হ্রদসংগম করা যাইতে পারে, নতুণা তাহারা শুধু বাগাড়ম্বর ও আক্ষালন দ্বারা তাহাদের প্রবৃষ্টিপারায়ণতাকে কিছুতেই শরীঅতসংগত প্রমাণিত করিতে সমর্থ হইবেননা।

মূল আলোচনায় প্রবৃত্ত হইবার পূর্বে এ শ্রেংসঙ্গে আরো কয়েকটি কথা অবগত হওয়া আবশ্যক। ইদানীং সংগীত চর্চা সম্পর্কে যে পরিস্থিতির উদ্ভব ঘটয়াছে তাহা কোন কবির বিরচিত উৎকৃষ্ট কাবোর স্মরণ করিয়া পাঠ করা সম্পর্কে নয়। থিয়েটার—সিনেমা, গান ও নাচের আসরসমূহে এবং প্রাইভেট বাসভবনে ও ক্লাবে বিভিন্ন রূপী বাগুদম্ব সহকারে যে 'খেমটা, কাউওয়ালী, ভাটিয়ালী, ভৈরবী, টপ্পা ও খেয়াল প্রভৃতি নর ও নারীর অবাধ সম্মেলনে গাওয়া হইয়া থাকে তাহাই হইতেছে প্রকৃত সংগীত চর্চা। এই প্রকারের সংগীত চর্চা সিদ্ধ না অসিদ্ধ,— তাহাই হইতেছে প্রকৃত প্রস্তাবে আলোচ্য—বিষয়। আমাদের আলেম সমাজ সাধারণতঃ এই শ্রেণীর সংগীতের বিরুদ্ধেই কঠোর অভিমত প্রকাশ করিয়া থাকেন। আলেম সমাজের এই কঠোর

অভিমত যদি অন্তায় ও অসংগত হয়, তাহাই হইলে আলেম সমাজ যে প্রকারের সংগীত চর্চাকে না-জায়েয ও অবৈধ বলিয়া প্রচার করিয়া আসিতেছেন, সেই শ্রেণীর গীতবাচ্য ও সংগীত চর্চা যে জায়েয এবং বৈধ তাহাই সাব্যস্ত করা উচিত। “সংগীত জায়েয” অথবা “সংগীতের অসিক্ততার কোন প্রমাণ নাই”—এরূপ মোটামুটি উক্তি সম্পূর্ণ নিরর্থক। আলেম সমাজের প্রতি কটাক্ষ করিয়া কোন লাভ হইবেনা, অবশ্য যদি কোন উল্লেখযোগ্য শরীহত-অভিজ্ঞ বিদ্বান সর্বপ্রকার পণ্ড সাহিত্যের পঠন ও পাঠন নিষিদ্ধ বলিয়া ফতওয়া দিয়া থাকেন, তবেই তাহাদের আচরণের প্রতিবাদ করা ভ্রোচিত হইবে।

( ২ )

কোন বস্তুর সিক্ততা বা অসিক্ততা সম্বন্ধে সংস্কারক হিসাবে ফতওয়া প্রদান করিতে হইলে সাময়িক পরিণতি ও উহার পারস্পরিক ফলাফল বিস্মৃত হওয়া সংগত নয়। পাক ভারতের স্বাধীনতা আন্দোলনের অগ্রদূত আল্লামা ও মুজাদ্দিদ হযরত মওলানা মোহাম্মদ ইছমাইল শহীদ (রহঃ) চাহেবে— (—১২৪৭ হিঃ) কয়েকটি উক্তি আমার উল্লিখিত দাবীর পোষকতায় উদ্ধৃত করিতেছি। তিনি—

लिखिवाছেন, ফতওয়া সম্পর্কে মুফতীর পক্ষে কখনও সাধারণ ও ব্যাপক জওয়াব প্রদান করার অধিকার নাই। কারণ মোটামুটি—

বলিতে হায়া বুঝায়, তাহা বহু শ্রেণীতে বিভক্ত থাকিতে পারে ও প্রত্যেক শ্রেণীর জ্ঞান শরীহতের নির্দেশ ও বিভিন্ন প্রকার হওয়া সম্ভবপর। মনে—

বকরন, জৈনিক ব্যক্তি জিজ্ঞাসা করিল গোশত

খাওয়া হালাল না— হারাম? এরূপ ক্ষেত্রে মুফতীর পক্ষে প্রশ্নের সাধারণত্বের উপর নির্ভর করিয়া মোটামুটি ভাবে গোশতের হিলতের ফতওয়া— দেওয়া চলিবেনা। মুফতীর কর্তব্য হইবে প্রশ্নকারীকে জিজ্ঞাসা করা যে, সে কোন গোশত সম্বন্ধে প্রশ্ন করিতেছে। কারণ ছাগলের গোশতও গোশত আর শূকরের মাংসও গোশত! সুতরাং এরূপ ধরণের প্রশ্নের জওয়াবের সময় সাধারণ নিয়মের অনুসরণ করা উচিত হইবেনা—ঈযাহুল হক, ১০৮ পৃঃ।

ফতওয়া প্রদান করার সময় এই মূলনীতিকে উপেক্ষা করিলে যে গুরুতর গোলযোগের সম্ভাবনা রহিয়াছে, তাহাতে সন্দেহের অবকাশ নাই। সংগীত চর্চাকারীরা গান বাজনাতে মোটামুটি ভাবে জায়েয বলিতেছেন। কারণ তাহাদের ধারণা এই যে, শুধু সংগীত হিসাবে সংগীত চর্চা করা কখনও না-জায়েয হইতে পারেনা। এই মোটামুটি সিদ্ধান্তের ফলে সমাজের ভিতর গীতবাচ্য যে উৎকট আকার পরিগ্রহ করিয়াছে—যাহারা গীতবাচ্যের মুফতী, তাহারাও এই বীভৎস অবস্থা দর্শন করিয়া আত্মপ্রসাদ লাভ করিতে পারিতেছেন না বলিয়াই আমি আশংকা পোষণ করিতেছি।

যাহা অবশ্যকরণীয় নয় এবং যাহা না করার ফলে বাস্তব পক্ষে ইছলামের এবং মুছলিম সমাজের কোন ক্ষতিবৃদ্ধি নাই, সেরূপ কার্য প্রচলিত করিতে হইলে স্থান, কাল ও পাত্রের বিচার অত্যাৱশ্যক। শরীহতের মূলনীতির ভিতরও এই বিচারের অবকাশ রহিয়াছে। রছুলুল্লাহ (সঃ মুছলিম-জাননী আয়েশাকে (রাঃ) বলিয়াছিলেন, যদি আরবগণ নূতন

بگویند که گوشت منقسم است بگوشت کوسفند و گوشت خنزیر، اول حلال است و ثانی حرام - نواز کدام گوشت سوال می نماید؟ تا برطبق آن جواب داده شود - و درباب بیان احکام عقن قضیه کلیه یا مطلقه در این مقام مناسب نیست -

و لو ان قرمک حدیث عهدہم، لنقضت الکعبۃ

মুছলিম না হই— فجعلت له بابين  
 তেন তাহাহইলে— باب يدخل الناس  
 আমি কা'বার গৃহ . و باب يخرجون منه -  
 ভাংগিয়া ফেলিয়া নূতন ভাবে নির্মাণ করিতাম—  
 আর তাহার দুইটি দ্বার রাখিতাম, একটি প্রবেশ  
 করার অপরিষ্কার হইবার— বুখারী—কিতাবুল  
 ইলম্। ইহা দুর্বলতাজনিত বিচার নয়, ইহার নাম  
 প্রজ্ঞা এবং দূরদর্শিতা। পাকিস্তানের নাগরিকবৃন্দের  
 অবস্থা একরূপ সংকটজনক পর্যায়ে উপনীত হইয়াছে যে,  
 তাহারা তাহাদের ধর্ম ও জাতীয় বৈশিষ্ট্য কিছুই রক্ষা  
 করিতে পারিতেছেন না। শরী'অন্তের স্পষ্ট ও অবশ্য  
 প্রতিপালনীয় আদেশসমূহ অবলীলাক্রমে অবহেলিত  
 হইতেছে, এ সমস্তের প্রতিকরের কোন উপায়  
 অবলম্বিত হইতেছে না। একরূপ পরিপ্রেক্ষিতে—  
 নাচ গানের বৈধতার ক্ষতওয়া যে সামাজিক অরাজ-  
 কতা ও শয়তানী-তাগুবলীলা সৃষ্টি করিয়াছে তাহার  
 প্রতিরোধ সাধন তথাকথিত মুফতীগণের সাধ্যাতীত  
 হইয়া উঠে নাই কি? গীতবাহ্য জায়েযকারীদের  
 বাগাড়ম্বর করিতে শুনিয়াছি যে, সংগীত চর্চা মোটা-  
 মুটি ভাবে অসিদ্ধ না হইলেও ব্যাপকতর ও বৃহত্তর  
 অমংগলের গতিরোধকল্পে আবশ্যিক হইলে ধর্ম ও  
 বুদ্ধির হিসাবে গীতবাহ্য নাজায়েয হওয়ার ব্যবস্থা  
 তুল্য ভাবে প্রয়োজ্য হইতে পারে। যদি সংগীত চর্চাকে  
 সর্বতোভাবে শরী'অতে জায়েয করা হইয়া থাকে  
 তাহাহইলে অবস্থা বিশেষে উহাকে নাজায়েয প্রমা-  
 নিত করা এবং সেই অবস্থাকে সঠিক ভাবে নিরূ-  
 পিত করা কিরূপে সম্ভবপর হইবে, মুফতীগণ সে  
 সম্বন্ধে কোন ইংগিত প্রদান করেননাই। গতকালের  
 পরিবর্তে আজিকার দিবসের অবস্থা বিবেচনা করিয়া  
 যদি সংগীত চর্চার প্রতিরোধ করা প্রয়োজনীয়—  
 হইয়া উঠিয়া থাকে তাহাহইলে এই প্রয়োজনকে  
 বাস্তবাকারে রূপায়িত করিবে কে?

অপর ব্যক্তির ভাণ্ডারের খাণ্ডসম্ভার দর্শন—  
 করিয়া লোলুপ দৃষ্টিপাত করা জাতীয় গৌরবের  
 পরিপোষক নয়, বরং ইহা Inferiority Complex  
 অর্থাৎ দাস মনোবৃত্তির পরিচায়ক। ভারত উপ-

মহাদেশের কয়েকখণ্ড জমি পৃথক করিয়া লইয়া  
 পাকিস্তানীরা এক নূতন স্বরাট প্রতিষ্ঠা করিয়াছেন  
 কিন্তু পাকিস্তানীদের মন ও মস্তিষ্ক, রুচি ও দৃষ্টিভংগী  
 এষাবত ইউরোপীয়, হিন্দুস্তানী, বিশেষ করিয়া আমে-  
 রিকান সংস্কৃতির নিগড় হইতে আবাদী লাভ করিতে  
 পারিতেছেন। হঠকারী ও অর্বাচীন দল ব্যতীত  
 আমাদের একথা কেহই অস্বীকার করিতে পারি-  
 বেনা। দেহের বন্ধন অপেক্ষা মানসলোকের বন্ধন  
 যে অধিকতর আত্মঘাতী, সীমাবদ্ধ বিচারবুদ্ধি সম্পন্ন  
 ব্যক্তির পক্ষেও তাহা অসুধাবন করা কঠিন নয়। ইমাম,  
 মুজ্তাহিদ ও ছল্ফে-চালেহীনের অঙ্ক অমুকরণ  
 অবশ্যই প্রশংসনীয় নয়, কিন্তু তাই বলিয়া ইউরোপ  
 ও আমেরিকার ইমামগণের অঙ্ক অমুকরণ ও তক্-  
 লীদও বিশেষ গৌরবের ব্যাপার হইতে পারেনা।  
 যে জাতির ভিতর আত্ম-সম্মানবোধ জাগ্রত হইয়াছে  
 তাহারা একথা অস্বীকার করিতে অবশ্যই বাধ্য  
 হইবেন। অধিকন্তু এতদুভয়ের মধ্যে কোন প্রকার  
 অমুকরণ অধিকতর বিশুদ্ধনক এবং জাতীয় গৌর-  
 বের সংহারক, স্বধীরবৃন্দের পক্ষে তাহাও অসুধাবন  
 করা কর্তব্য। ফিরিংগীপনার লালসাগ্নির ইন্ধন—  
 যোগাইয়া আপনি পুড়িয়া মরা ছাড়া উতাহকে তৃপ্ত  
 করার কোনই উপায় নাই, এই লালসাগ্নির তীব্র  
 দাহিকা পাশ্চাত্য ভূখণ্ডের দিকচক্রবালুকে যে ভাবে  
 জ্বলন রঞ্জিত করিয়া তুলিয়াছে, পৃথিবীর ইতিহাসে  
 তাহার দৃষ্টান্ত বিরল।

“Come but the direst storm and stress the Fate  
 “Can bring upon us in its darkest hour  
 “Then will the realm awake, however late  
 “From the worm sloth in which we yaw  
 and cower,  
 “And pass our sordid lives in greed or mate  
 “With animal delights in luxury's bower,  
 “Then will the ancient virtues bloom anew  
 “And love of country quench the love of gold;  
 “Then will the mocking spirits that imbue  
 “Our daily Converse fade like misty cold  
 “When the clear sunshine permeates the blue.  
 “Men will be manly as in days of old,  
 “And scorn the base delights that sink  
 them down  
 “Into the languid waters where they drawn.”  
 —M. C.



গীত বাজের সমর্থক দল যেসকল কথা বলিয়া অশিক্ষিত জনমণ্ডলীকে প্রলুব্ধ করিতে চান, সেগুলির সারাংশ এই যে,—

কোন কার্যের সিদ্ধতা সম্পর্কে বিতর্ক ঘটিলে যাহারা সেই কার্যকে অসিদ্ধ বলিয়া দাবী করিবেন, প্রমাণের ভার পড়িবে তাঁহাদের উপর। হুরমতের বা অসিদ্ধতার প্রমাণ না থাকিলেই সে কার্য বৈধ বা জায়েয বলিয়া পরিগণিত হইবে।

এই স্বতঃসিদ্ধবিধানের ভিত্তি'যে কি তাহা মুফ-তীরা বলিতে পারেননা। অথচ প্রকৃতপ্রস্তাবে ইহা আপৌ সর্বসম্মত সিদ্ধান্ত নয়। স্ততরাং ইহা— স্বতঃসিদ্ধ পদবাচ্য হইতে পারে না। বহু উলামা, ফকীহ এবং মুহাদ্দিছ উল্লিখিত সিদ্ধান্তের বিরুদ্ধ অভি-মত প্রকাশ করিয়াছেন। "ছুববেমুখতার" নামক গ্রন্থের জিহাদ অধ্যায়ে কথিত হইয়াছে যে, আহলে-ছন্নতগণের সঠিক— **الصحيح من مذهب اهل السنة ان الاصل في الاشياء التوقف والاباحة راي المعتزلة**— জায়েয প্রমাণিত না হইলেই যে কোন কার্য বা বস্তু সিদ্ধ ও বৈধ হইয়া যাইবে ইহা মু'তায়িলাদের— অভিমত। উল্লিখিত উক্তির সাহায্যে জানিতে পারা-গেল যে, হুরমতের দলীল না থাকিলেই কোন কার্য বৈধ হইবে, ইহা আলেম মণ্ডলীর সর্বসম্মত অভিমত নয়।

"আশবাহ ওয়ান্ না'য'যের" গ্রন্থের লেখক বলি-তেছেন, হানাফী— **قال اصحابنا : الاصل في الاشياء التوقف**— আলেমগণের সিদ্ধান্ত এই যে, কার্য বা বস্তুর মূল হইতেছে নিবৃত্ত থাক। অর্থাৎ যে কার্য বা বস্তুর সিদ্ধতা অথবা অসিদ্ধতা স্পষ্ট ভাবে কোরআন ও ছুন্নতে প্রমাণিত নাই সে-গুলি সিদ্ধ বা জায়েয রূপে কথিত হইবে না বরং যেসকল বিষয় হইতে নিবৃত্ত থাকিতে হইবে।

আঞ্জামা বহরুল উলুম 'মনাবের' ভাষ্যে লিখি-য়াছেন যে, কতিপয় **الاشياء في الاصل على الاباحة عند بعض الحنفية**—

বিবেচনার কার্য বা বস্তুর মূল হইতেছে মুবাহ হওয়া, ইমাম কবুখী এই দলতুক্ত। আর আহলেহাদীছ

আলেমগণ বলেন, বস্তু বা কার্যের মূল হইতেছে নিষিদ্ধতা। আর আমাদের দলতুক্ত হানাফী বিদ্বান-গণ বলিয়াছেন, বস্তু ও কার্যের মূল হইতেছে সংব-রণ করা। শবুহে মনাবের টীকার আরো লিখিত

হইয়াছে যে, বহরুল উলুম আঞ্জামা আব-দুল আলী বলিতে-ছেন, আমি নিবৃত্ত থাকাকেই সর্বাপেক্ষা সঠিক মনে করি।

কারণ যেসকল বিষয়ে হুরমতের দলীল নাই সেই সকল বিষয় হইতে

আঞ্জামসংবরণ করা হইতেছে তকওয়ার মূল। ইহাই আব-বকুর হ্বিদীক, উমর ফারুক, উছমান গনী এবং অগ্গাছ চাহাবা-গণের সিদ্ধান্ত। আর কার্যের মূলকে হারাম বলিয়া গ্রহণ করার অভিমতও সঠিক।

হররত আলী ও আহুলে-বৎতের ইমামগণ এবং কুফার বিদ্বানগণ এই সিদ্ধান্তই গ্রহণ করিয়াছেন। ইমাম

আবু হানীফাও এই দলের অগ্রতম। আর কার্যকে মূলতঃ মুবাহ রূপে গ্রহণ করার অভিমত বর্জনিয়। ইহা আমীর মুআবিয়া এবং তাঁহার সহচরবৃন্দ যথা,

ومنهم الكرخي وقال بعض اصحاب الكرخي : الاصل فيها العظر وقال اصحابنا الاصل في-ها التوقف -

قوله : قال اصحابنا الاصل فيها التوقف هذا اصح شئ عندي في هذا الباب لان التوقف اصل التقوى في الامور المسكوت عنه وهو مذهب ابي بكر و عمر و عثمان و اشبا هم من الصحابة - والصحيح ان الاصل في الافعال التحريم وهو مذهب على و ائمة من اهل البيت و مذهب الكرفيين منهم ابو حنيفة - والمتروك ان الاصل في الاشياء الاباحة و هو مذهب معاوية و من معه كمرزان و ابنه يزيد و غيرهما - و القول بان مذهب الشافعي ليس - عندي شئ لان لم ينقل عنه في صحيح الا ماتفق التوقف -

ইয়াযীদ ও মরওয়ান প্রভৃতির অভিমত। ইমাম শাফেয়ী সম্পর্কে বলা যে, তিনি বস্তুর মৌলিকতা সম্পর্কে মুবাহ হইবার অভিমত দিয়াছেন, একথা সঠিক ভাবে প্রমাণিত হয় নাই। তাঁহার যে অভিমত আমাদের কাছে প্রমাণিত হইয়াছে, তাহাতে জানা যায় যে, ইমাম শাফেয়ীও নিরস্ত থাকার সিদ্ধান্ত গ্রহণ করিয়াছেন।

বস্তুর মৌলিকতা সম্পর্কে বিদ্বানগণের আলোচনায় অল্পে ফিকহের গ্রন্থগুলি পরিপূর্ণ রহিয়াছে। বাহুল্য ভয়ে এ বিষয়ে আর অধিক উক্তি উদ্ধৃত করা হইল না। মোটের উপর জানা গেল যে, খুলাফায়ে-রাশেদীন, আয়েম্মায়ে ইংরুং, ইমাম আবু হানীফা ও ইমাম শাফেয়ী প্রভৃতি এবং আহলে হাদীছগণ সকলেই সংগীত চর্চার ফতওয়া দানকারীগণের বর্ণিত মূলনীতির সহিত একমত হন নাই। তাহাদের অভিমত সূত্রে গীতবাদের নিষিদ্ধতা স্পষ্টভাবে—প্রমাণিত না হইলেও যতক্ষণ পর্যন্ত উহার সিদ্ধতা সন্দেহাতীত ভাবে সাব্যস্ত না হইবে, ততক্ষণ পর্যন্ত গীত বাদের সিদ্ধতা সাব্যস্ত হইবেনা। আহলেছুলত-গণের অভিমত রচুল্লাহর (দঃ) পবিত্র উক্তি দ্বারাও দৃঢ়ীভূত ও বলিষ্ঠতর হইয়াছে। হু'মান বিশ্বল বশীর কতৃক বর্ণিত **الحلال - بين والعرام** হইয়াছে যে, রচুল্লাহ **بين وبينهما مشبهات** (দঃ) বলিয়াছেন, **ومن تركها فقد استبرأ** হালাল হুস্পষ্ট এবং **لعرضه ودينه -** হারামও হুস্পষ্ট আর এতহুভঃর মধ্যভাগে যাহা, তাহা সন্দেহমূলক। যে ব্যক্তি সন্দেহমূলক কার্য-কলাপ হইতে নিরস্ত রহিবে, সে স্বীয় দেহ, সম্মান ও ধর্মকে রক্ষা করিতে সমর্থ হইবে—মুছলিম দারমী ৩৩৭ পৃঃ।

যেসকল বিষয় সম্পর্কে উলামায়ে ইছলামের ভিত্তর মতানৈক্য রহিয়াছে, সে সকল বিষয়ের—অলোচনা করিতে বসিলে শুধু এক পক্ষের কথা উত্থাপন করা এবং উহাকেই অবিসম্বাদিত সূত্র রূপে উল্লখ করা আর প্রতিপক্ষ বিরাট দলের অভিমত বেমালুম হুজম করিয়া যাওয়া গবেষণা ক্ষেত্রে বিদ্বান-

গণের নিকট সংগত আচরণ বলিয়া গ্রাহ্য হয় না।

গীতবাণ্ড জায়েযকারীরা তাহাদের স্বভাবসিদ্ধ রীতি অনুসারে বলিয়া থাকেন যে, গীতবাণ্ডের অল্পশীলন ও নিষিদ্ধতা সম্পর্কে জনসাধারণের যে বিশ্বাস বা আলেম সমাজের যে অভিমত, তাহা—কোরআন ও হাদীছের দলীল প্রমাণের সহিত আদৌ সমঞ্জস নয়। কারণ ত্রিণ পারা কোরআনের মধ্যে একরূপ একটি আয়তও খুজিয়া পাওয়া যাইবেনা, যাহাতে সংগীতকে নিষিদ্ধ বলিয়া বাবস্থা দেওয়া হইয়াছে। পক্ষান্তরে রচুল্লাহ (দঃ) সংগীত মাত্র-কেই নিষিদ্ধ বা নাজায়েয বলিয়া আদেশ প্রদান করিয়াছেন একরূপ একটি ছহীহ হাদীছ আজ পর্যন্ত-খুজিয়া পাওয়া যায় নাই। ছাহাবীগণের যুগ হইতে আরম্ভ করিয়া বিগত শতাব্দীর শেষ ভাগ পর্যন্ত আমাদের ইমাম, মুজাদ্দিদ ও মুজতাহিদ এবং সনাম-ধণ্ড আলেম ও গ্রন্থকারগণের মধ্যে অনেকেই এই অভিমত প্রকাশ করিয়া আসিতেছেন।

এই বাগাডম্বরের জওয়াবে আমার বক্তব্য এই যে, গীতবাণ্ডের সমর্থক দল কোরআন ও হাদীছে উহার নিষিদ্ধতার প্রমাণ অনুসন্ধান করিয়া যদি বার্থ মনোরথ হইয়া থাকেন, তাহাতে তাহাদের স্লাঘার কিছুই নাই। পক্ষান্তরে গীতবাণ্ড নিষিদ্ধ হওয়া সম্বন্ধে আলেম সমাজের যে অভিমত, তাহার ভুরি ভুরি প্রমাণ কোরআন ও হাদীছে অবশুই মওজুদ রহিয়াছে। গীতবাণ্ড নাজায়েয হওয়া সম্পর্কে যে সকল আয়ত কোরআনে উল্লিখিত রহিয়াছে সে-গুলির মধ্য হইতে কয়েকটি আয়ত বাছিয়া লইয়া গীতবাণ্ডের সমর্থক দল প্রমাণিত করিতে সচেষ্ট হইয়াছেন যে, উল্লিখিত আয়তগুলির সাহায্যে গীত-বাদের নিষিদ্ধতা সাব্যস্ত হয় নাই। তাহাদের এই দাবীর স্বরূপ আমি অতঃপর পরীক্ষা করিয়া দেখিব। কিন্তু এই পরীক্ষায় প্রবৃত্ত হইবার পূর্বে ফিকহ—শাস্ত্রের কয়েকটি সূত্র (অছল) সকলের স্মরণ রাখা আবশ্যক হইবে।

১। কোরআনে যাহা স্পষ্টভাবে উল্লিখিত—হয় নাই, তাহা যে প্রতিপালনীয় নয় একথা অত্যন্ত

ভ্রাস্তিমূলক। রছুল্লাহ (দঃ) শুধু কোরআনের বাহক ছিলেননা, অধিকন্তু তিনি উহার ব্যাখ্যাতা ও—প্রতিষ্ঠাতাও ছিলেন। কোরআনের নির্দেশ প্রতিপালন করা যেরূপ অপরিহার্য, রছুল্লাহর (দঃ) আদেশ ও নিষেধগুলিও প্রতিপালন করিয়া যাওয়া মুচলমানদের প্রতি সেইরূপ তুল্যভাবে অনিবার্য ও অত্যাবশ্যক। সে আদেশগুলির মূলসূত্র কোরআনে পরিদৃষ্ট হউক কি না হউক। কোরআনের নির্দেশ পালন করিতে প্রস্তুত থাকা আর কোরআনের—ব্যাখ্যাতা রছুল্লাহর (দঃ) হুকুমকে অবজ্ঞা করা মহাপাপ। এই আচরণ যে রছুল্লাহকে (দঃ) সন্দেহের চক্ষে দেখার নামান্তর, তাহাতে কোনই সন্দেহ নাই। স্বয়ং কোরআন কর্তৃক এই আচরণের কঠোর নিন্দা-বাদ করা হইয়াছে।

কোনআনে উক্ত হইয়াছে যে, যে দিবস সীমালঙ্ঘনকারী তাহার  
 উভয় হস্তকে দংশন  
 করিতে থাকিবে আর  
 বলিবে, হায় দুর্ভাগ্য!  
 আমি যদি রছুল্লাহর  
 (দঃ) পথ অবলম্বন করিতাম। হায় দুর্ভাগ্য! যদি  
 অমুককে আমি আমার একান্ত মিত্র রূপে গ্রহণ না  
 করিতাম— আলকুবুকান। এই আয়ত প্রসঙ্গে  
 শয়খুল ইছলাম ইবনে তন্নমিয়াহ লিখিয়াছেন যে,  
 রছুল্লাহর (দঃ) আত্ম-  
 গত্য ওয়াজিব করা  
 হইয়াছে। কারণ—  
 রছুল্লাহর (দঃ) আত্ম-  
 গত্য যে ব্যক্তি স্বীকার  
 করিল, সে প্রকৃত—  
 প্রস্তাবে আল্লাহর অনু-  
 গত হইল। অতএব  
 রছুল্লাহ (দঃ) যাহা  
 হালাল করিয়াছেন,  
 তাহা হালাল এবং  
 তিনি যাহা হারাম

ويرم يعرض الظالم على  
 يديه ويقول يا ليتني  
 اتخذت مع الرسول  
 سبيلا - ياويلنا ليتني  
 لم اتخذ فلانا خليلا -  
 فالرسول وجبت طاعته  
 لانه من يطع الرسول  
 فقد اطاع الله، فالحلل  
 ما حله والحرام ما حرمه  
 والدين ماشروه - ومن  
 سوى الرسول من العلماء  
 والمشائخ والامراء  
 والمبارك انما تسب  
 طاعتهم اذا كانت طاعتهم  
 طاعة الله وهو اذا امر الله  
 ورسوله بطاعتهم فطاعتهم

করিয়াছেন তাহা—  
 হারাম। তিনি যাহা  
 বাবস্থিত করিয়াছেন  
 তাহাই হীন। উলামা,  
 ধর্মনেতা, শাসনকর্তা  
 এবং রাজা-বাদশাহদের  
 অনুগত্য কেবল সেই  
 অবস্থাতেই ওয়াজিব  
 হইবে, যখন তাঁহাদের  
 অনুগত্য দ্বারা —  
 আল্লাহর অনুগত্য—  
 প্রতিপালিত হইবে  
 এবং শুধু যে ক্ষেত্রে  
 আল্লাহ এবং রছুল  
 (দঃ) তাঁহাদের—  
 অনুগত্যের আদেশ  
 দান করিয়াছেন আর  
 কেবল তখনই। তাঁহা-  
 দের অনুগত্য —  
 রছুল্লাহর (দঃ) অনু-  
 গত্যের অন্তরভুক্ত  
 বিবেচিত হইবে।—  
 আল্লাহ বলিয়াছেন,  
 তোমরা, হে বিশ্বাস-  
 পরায়ণ দল, আল্লাহর  
 অনুগত্য স্বীকার কর  
 এবং রছুল্লাহর (দঃ)  
 অনুগত হও এবং—  
 তোমাদের মধ্য হইতে  
 যাহারা শাসন কর্তৃত্বের  
 ভার প্রাপ্ত হইয়াছেন, তাঁহাদেরও। ইহা লক্ষ্য করা  
 উচিত যে, উল্লিখিত আয়তে শাসনকর্তৃগণের বেলায়  
 “তাঁহাদের অনুগত্য স্বীকার কর” একথা উচ্চারিত  
 হয় নাই। কারণ শাসনকর্তৃদের অনুগত্যকে—  
 রছুল্লাহর (দঃ) অনুগত্যের অধীনস্থ রাখা হইয়াছে  
 কিন্তু রছুল্লাহর (দঃ) বেলায় ক্রিয়াপদটি স্বতন্ত্র

داخلة في طاعة الرسول -  
 قال الله تعالى يا  
 ايها الذين آمنوا اطيعوا  
 الله واطيعوا الرسول و  
 اولى الامر منكم - فلم  
 يقل : اطيعوا الله واطيعوا  
 الرسول واطيعوا اولى  
 الامر منكم ! بل جعل  
 طاعة اولى الامر داخلة  
 في طاعة الرسول - و  
 طاعة الرسول طاعة لله،  
 واعد الف-فعل في طاعة  
 الرسول دون طاعة اولى  
 الامر، فانه من يطع  
 الرسول فقد اطاع الله  
 فليس لاحد اذا امره  
 الرسول يا امر ان ينظر  
 هل الله امره به ام لا ؟  
 بخلاف اولى الامر،  
 فانهم قد يأمرون بمعصية  
 الله، فليس كل من  
 اطاعهم مطيعا لله، بل لابد  
 فيما يأمرون به ان  
 يعام انه ليس بمعصية  
 الله وينظر هل امر الله  
 به ام لا ؟ سواء كان اولوا  
 امر من العلماء والامراء -  
 তাঁহাদেরও। ইহা লক্ষ্য করা  
 উচিত যে, উল্লিখিত আয়তে শাসনকর্তৃগণের বেলায়  
 “তাঁহাদের অনুগত্য স্বীকার কর” একথা উচ্চারিত  
 হয় নাই। কারণ শাসনকর্তৃদের অনুগত্যকে—  
 রছুল্লাহর (দঃ) অনুগত্যের অধীনস্থ রাখা হইয়াছে  
 কিন্তু রছুল্লাহর (দঃ) বেলায় ক্রিয়াপদটি স্বতন্ত্র

ভাবে পুনশ্চ উচ্চারিত হইয়াছে। অতএব রহুল্লাহর (দঃ) আদেশ অবগত হওয়ার পর কাহারও ইহা লক্ষ করার অধিকার নাই যে, যে সকল বিষয়ে রহুল্লাহ (দঃ) আদেশ দিয়াছেন, আল্লাহও সে সকল বিষয়ে আদেশ করিয়াছেন কিনা? কিন্তু বিদ্বান এবং শাসনকর্তা আর নেতৃমণ্ডলীর বেলায় ইহা অবশ্যই লক্ষ করিয়া দেখিতে হইবে। কারণ তাঁহারা অনেক সময়ে আল্লাহর অনভিপ্রেত কার্যের জহুও আদেশ দিয়া থাকেন সুতরাং মওলানা, পীর, শাসনকর্তা ও নেতাদের যাহারা অগত, তাঁহারা তাঁহাদের আলুগত্যা দ্বারা সকল অবস্থায় আল্লাহর অগত্যা থাকিতে পারেননা। তাঁহারা যেসকল আদেশ দিয়া থাকেন সেগুলি আল্লাহর নিষেধের পর্যায়ভুক্ত কিনা এবং— আল্লাহ সেগুলির জহু আদেশ দিয়াছেন কিনা, মুছলমানগণের পক্ষে তাহা পরীক্ষা করিয়া দেখা অপরিহার্য—যুনুনের দোআর ব্যাখ্যা ২৪ পৃঃ।

মিকদাম বিনে মাদীকরব বর্ণনা দিয়াছেন যে, রহুল্লাহ (দঃ) বল-  
 যাছেন, সাবধান! আমাকে যেভাবে—  
 কোরআন প্রদান করা হইয়াছে ঠিক সেইরূপ তাহার সংগে সংগে হাদীছও প্রদত্ত হইয়াছে। সাবধান! কিছু দিনের মধ্যেই এমন একদল লোকের অভ্যুদয়—  
 ঘটবে, যাহারা পেট পুরিয়া খাইয়া আপন আসনে ঠৈপ দিয়া বসিয়া বলিতে থাকিবে, তোমাদের পক্ষে শুধু কোরআনের অনুসরণ করিয়া চলাই যথেষ্ট। উহাতে যাহা হালাল পাও, শুধু তাহাই হালাল আর উহাতে যেগুলি হারাম বলিয়া দেখিতে পাও, কেবল সেইগুলিই হারাম। অথচ প্রকৃতপ্রস্তাবে রহুল্লাহ (দঃ) যেসকল বিষয় বা বস্তুকে হারাম করিয়াছেন, সেগুলি আল্লাহর আদেশ দ্বারা হারাম বস্তু সমূহেরই অল্পরূপ—আব্দাউদ, তিরমিযী, ইবনে—

হিব্বান ও ইবনে মাজা।

উপরিউক্ত আয়ত এবং হাদীছ সাবাস্ত করিতেছে যে, ত্রিশপারা কোরআনের মধ্যে গীতবাজ নাজায়েয হইবার দলীল যদি নাও পাওয়া যায়, তাহাতে ক্ষতি-বৃদ্ধি নাই। চহীহ হাদীছ কর্তৃক প্রমাণিত হইলেই উহা কোরআনের সাহায্যে প্রমাণিত হইবার মতই নাজায়েয সাবাস্ত হইবে।

গীতবাজের সমর্থক দল সকলেই রহুল্লাহর (দঃ) হাদীছের প্রতি যে আস্থামুগ্ধ, আমরা সেকথা বলিতে চাইনা। কিন্তু সত্য সত্যই এমন এক শ্রেণীর লোক দেখা যাইতেছে আর তাঁহাদের সংখ্যাক্রমশঃ বাড়িয়াই চলিয়াছে এবং দুর্ভাগ্যবশতঃ তাঁহাদের মধ্যে কেহ কেহ জাতির ভাগ্যাশাশে ধুমকেতুর মত উদিতও হইয়াছেন, যাহারা শরী আদেশ নিষেধের ব্যাপারে কোরআন ও হাদীছের মধ্যে আকাশ—পাতাল প্রভেদ পরিমাপ করিয়া থাকেন, তাঁহাদের ভ্রান্তিপূর্ণ দৃষ্টিভঙ্গীর প্রতিষেধক রূপে এই কয়েকটি কথা উচ্চারিত হইল।

(২) ইহাও জানা আবশ্যক যে, কোরআন ও হাদীছে কথিত উক্তির সাহায্যে প্রত্যেকটি বস্তুর হিল্লত বা হুরমত প্রকাশ্য ও পৃথক পৃথক আকারে প্রদর্শন করা সম্ভবপর নয়। চরশ, চণ্ডু ও তাড়ী প্রভৃতির হুরমত স্পষ্ট বাক্য দ্বারা কোরআন ও হাদীছ হইতে প্রদর্শন করা যাঠিতে পারিবেনা। চিল, শকুনী প্রভৃতি হালাল না হারাম, ওগুলির নাম সহকারে কোরআন ও হাদীছেব পৃষ্ঠায় কেহ প্রদর্শন করিতে সক্ষম হইবেনা। সমুদয় কার্য ও বস্তুর হিল্লত অথবা হুরমতের ব্যবস্থা যে কোরআন ও হাদীছে স্পষ্ট আকারে ছাড়াহতের সহিত উল্লিখিত হইয়াছে, ইশারা, ইকতিযা ও দলালৎ প্রভৃতি কোন কিছুই নাই, একান্ত অর্বাচীন হস্তীমুখ বাতীত এমন ধরণের উক্তি কাহারও মুখ হইতে নিঃসৃত হইবেনা।

অবশ্য কোরআন ও হাদীছের অস্পষ্ট অংশের ব্যাখ্যা অবগত হইবার জহু সর্বদা নির্দিষ্ট কোন (অবশিষ্টাংশ ৩৭২ পৃষ্ঠায় স্রষ্টব্য)



# السلام والاسلام

## জিজ্ঞাসা

### উত্তর

نعمد الله العظيم و نصلى و نسلم على رسوله الكريم -  
سبحانك لاعلم لنا الا ما علمتنا انك انت العليم الحكيم \*

## পীরের ধ্যান \*

[আল্লামা ও মুহাদ্দিস আল্লাহস্বরত মওলানা আবুল হাছান মোহাম্মদ আবুল্লাহেল বাকী ছাহেব (রহঃ) ]

“তাছাউওয়ারে-শায়েখ” বা পীরের ধ্যান করা জায়েয হইবার কোন দলীল নাই, বরং নাজায়েয হইবার বহু দলীল ও প্রমাণ রহিয়াছে।

“তাছাউওয়ার” শব্দের ধাতু (صور), ‘ছুরাং’ (صورة) শব্দের অর্থ মূর্তি। “তাছাউওয়ার” শব্দের অর্থ ‘মূর্তি পরিগ্রহণ’। ‘তছ্বীর’ শব্দের অর্থ মূর্তি অংকন। তাছাউওয়ারে-শায়েখের অর্থ মানসপটে পীরের মূর্তি অংকন। ইহা আভিধানিক অর্থ।

কিন্তু যাহারা “তাছাউওয়ারে-শায়েখ” করিয়া থাকেন, তাঁহাদের নিকট কেবল এইটুকুই ইহার অর্থ নহে, তাঁহারা ইহাকে عمل-بزرخ ‘বয়ুখ সাধন’ বলিয়া অভিহিত করিয়া থাকেন। তাঁহাদের নিকট ইহার সাধন প্রণালী এই রূপ:—

برائے دفع خطرات و جمعیت همت صورت  
شیخ را کما ینبغی به تعیین و تشخیص درخیال  
حاضر می کنند و خود بیاد و تعظیم تمام به  
همگی همت خرد متوجه بآن صورت می شوند  
که گردا بیاد و تعظیم بسیار روبروئے شیخ  
نشسته اند و دل بالکل بآن سو متوجه می

\* পীরের ধ্যান—সম্পর্কে কুষ্টিয়া বিলার থারাগোদা নিবাসী মো: ছাদিক আলী প্র. করিয়াছিলেন। এ সম্পর্কে উলামাকুলশিরাভূষণ আল্লামা মরহুমের লিখিত একটি মন্দর্ভ তজ্জুমান-সম্পাদকের নিকট মওজুদ ছিল। মন্দর্ভটি একটু সুদীর্ঘ হইলেও সার্বজনীন উপকারার্থে সামান্ত পরিবর্তন সহকারে জিজ্ঞাসার জওগাব স্বরূপ প্রকাশিত হইল। আল্লাহ ইহার হওগাব লেখককে দান করুন। সম্পাদক।

سازند - (مافراطات سيد احمد بربري شهيد  
مسمى بصراط مستقيم .....ص ۱۳۰) - باين  
وضع كه بسبب اطلاق و وسعت اورا اطلاع  
می شود و صورت اورا بـرزخ سازند و ايس  
پندارد كه صورت مشائخ در آن وقت حاضر می  
شوند و می دانند - (مائة مسائل ص ۱۰۱) -  
ভাবার্থ:— কৃষ্টিয়া দূরীকরণ এবং একাগ্রতা লাভের উদ্দেশ্যে গুরুর মূর্তিকে, তাঁহার ব্যক্তিত্ব ও বিশেষত্ব সহ যথাযথরূপে মানসপটে আনয়ন করত: গভীর ভক্তি ও শ্রদ্ধা এবং পূর্ণ নিষ্ঠা সহকারে সেই মূর্তির ধ্যান করা এবং মনে ভাবা যে, সতাই যেন গুরু—সম্মুখে ভক্তি-প্রণত হৃদয়ে বসিয়া আছি, হৃদয় সম্পূর্ণরূপে তাঁহাতেই নিবিষ্ট রহিয়াছে এবং যেহেতু গুরু মুক্ত এবং সর্বব্যাপী, সেই জন্ত তিনি ইহা জানিতে পারিতেছেন। তাঁহার আত্ম (রূহ) এখানে উপস্থিত হইয়াছে এবং আমি এই মূর্তির মধ্যবর্তীতায় তাঁহার নিকট হইতে ফযেয (প্রেরণা) প্রাপ্ত হইতেছি। \*

এরূপ তাছাউওয়ারে-শায়েখ বা আমলে-বয়ুখ শরীঅত অনুসারে সম্পূর্ণ নাজায়েয এবং নিষিদ্ধ। যেহেতু:

(১) বহুলে করীম (দঃ), ছাহাবাযে কেয়াম,

\* এই উদ্ধৃতির জন্ত দেখ, ফযরত হৈয়দ আহমদ বেরেলভীর (রহঃ) গ্রন্থ ছিরাতে মুহতাকীম ১০০ পৃঃ ৬ জনাব মওলানা রশীদ আচম্ম গংগোহীর উছতাব আল্লামা শয়খ মোহাম্মদ ইছ্বাক দেহলভীর একশত মহায়েল নামক কৃত্তওয়াগ্রন্থের ১০১ পৃঃ।

তাবেয়ী, তাব-এ তাবেয়ী এবং উমাম মহোদয়গণের মধ্যে কেহই এরূপ কার্য করেননাই, অথকেও— করিতে বলেননাই।

(২) শরীঅত অভিজ্ঞ প্রকৃত ছুফী এবং সাধক-বৃন্দের মধ্যে কেহই এই কর্ম করেননাই এবং মুরীদ-গণকেও তাহা করিতে আদেশ দেন নাই।

(৩) মূর্তিপূজা ইচ্ছলামধর্মে কঠোর ভাবে নিষিদ্ধ এবং হারাম। মূর্তিপূজা বা *كوف على التماثيل* এর অর্থ কেবল মূর্তিকে ছিজ্জা করা বা তাহার উদ্দেশ্যে নমাযণ্ডা নহে, বরং মূর্তির প্রতি সম্মান ও ভক্তিপ্রদা প্রদর্শন করা এবং তাহার দ্বারা ফাযেদা বা নোকছান উপকার বা অপকার হওয়া বিশ্বাস করার নামও মূর্তিপূজা। যদি কেহ কাগজের পৃষ্ঠায় পীরের ছবি অংকিত করিয়া অথবা প্রস্তর দ্বারা তাহার প্রতিমা গড়িয়া পূর্বোক্তরূপে তাহাকে মংগলের কারণ, ইষ্টসিদ্ধির আধকারী ও ফয়যদাতা মনে করিয়া গভীর

ভক্তি ও শ্রদ্ধা সহকারে তাহার সম্মুখে দাঁড়াইয়া বা বসিয়া থাকে, তাহাহইলে সকলেই তাহাকে মূর্তিপূজক এবং মূর্শরিক বলিবেন। এ ক্ষেত্রে পীরের মূর্তি কাগজে চিত্রিত বা প্রস্তরে নির্মিত নহে, বরং চিত্তকলকে অংকিত। স্তবরাং কেহ বলিতে পারেন যে, ইহা প্রকাশ্য মূর্তিপূজা নহে। কিন্তু প্রকাশ্য না হইলেও ইহা যে অন্তরে অন্তরে মূর্তিপূজা, তাহা অস্বীকার করার উপায় আছে কি? কাগজের চিত্র, প্রস্তরের প্রতিমা এবং হৃদয়কলকে অংকিত মূর্তি সমস্তই ছবি, সমস্তই নকশা, সমস্তই প্রাণহীন! বরং কাগজে অংকিত ছবি আর প্রস্তরে নির্মিত প্রতিমা অপেক্ষা মানসপটে অংকিত মূর্তি অধিকতর সুস্পষ্ট এবং নিখুঁত, স্তবরাং সমধিক ভাবব্যঞ্জক এবং প্রভাব-শালী। অতএব ইহা প্রকাশ্য মূর্তিপূজা এবং শরী-অতের বিরুদ্ধাচরণ না হইলেও অন্তরে—আলমে হাকায়েকে হহা সূণিত প্রকারের ব্যপণরস্তি এবং

( ৩৭০ পৃষ্ঠার অবশিষ্টাংশ )

বিদ্বানের অভিমতের মুখাপেক্ষী হইয়া থাকিতে— হইবে এবং তাহার সেই অভিমত চক্ষুকর্ণ বন্ধ রাখিয়া গ্রহণ করিতে হইবে ইহা আমার অভিমত নয়। কারণ অন্ধ ভক্তির আতিশয্যে শুধু কোরআন ও হাদীছের অস্পষ্ট অংশের তাৎপর্য অবগত হইবার জন্তই তকলীদকে ( গতানুগতিকতা ) মাথার মণি করিয়া লওয়া হয় নাই, স্পষ্ট কোরআন ও স্পষ্ট হাদীছের— বিপরীত আপনাপন দলীয় নেতাগণের উক্তি বর্জন করার মত সংসাহসও অন্ধভক্ত দলের নাই।

আর কোরআন ও হাদীছে যেরূপ সমস্ত খুঁটিনাটি প্রকাশ্যভাবে ও পৃথক পৃথক আকারে বলা হয় নাই, তেমনই আকাশের নিম্নস্থ কোন বিদ্বানও অনাগত ভবিষ্যতের এবং সকল যুগের সমুদয় জিজ্ঞাসার সমাধান করিতে সক্ষম হন নাই। প্রকৃতকথা এই যে, কোরআন ও হাদীছে প্রত্যেক আদেশ নিষেধেরই ব্যবস্থা রহিয়াছে—হয় প্রত্যক্ষ ভাবে, নয় পরোক্ষ, হয় ইশারায়, নয় সুবিস্তারে, হয় অস্পষ্টভাবে, নয় সুস্পষ্ট আকারে। ইশারাকে প্রকাশিত করা, অস্পষ্টকে স্পষ্ট করা, সংক্ষেপকে—

বিস্তার করা বিদ্বজ্জনমণ্ডলীর কার্য। যত দিন চন্দ্র সূর্য থাকিবে মানুষ্যের সম্মুখে নিত্য নূতন রকমারি সমস্যার উদ্ভব ঘটিবেই। কাজেই অস্পষ্ট হইতে স্পষ্ট ও অপ্রত্যক্ষ হইতে প্রত্যক্ষ করার সাধনাও চলিতে থাকিবে, কিন্তু কোন অবস্থাতেই এক মুহূর্তের তবেও মূলসূত্রের নড়চড় করা চলিবেনা ইমাম আবু-শানীকা অথবা ইমাম শাফেয়ী রাযিআল্লাহু আনহুমা কিয়ামত পর্যন্ত অনাগত ভবিষ্যতের সমুদয় খুঁটিনাটির মীমাংসা করিয়া গিয়াছেন অথবা কোরআন ও হাদীছের অস্পষ্ট অংশ সমূহের ব্যাখ্যা যোগ্যতা থাকা স্বত্বেও এবং যথাযথ ভাবে চেষ্টা করিলেও আজ কেহ করিতে সক্ষম নয়, এসকল কথা জ্ঞান ও বিবেকের বাজারে যে অচল হইয়াগিয়াছে তাহা সকলেরই স্বরণ রাখা কর্তব্য।

ফলকথা, কোরআন ও হাদীছের স্পষ্ট উক্তি-সমূহ দ্বারা গীতবাণ নাজায়েব বলিয়া যদি কথার কথা প্রমাণিত নাও হয়, পক্ষান্তরে অস্পষ্ট ভাবেও যদি উহার অবৈধতা সাব্যস্ত হয়, তাহাহইলেও উহার নিষিদ্ধতা তুল্য ভবেই প্রমাণিত হইবে।

হকীকতের অমার্জনীয় অবমাননা।

আমি অত্যন্ত আশ্চর্যান্বিত হই যে, যাহাদের সমুদয় কারখানা অন্তরঙ্গগতে বা আলমে-কল্বে প্রতিষ্ঠিত, যাহারা বহির্জগতে বা আলমে জাহেরের কোন জিনিষকেই—এমন কি জাহেরী শরীঅতকেও গ্রহণ করিতে চাহেননা, যাহাদের সকল কর্মের সারংসার “ছফায়-কল্বে” বা চিত্তশুদ্ধি, যাহাদের সর্বপ্রকার জপতপ, সাধনা-তপস্যা, বেদ্বি, ওষীফা এবং মুরাক্বা, মুশাহদার একমাত্র লক্ষ্য—

لاتسكن الى احد من الخلق ولا تستانس

به ولا تطاع احدا على ما انت فيه بل يكون

انك بالله عزوجل وسونك اليه -

“কোন মানুষেরই আশ্রয় লইওনা। কাহারো সংসর্গে শাস্তিলাভ করিওনা এবং কাহাকেও নিজের অবস্থা জ্ঞাপন করিওনা। সকলের পরিবর্তে তোমাকে শুধু একমাত্র আল্লাহতাআলার আশ্রয় গ্রহণ করিতে এবং কেবল তাঁহারই নিকট শাস্তিলাভ করিতে হইবে”। \* যে সম্প্রদায়ের কেহ কেহ এরূপ কথাও বলিতে কুঞ্জিত হন নাই যে,

ايك ان تلاحظ جيبا او كليما او خايلا

وان انت تجد الى ملاحظة الحق سبيلا -

“সাধন! কোন হবীব, বা কলীম বা খলীলের দিকে দৃকপাত করার কথা মনেও স্থান দিওনা, তবেই তুমি সত্যস্বরূপের সন্দর্শন লাভ করিতে সমর্থ হইবে।” † অর্থাৎ আল্লাহ ব্যতীত অল্প কাহারো চিন্তা করিলে তুমি তাঁহার অল্পগ্রহ লাভ করিতে পারিবেনা।

যাহাদের শিক্ষাদীক্ষা, তা’লীম ও তরবীযৎ এইরূপ, তাহাদেরই ভক্ত বরণ পদংকানুসরণকারী বলিয়া যাহারা দাবী করিতেছেন, তাহারা কেবল মানুষের আশ্রয় গ্রহণ করা নহে, কেবল মানুষের নিকট শাস্তিলাভ করা নহে—হবীব, কলীম ও খলীল

\* ইমাম আবুহুলাকাদের জীলানী, ফতুহুল গায়েব—২০ পৃঃ।

† ইহা বিখ্যাত সাধক আবু বকর ওয়াজেতীর উক্তি। ইমাম ইবনে জরুযী তাঁহার গ্রন্থে এই উক্তি উদ্ধৃত করিয়াছেন—নব্বুহুল-ইলম্ব ১৬১ পৃঃ।

অর্থাৎ মোহাম্মদ, মুছা এবং ইবরাহীম আলায় হিমুছালাতো ওয়াত্-তহলীম বহু দূরের কথা, তাহাদের পদস্পষ্ট বালুকা কণার সংগেও যাহারা তুলনার যোগ্য নহেন, সেই সকল ব্যক্তির মূর্তির নিকট ভক্তিপ্রণত হৃদয়ে উপবেশন করিয়া অবিচলিত নিষ্ঠার সহিত তাহাদের ধ্যান করিতেছেন! ইহকাল ও পরকালের সঙ্গতির নিমিত্ত তাহাদের কুপা-ভিখারী হইতেছেন! এবং ইহাকেই শরীয়তের সারবস্তু—হকীকত মনে করিয়া আত্মপ্রসাদ লাভ করিতেছেন!

فخلف من بعدهم خلف اضعوا الصلوة

واتبعوا الشهوات فسوف يلقون غيا - \*

যদি কেহ তাহাদের এই সকল কার্যকলাপের প্রতিবাদ করিয়া বলেন :—

ما هذه التماثيل التي اذتم لها عاكفون ?

এই যে মূর্তিগুলির নিকট তোমরা সর্বদা ইতিফাক করিতেছ, এগুলি কি ? † এবং

ليس الشرك عبادة الاصنام فحسبه بل

هو متابعتك لهواك وان تختار مع ربك عزوجل

شيئا سواه من الدنيا وما فيها والاخرة وما فيها -

فما سراه عزوجل غيره فاذا ركنك الى غيرالله

فقد اشركت به عزوجل -

কেবল “প্রতিমাপূজাই শিরক্ নহে। শিব্বকের অর্থ আল্লাহ ও রহুলের (দঃ) অভিপ্রায়ের পরিবর্তে তোমার ইচ্ছা ও প্রবৃত্তির অনুগত হওয়া। আল্লাহ ও তাহার রহুল (দঃ) যে কাৰ্য করিতে বলেন নাই, বরণ যাহা তাহার নিকট সর্বাপেক্ষা স্মরণত এবং অভিপ্রস্ত তাহাকেই খোদাপ্রাপ্তির পথ মনে করা এবং দুনিয়া ও আখিরাতের কোন বস্তুকে আল্লাহর সহিত গ্রহণ করা ইত্যাদি কাৰ্যের নামই শিব্বক। অতএব যে মূর্তিতে তুমি আল্লাহ ব্যতীত অণ্ডে মনোনিবেশ করিবে, সেই মূর্তিতেই তুমি মুশ্বরিক

\* অতঃপর দুষ্টেরনল তাহাদের স্থানাভিযুক্ত হইল। তাহারা নমাযকে বিনষ্ট এবং প্রবৃত্তির অনুসরণ করিল হতরাং তাহারা নরকের সন্দর্শনলাভ করিবে—মরিয়ম—২৯ আয়ত।

† আল আবিয়া—৫২ আয়ত।

হইয়া যাইবে।” \* বর্তমান সময়ের তথাকথিত ছুফীর দল এ সকল কথা শ্রবণ করিয়া অত্যন্ত বিচলিত হইয়া উঠেন এবং দৈর্ঘ্য ও সংঘমের সমুদয় শিক্ষা বিসর্জন দিয়া ছুন্নতের অনুসারীগণের বিরুদ্ধে সদলবলে জিহাদ করিতে অগ্রসর হন।

(৪) পূর্ববর্তী দলের স্মৃতিচিহ্ন এবং পরবর্তী-গণের আদর্শ হৈয়েদ নবীর হোছাইন ছাহেব—  
দেহলভী বলিতেছেন :

ظاهر است که تصور شیخ از اقوال و افعال  
و احول آنحضرت صلی الله علیه و سلم و صحابه  
کرام و تابعین و غیرهم اصلا مروی نشده پس  
چگونه روا باشد؟ و نیز مخالف اصطلاح  
ارتعالی جل شانہ است: و انکر اسم ربک دم  
عالی ذکره لایلا و نهارا و تبذل الیه تبذیلا و انقطع  
الیه بالعبادة و جرد نفسک عما سواه اذتهی ما  
فی البیضاوی و غیره من التفسیر - و در تفسیر  
عزیزی می نویسد که فائده این قطع و تبذل  
اول در عین ذکر است که خطرات ما سرى الله  
در خاطر خطور کند - اذتهی کلامه - پس  
تصور شیخ ممانع و مغل مدار است ذکر الهی  
خواهد بود -

ভাবার্থ: ইহা সকলেই অবগত আছেন যে, রছুলে করীম (দঃ), ছাহাবা ও তাবেয়ীগণের বাক্য বা কার্য দ্বারা “তাছাউওয়াবে-শায়েখ” আদৌ প্রমাণিত হয় না। স্ততরাং উহা জায়েয হইবে কেমন করিয়া? অনক্রাসম, অনক্রাসম, আয়তের ব্যাখ্যায় বধ্যবাবী প্রভৃতি তফছীর কারগণ লিখিয়াছেন যে, “তোমার প্রতিপালক (আল্লাহর) নাম স্মরণ কর অর্থাৎ রাত্রি দিন তাহারই স্মরণে নিমগ্ন থাক এবং ওন্বিল্‌য় তাহারই ইবাদতে একান্ত ভাবে আত্মনিবেগ কর। অর্থাৎ আল্লাহ ব্যতীত অন্ত্রের চিন্তা হইতে নিজকে সম্পূর্ণ রূপে মুক্ত কর।” † তফছীর আযযীহীতে উল্ল-

\* ইহাও শয়খ আবদুল কাদির জৌলানীর উক্তি—

ফতুহুল গায়েব, ৩৭ পৃঃ।

† ছুন্নত আল মুঘ্যাশ্বিল, ৮ আয়ত।

খিত আছে যে, “একমাত্র আল্লাহর কাছে আত্ম-সমর্পণ করার প্রথম উপকার এই যে, আল্লাহ ব্যতীত অন্ত্রের চিন্তা হ্রদয়ে উদ্ভিত হয় না।” অতএব—প্রমাণিত হইতেছে যে, “তাছাউওয়াবে-শায়েখ” আল্লাহর সর্বক্ষণ ফিক্ব ও স্মরণের পরিপন্থী। \*

(৫) আল্লামা শাহ মোহাম্মদ ইছহাক—  
মুহাদ্দিছ দেহলভী “তাছাউওয়াবে-শায়েখ” সম্বন্ধে  
বলিয়াছেন—درست نیست بلکه کفر است—  
জায়েয নয় বরং উহা কুফর (কাফের হওয়ার—  
লক্ষণ)। †

(৬) আল্লাহর পথে শহীদ হওয়ার মওলানা  
শাহ ইছমাইল দেহলভী স্বীয় পীর হযরত হৈয়েদ  
আহমদ বেবেলভী শহীদের উক্তি লিখিয়াছেন,

فرق در میان تصویر قرطاسی و تصویر خیالی  
نمی تواند شد مگر باینکه در صورت اول در انتظام  
ظاهر شرع تخال راه یابد و در صورت ثانی انتظام  
ظاهری را آسیبی نمی رسد - لیکن قبضه  
بذنبت تأثیرش در نفس فاعل این کا است  
در صورت دوم ازین از صورت اول است  
و قطع نظر ازین معنی رواج شغل برزخ  
ناقصان را بصورت اول می رساند و تصاویر  
ظاهری ساخته آن حرکات تعظیمه که پیش اهل  
صوم می کند، رو بروئے آن تصاویر بعمل می  
آورد و صفای بصورت صوم پرستان می شود و در  
منجر شدن فعل برزخ باین عمل که صوم  
حرام است شبه نیست، پس این هم نباید که  
حرام بود و در شریعت محمدیه علی صاحبها الصلوة  
والسلام بذای برپیش بندی صورت پرستی  
تصویر سازی مطلقا ممنوع شده و در شرائع دیگر  
بذای بر اغراض صحیحه مثل دریافت حال و شکل  
و شمائل مرده یا زنده غایب درست بود -  
پس وقتیکه شارع این قدر احتیاط در تصویر

\* ফতওয়ায়ে নবী রীয়া (১), ১২৮ পৃঃ।

† মিআতো মহাজেল, ১০১ পৃঃ।



سازمی فورمونه باشد متبعان شارع را باید که  
همان طریق احتیاط پیش گرفته شغل بروز را  
حرام و قبیح یندارند -

সারমর্ম :— কাগজে চিত্রিত মূর্তি এবং মানসপটে অংকিত মূর্তির মধ্যে পার্থক্য মাত্র এইটুকু যে, প্রথমটি দ্বারা প্রকাশ্য শরীঅতের ক্ষতি করা হইয়া থাকে আর দ্বিতীয়টি দ্বারা প্রকাশ্য ক্ষতি করা হয়না কিন্তু মনের উপর দ্বিতীয়টির প্রভাব এবং তাহার বিষময় ফল প্রথমটি অপেক্ষা অধিকতর সাংঘাতিক। অধিকন্তু এই “বরষথ সাধন” পল্লবগ্রাহীদিগকে প্রকাশ্য মূর্তি পূজার পথে আকৃষ্ট করিয়া থাকে। তখন তাহার পীরের প্রকাশ্য মূর্তি অংকন করিয়া সাক্ষাৎ পীরের

শ্রীর মূর্তির প্রতি ভক্তি প্রকাশ করিতে আরম্ভ— করিয়া দেয় এবং খোলাখুলি মূর্তিপূজক হইয়া দাঁড়ায়। “তাছাউওয়ারে-শারেখ” যে মূর্তিপূজার অগ্রদূত, তাহাতে কোনই সন্দেহ নাই। স্ততরাং ইহাকে— হারাম বিবেচনা করাই কর্তব্য। মূর্তিপূজা সশ্বক্ষে বিশেষ সতর্কতা অবলম্বন করার উদ্দেশ্যেই মূর্তি-অংকন শরীঅতে সম্পূর্ণ রূপে নিষিদ্ধ হইয়াছে।— রচুল্লাহ ( দঃ ) মূর্তি অংকন সশ্বক্ষে যখন এতদূর সতর্কতা অবলম্বন করিয়াছেন, তখন রচুলের ( দঃ ) ভক্ত ও অনুগামীগণের পক্ষেও বিশেষ ভাবে সতর্ক হইয়া “তাছাউওয়ারে শারেখ”কে হারাম এবং জঘন্য মনে করা অবশ্য কর্তব্য। \* —ক্রমশঃ

## বিশ্ব-পরিক্রমা

### কম্যুনিষ্ট চীন বনাম জাতীয়তাবাদী চীন

চীনের মূল ভূখণ্ডের বর্তমান অধিকারী চীনা কম্যুনিষ্ট সরকার এবং পরাজিত ও বিতাড়িত, ফরমোজা ও পার্শ্ববর্তী দ্বীপসমূহের দখলদার জাতীয়তাবাদী চিয়াংকাইশাক সরকারের দ্বন্দ্ব— বর্তমান বিশ্বরাজনীতিতে এক সঙ্কটজনক পরিস্থিতির সৃষ্টি করিয়াছে। চীনা কম্যুনিষ্ট সরকারের মতে জাতীয়তাবাদীদল শুধু পরাজিত ও বিরোধীদলই নয়, উহারা বিদ্রোহীদল। ফরমোজা ও তৎসংলগ্ন দ্বীপসমূহ মূলভূখণ্ডের অবিচ্ছেদ্য অংশ, বিদ্রোহীদলকে পশুদস্ত অথবা উহা হইতে বিতাড়িত করিয়া মূল-ভূখণ্ডের সঙ্গে দ্বীপগুলিকে সংযোজিত করিতে হইবে। জাতীয়তাবাদীদলের বক্তব্য এই যে, তাহারা এখনও শেষ পরাজয় বরণ করে নাই, তাহাদের সরকার ফরমোজায় বিদ্যমান রহিয়াছে। এখনও তাহারা জাতিসংঘের সদস্য, তাহারা যেমন করিয়াই হোক চীনের মূলভূখণ্ডকে কম্যুনিষ্টদের কবল হইতে রক্ষা করিবে। কম্যুনিষ্ট ও জাতীয়তাবাদীপক্ষে সে-ভিত্তিতে রাশিয়া ও মার্কিন সাম্রাজ্যের প্রত্যক্ষ সাহায্য না

থাকিলে এ বিরোধ কী ভাবে কতদিন জিইয়া থাকিত বলা শক্ত কিন্তু দুই বৃহৎশক্তির সামরিক ও অর্থনৈতিক সাহায্যের ফলে সংগ্রাম ব্যপকতর পথেই অগ্রসর হইতেছে এবং শীঘ্রই ইহার সমাধানের একটা সুরাহা আবিষ্কৃত না হইলে বিশ্বশান্তি বিপন্ন এবং বিরাট বিশ্বযুদ্ধের আকারে উহা সমগ্র দুনিয়ার অস্তিত্ব ও সভ্যতার গৌরব গরিমাকে ধূল্যবলুপ্তিত করিয়া— দিতে পারে। এই আশঙ্কার উপলব্ধিতেই কিছুদিন হইতে যুদ্ধবিরতির চেষ্টা বিভিন্ন মহল হইতে করা হইতেছে। অল্পদিন পূর্বে বৃটিশ কমনওয়েল্‌থ প্রধানমন্ত্রী সম্মেলনে ইহা লইয়া আলোচনা হইয়া গিয়াছে। সম্প্রতি রাশিয়ার পক্ষ হইতে একটি দশজাতি সম্মেলনের প্রস্তাব উত্থাপিত হইয়াছে। উহাতে বৃটেন, রাশিয়া ও ভারতকে আহ্বায়ক এবং কম্যুনিষ্ট চীন, যুক্তরাষ্ট্র, ফ্রান্স, বর্মা, ইন্দোনেশিয়া, পাকিস্তান ও সিংহলকে আমন্ত্রিত করার প্রস্তাব করা হইয়াছে।

এই প্রস্তাবের সব চাইতে বড় শৃঙ্খতা এই যে, ইহাতে বিবাদমান পক্ষদ্বয়ের এক পক্ষ জাতীয়তাবাদী

\* ছিরাতে মুহ্তকাম—১৩০ পৃঃ।

দলকে আহ্বানের কথা নাই। এই প্রস্তাবে উক্ত পক্ষের শেখানা মুফক্বী যুক্তরাষ্ট্র রাজি হইবে মনে হয় না, স্তত্রাং দশজাতি সম্মেলনের প্রস্তাব দ্বারা এই জটিল ও ভয়াবহ সমস্যার সমাধানে উৎসাহ বোধের বিশেষ কারণ দৃষ্টিগোচর হইতেছে না।

### জাপানে অপরাধক্রিয়া ও আত্মহত্যার রেকর্ড

আল্লাহ ও পারলৌকিক জীবনের উপর অবিশ্বাস অথবা শিথিল বিশ্বাস এবং আধুনিক বস্তুশাস্ত্রিক সভ্যতার অভিশাপ মাথুষের সামাজিক ও ব্যক্তি জীবনকে কিরূপ অশান্তির আকর করিয়া তুলিয়াছে জাপানের ক্রমবর্ধমান অপরাধপ্রবণতা এবং আত্মহত্যার রেকর্ড হইতে তাহা অসুধ বন করা যাইতে পারে। টোকিওর এক সংবাদে প্রকাশ, পুলিশের নিজস্ব হিসাব অনুসারেই জাপানে বর্তমানে ৩ লক্ষ অপরাধপ্রবণ ব্যক্তির অস্তিত্ব রহিয়াছে। ১৯৫৪ সালে খুন খারাবি, নারী ধর্ষণ, হিংসামূলক অপরাধ ঔষধ জালকরণ এবং আত্মহত্যামূলক অপরাধ—পূর্ববর্তী সমস্ত রেকর্ড ভঙ্গ করিয়াছে। আত্মহত্যা একটি নিষ্ঠূনৈমিত্তিক ছেলেখেলার রূপ ধারণ করিয়াছে। উক্ত বৎসরে ২০ সহস্রেরও অধিক লোক আত্মহত্যা করিয়াছে। বিপণ্যমী নিরাশ পিতা মাতাগণ তাহাদের ঔরস ও গর্ভজাত সন্তানদ্বিগকে অবলীলাক্রমে হত্যা করিয়া নিজেরা এই ভাবে জীবন নাশের পথে অগ্রসর হইয়া থাকে।

### উত্তর প্রদেশের গো-শন

ভারতে গো-জবেহ বন্ধ করার জ্ঞানসম্প্রদায়িক দলগুলির তরফ হইতে যে ধর্মাত্ম আন্দোলন দীর্ঘদিন হইতে চলিয়া আসিতেছিল এবং সম্প্রতি যাহা বিভিন্ন প্রদেশ ও সহরে তীব্র আকার ধারণ করিয়াছিল তাহা উত্তর প্রদেশের কংগ্রেস সরকারকে সত্যসত্যই প্রভাবিত করিয়াছে। ১৯শে জানুয়ারী লক্ষ্ণৌর এক সংবাদে প্রকাশ, উত্তর প্রদেশের — সরকার কর্তৃক নিযুক্ত গো-রক্ষা কমিটি সর্বসম্মতিক্রমে উক্ত প্রদেশে গো-জবেহ চিরতরে নিষিদ্ধ করার জ্ঞান চুফারেশ করিয়াছেন। কমিটির রিপোর্টে বলা হইয়াছে, এই প্রদেশের জনগণের অধিকাংশের দৃঢ়মূল ধর্মবিশ্বাস ছাড়াও জাতীয় অর্থনীতি, জাতীয় স্বাস্থ্য এবং গো-রক্ষা ও গো সম্পদ বৃদ্ধির জাতীয় আশা স্বাক্ষার পরিপ্রেক্ষিতে গো-জবেহ

বন্ধ করা শুধু একান্ত কাম্যই নহে—অবশ্যকর্তব্য। সরকার উক্ত চুফারিশ গ্রহণ করিয়াছেন। গো-জবেহ নিষিদ্ধ করিয়া খসড়া আইন প্রস্তত হইতেছে। দ্বিতীয় উহা আইন সভায় পেশ করা হইবে।

### যুক্তরাষ্ট্রে দলীয় কোন্দল

কিছুদিন পূর্ব হইতেই পূর্ব পাকিস্তান যুক্তফ্রন্ট পার্লামেন্টারী পার্টির ভিতর ক্ষমতালাভের দরম্ম আশায় যে দলীয় কোন্দল মাথাচাড়া দিয়া উঠিতেছিল তাহা বিগত ১৭ই ফেব্রুয়ারী পার্লামেন্টারী পার্টির সভায় নগ্নাকারে আত্মপ্রকাশ করিয়াছে। ঐ দিন জনাব এ, কে ফয়লুল হক ছাহেবের উপর পার্টির আস্থা অনাস্থা জ্ঞাপনের প্রস্তাবদ্বয়কে কেন্দ্র কারয় যে সজুত কেলেঙ্কারী কাণ্ড ঘটয়াছে এবং নিবাচিত সদস্যবৃন্দের মনোবৃত্তি ও আচরণের যে পরিচয় ফুটিয়া বাহির হইয়াছে তাহাতে যুক্তফ্রন্টের অন্ধ স্তাবকদলের মাথা ও লজ্জার অবনমিত হইয়া আসিবে। উভয়দল স্ব স্ব বিজয়বার্তা, যতই তারম্মরে ঘোষণা করিতে থাকুক অদূর ভবিষ্যতে শাসনকর্তৃত্বের গদী দখলে এই গৌরবমণ্ডিত বিজয় কোন দলকেই যে বিন্দুমাত্র আগাইয়া দিতে পারিবে না—এ কথা ছঃখের সঙ্গেই সকলকে স্বীকার করিতে হইবে।

### ম্যালেনকফের পদত্যাগ

ক্ষমতার প্রতিদ্বন্দ্বিতায় পরাজয় বরণ করিয়া ক্রম প্রধানমন্ত্রী মঃ ম্যালেনকফ সুদীর্ঘ ২৩ মাস— শাসন দণ্ড পরিচালনার পর বিগত ৮ই ফেব্রুয়ারী অযোগ্যতার স্বীকৃতিতে পদত্যাগ করিতে বাধ্য হইয়াছেন। দেশরক্ষা দফতরের জাদবোল মন্ত্রী মার্শাল বুলগেনীন তাহার স্থলাভিষিক্ত হইয়াছেন। কমুনিষ্ট রুশিয়ার চিরাচরিত নিয়মানুসারে প্রতিদ্বন্দ্বিতা হইতে সরিয়া দাঁড়াইয়াই কেহ অব্যাহতি পায় না। তাহাকে অভিযুক্ত হইতে হয়, অপহাস, অসম্মান ও মৃত্যুদণ্ড ভোগ করিতে হয়। কিন্তু এ ক্ষেত্রে বাহিরের অনুরূপ সমস্ত জল্পনা কল্পনা বাধ করিয়া মঃ ম্যালেনকফ ডেপুটি প্রধানমন্ত্রী হিসাবে নবরাষ্ট্রনায়ক বুলগেনীনের আত্মগতা স্বীকার করিয়া আপাততঃ রেহাই পাইয়াছেন। অবশ্য এই অপ্রত্যাশিত অভিনব ব্যবস্থাই চূড়ান্ত ব্যবস্থা কিনা বিশ্বের কূটনৈতিক মহল এখনও সে সম্বন্ধে স্থির-নিশ্চিত নয়।

# একখানা পত্র

(অনুবাদ)

পশ্চিম পাকিস্তান জম্বুদ্বীপে আহলে হাদীছের সভাপতি আলী খান মওলানা ছৈয়দ মোহাম্মদ দাউদ গজনভী ছাহেব কতৃক পূর্বপাক জম্বুদ্বীপে আহলে হাদীছের সভাপতির নিকট লিখিত।

নং ৩১১৬

শিশমহল রোড  
লাহোর।

তাং ২২-১২-৫৪

ইলা হযরতিল ফায়েলিল জলীল ওয়াল আল্লামা-  
তিনুনবীল মওলানা মোহাম্মদ আবদুল্লাহিল কাফী  
আলকোরায়শী আলমুহতরম—

আছাছালামু আলায়কুম ওয়া রহমাতুল্লাহে ওয়া  
বারাকাতুহু।

জনাবের গেরামীনামা দীর্ঘকাল পর প্রাপ্ত হইয়া  
গৌরবান্বিত হইলাম। আমি বহু দিন হইতে পীড়িত  
আর ফুৎকম্প রোগে আক্রান্ত। সংগে সংগে মাঝে  
মাঝে হার্টের কঠিন বেদনাও আরম্ভ হইয়া যায়।  
কখন কখন সম্পূর্ণ শয্যাশায়ী হইয়া পড়ি। পত্রাদি  
লিখিতে আর লোকজনের সংগে দেখাসাক্ষাত করি-  
তেও অক্ষম হই। দুই বৎসর যাবত এই ভাবে—  
বষ্ট ভোগ করিতেছি। আপনার পীড়ার সংবাদও  
সব সময় শুনি, কিন্তু আমি নিজে এরূপ পীড়িত যে,  
চিঠিপত্রও লিখিতে পারিনা। আপনার মত অকৃত্রিম  
বন্ধুদের কাছে দোআ প্রার্থনা করিতেছি।

বাংলার বন্ধা বিধবস্তির সংবাদ পাঠ করিয়া  
আমরা অতিশয় দুঃখিত ও চিন্তিত ছিলাম। স্থানীয়  
অবস্থা ও প্রয়োজনের জ্ঞান বাংলার ভাইদের যথো-  
পযুক্ত কোন সেবা করিতে না পারায় আমরা অতি-  
শয় লজ্জিত, কিন্তু প্রসিদ্ধ প্রবচন “সবটা পারিয়া  
না গেলেও সবটাই ছাড়িয়া দেওয়া উচিত নয়।”  
তদুসারে অকিঞ্চিৎকর কিছু সাহায্য আমরা প্রেরণ  
করিয়াছি। আর আপনারাও উহা গ্রহণ করিয়া আমা-  
দিগকে সম্মানিত করিয়াছেন। ইহার জ্ঞান আমরা  
আপনাদের মনস্থান ও শেখরগোষার।

আপনাদের অকৃত্রিম এবং গভীর ও আন্তরিক  
যোগাযোগের ফল স্বরূপ পাঞ্জাবের বন্ধা-পীড়িতগণের  
তৃপ্তির বিবরণ সংবাদ পত্রে পাঠ করিয়া আপ-  
নারা ১০০০ এক হাজার টাকার যে

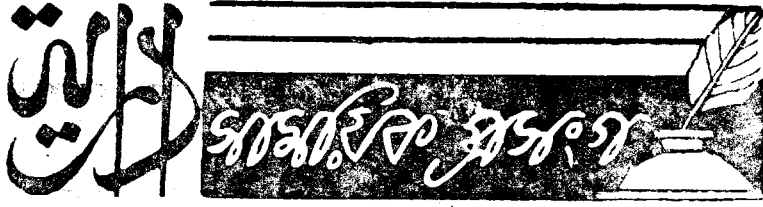
মূল্যবান সাহায্য প্রেরণ করিয়াছেন  
তজ্ঞান আমি ও আমার সহকর্মীবৃন্দ আপনাদের  
কাছে কৃতজ্ঞ, এবং মমত্বানু রহিয়াছি। আল্লাহ পূর্ব ও  
পশ্চিম পাকিস্তানের জামাআতগুলিকে ইহা অপেক্ষাও  
পরস্পরের নিকটতর এবং নিবিড়তর ভাবে সম্পর্কিত  
এবং পরস্পরের সহায়ক করুন।

অনেক সময় মনে ইচ্ছা হয়, বাংলার আহলে—  
হাদীছ জামাআতের সহিত পরিচিত ও মিলিত হই-  
বার সুযোগ লাভ করি আর আপনাদের জামা-  
আতের গৌরব ও সমৃদ্ধি স্বক্ষে দর্শন করি, ওখান-  
কার উলামা, নেতৃমণ্ডলী এবং জামাআতের পুরাতন  
ব্যক্তিদেব সাফাৎ লাভ করিয়া ধন্য হই। কমপক্ষে  
আমরা আমাদের বার্ষিক অধিবেশনগুলিতে এদিক  
হইতে ওদিকে গমন করার আর ওদিক হইতে এদিকে  
আগমন করার যদি সুযোগ সৃষ্টি করিতে পারি, তাহা-  
হইলে পাকিস্তানের উভয় অঞ্চলের জামাআতগুলির  
মধ্যে যোগাযোগ ও ঐক্য সৃষ্টি করার বড়ই সুন্দর  
আর কার্যকরী ব্যবস্থা অবলম্বিত হইতে পারে।

মার্চের শেষ সপ্তাহে পশ্চিম পাকিস্তান জম্বুদ্বী-  
পে আহলে হাদীছের বার্ষিক অধিবেশন লায়ালপুরে  
অনুষ্ঠিত হইবে বলিয়া স্থিরীকৃত হইয়াছে। আমি  
আমার জামাআতের পক্ষ হইতে দাওয়াত করি-  
তেছি যে, আপনি এই কনফারেন্সে যোগদান করার  
জ্ঞান তপরীফ আনিলে, আমাদের জ্ঞান অশেষ—  
আনন্দের কারণ হইবে। আপনার শুভাগমন দ্বারা  
আমাদের কনফারেন্সের প্রতিনিধিত্বের গুরুত্ব বর্ধিত  
হইবে। এই ভাবে পশ্চিম ও পূর্বকে একত্রিত করিয়া  
হয়ত আমরা আরো মহত্তর ও বৃহত্তর খিদমত—  
আনুজাম দিতে সমর্থ হইব—ওয়াছাছালাম।

আপনার একান্ত—

দাউদ গজনভী



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

### সম্পাদকের দৃষ্টিহীনতা

তর্জুমানুল-হাদীছের দীনসম্পাদক বিগত ১৮ বৎসর কাল হইতে হরম্মত অল্পপিণ্ড ও পাকস্থলীর পীড়ায় যে মুহূষজ্ঞা ভোগ করিয়া আসিতেছে, তর্জুমানের পাঠকবৃন্দের তাহা অবদিত নাই। এই “মরার উপর খাঁড়া” স্বরূপ বিগত চারি বৎসর কাল হইতে সম্পাদকের উভয়চক্ষে ছানীও দেখা দিয়াছে এবং এই ছানী বর্তমানে যে পর্যায়ে উপনীত হইয়াছে, তাহার ফলে অক্ষয় ধনীভূত হইয়া আসিতেছে। লেখার কাজ অনেকদিন হইতেই অপরের সাহায্যে পরিচালিত হইলেও পড়াশুনার কাজ কষ্টেফুটে চলিয়া যাইতেছিল, কিন্তু সম্প্রতি তাহাও অবরুদ্ধপ্রায় হইয়াছে। পক্ষান্তরে চক্ষু কাটাইবার মত অবস্থা চিকিৎসকদের বিবেচনায় এখনও সমুপস্থিত হয়নাই। তর্জুমান ও জম্ঈয়তের গুরুত্বের সকল প্রকার অযোগ্যতা স্বত্বেও এই দীন খাদিম এতদিন কাষক্লেশে বহন করিয়া আসিতেছিল, কিন্তু অক্ষয়ের পর তর্জুমান ও জম্ঈয়তের ভবিষ্যৎ যে কি হইবে, সেই দুশ্চিন্তা ব্যক্তিগত সংকটের দুর্ভাবনারূপেও অতিক্রম করিয়া চলিয়াছে। অনেকেই প্রকৃত অবস্থা অনুভব না করিয়া সম্পাদককে বিভিন্ন সভাসমিতিতে আহ্বান করেন এবং নানারূপ চিঠিপত্রও বিভিন্ন বিষয়ে লিখিয়া থাকেন। বন্ধুবর্গের সহিত ব্যক্তিগত ভাবে পত্রালাপ এবং তাঁহাদের অহরোধ প্রতিপালন করা এই দীন খাদিমের পক্ষ যে বাস্তবিকই অসম্ভব হইয়া দাঁড়ই-

য়াছে, বন্ধুগণ তাহা স্বরণ রাখিলে এই দীন খাদিম সুখী হইবে। তর্জুমানের পাঠক পাঠিকা পূর্ব-পাকিস্তানের এই একমাত্র ইছলামী সম্পদ তর্জুমানুল হাদীছ পত্রিকাখানিকে রক্ষা করার জন্য ঘাহাতে সর্বতোভাবে সচেষ্ট হন এই সংকট-মুহুর্তে আজ তাঁহাদের আছে পুনরায় এই অহরোধ জ্ঞাপন করিতেছি।

### মওলানা ক্রমীর বাঁশী

স্বনামধস্ত দার্শনিক, ছুফী ও মহাকাবি মওলানা জালালুদ্দীন ক্রমী তাঁহার বিখ্যাত মজনভীর সূচনার লিখিয়াছেন যে, “বাঁশী হইতে যে সুর নির্গত হয়, তোমরা উহাকে বাঁশীর সুর মনে করিওনা—উহা প্রকৃতপ্রস্তাবে বংশীবাদকের সুর!” কিছুদিন পূর্বে জার্মানীর জর্নৈক বে-হার্য ও ঠোঁটকাটা গ্রন্থকার তাহার পুস্তকে ধর্মের নামে মানব সমাজে বিভেদ সৃষ্টিকারী-গণের তালিকার পুরোভাগে “রহমতুল্লিল আলামীন” হযরত মোহাম্মদ মুস্তফার (দঃ) পবিত্র নাম উল্লেখ করিয়াছিল এবং তিনি ও তদীয় জামাতা হযরত আলী (রাযিঃ) তাঁহাদের আচরণের জন্য কঠোর শাস্তি ভোগ করিতেছেন, এইরূপ দৃশ্য প্রদর্শন করিয়াছিল। পূর্বপাকিস্তানের ধর্ম-নেতারা এ সম্পর্কে কি করিয়াছেন, আমরা তাহা অবগত নই, কিন্তু—পশ্চিম-পাকিস্তানে বিশেষ-করিয়া করাচীতে মুছলমান জনগণ প্রকাশ্য ও বিরাট সভায় কঠোরতম ভাষায় ইতার প্রতিবাদ জানাইয়াছেন। কিন্তু মুছলমানগণ



প্রতিবাদ করিলে কি হইবে? মওলানা রুমী বাণীর স্বরের দার্শনিকতা মিথ্যা হইবে কেমন করিয়া? ইউরোপীয় ইমামগণের জনৈক উচ্চিষ্টভোজী সাংবাদিক, যিনি মুছলিম লীগের সরকারী মুখপত্র—“পাকিস্তান ষ্টাণ্ডার্ড” এর সম্পাদকও বটেন, ইচ্ছামের বৈদেশিক শত্রু গ্রন্থকারের বাণীরূপে বিগত ৬ই ফেব্রুয়ারী তারীখে তাহার সংবাদপত্রে স্বর ভাঁজিয়াছে যে, “ইচ্ছামে বিভেদ ও বিকৃতি সৃষ্টি হইবার জন্ম দাখী হইতেছে—রছুল্লাহর (দ:) ছন্নত!” এষ্ট সংবাদিক পুংগবের বিবেচনায় ইচ্ছামের গণতান্ত্রিক রূপ এই রছুলের (দ:) ছন্নত দ্বারা ই বিনষ্ট হইয়াছে। তাহার ধারণায় রছুল্লাহর (দ:) এই ছন্নতই জাতীয় সংহতিকে চুরমার করিয়া মুছলমানদিগকে বিভ্রম্নলে বিভক্ত করিয়াছে।— তাহার খেয়ালমত রছুলের (দ:) ছন্নতের দোষেই উমাইয়া ও আব্বাসীয়াদের যুগে ধার্মিক ও ধর্মতত্ত্ব-বিশারদরা সমাজে গুরুত্বপূর্ণ স্থানের অধিকারী— হইতে পারিয়াছিলেন আর এই রছুলের (দ:) ছন্নতের অভিধানেই তুরস্ক সাম্রাজ্য চিকিৎসার বহি-ভূত ব্যাধিগ্রন্থগণের কেন্দ্রভূমিতে পরিণত হইয়াছিল। এই দুমুখ ও বিভ্রান্ত লোকটি কয়েদে-আহমকেও রেহাই দেয়নাই। সে লিখিয়াছে, “পাকিস্তান— কারেম হইবার পরও যে কয়েদে-আহম ধর্মীয় ব্যক্তি-দিগকে কিছু কিঞ্চিৎ গুরুত্ব প্রদান করিয়াছিলেন, তাহাও তাহার অল্পতম ভ্রান্তি।” এষ্ট সাংবাদিক পুংগবের ইচ্ছাম সঙ্কে বিন্দুমাাত্রও যে জানাশুনা আছে, তাহার কোন পরিচয় আমরা প্রাপ্ত হই-নাই, অথবা পাকিস্তান প্রতিষ্ঠার সংগ্রামে তাহার ভাগ ও কুরবানীর মাত্রা কতটুকু ছিল, তাহাও আমরা শ্রবণ করিনাই। শূণ্যগর্ভ অহমিকতা ও— ধৃষ্টতা ছড়া এই সকল অন্তঃসারশূন্য সুবিধাবাদী ইউ-রোপী বাণীবাদকদের হাতের বাণী যে ইচ্ছামের বৈদেশিক শত্রু অপেক্ষাও জাতির পক্ষে বিষধর ভূজংগ স্বরূপ এবং এই সকল বিষাক্ত সর্পকে জাতি স্বীয় রক্ত দিয়া যে পরিপুষ্ট করিতেছে, সে বিষয় সকলের সাবধান হওয়া আবশ্যিক। রছুল্লাহর (দ:)

পবিত্র নামের দোহাই দিয়া পাকিস্তানের দাবী— উত্থিত করিয়া এবং উহার জন্ম লক্ষ লক্ষ মুছলিম সম্ভ্রানকে নিহত, নিঃস্ব ও সর্বস্বান্ত করিয়া আজ ইচ্ছামের একদল গৃহশত্রুর সাহায্যে আল্লাহ এবং তদীয় রছুল (দ:) এবং তাহার ছন্নতকে লাহিত করাই কি পাকিস্তানের একমাত্র লক্ষে পরিণত— হইয়াছে? মুছলিমলীগের নেতারাও কি তাহাদের পোষ্যের এই অর্বাচীনতাকে সমর্থন করেন? তাহা-রাও কি রছুল্লাহর (দ:) ছন্নতকে সকল ব্যাধির মূলীভূত কারণ বলিয়া বিশ্বাস করিয়া থাকেন? পাকিস্তানের নাগরিকবৃন্দ একথা আজ স্পষ্টভাবেই তাহাদের মুখ হইতে শুনিতে চায়।

### সিন্ধু চীফ কোর্টের সংসাহস

হেসকল বীর বিচারালয় শাসনকর্তা গোপ্তির রক্ত চক্ষুকে অবহেলা করিয়া নিজেদের স্বাধীন ও নিরপেক্ষ অভিমত প্রকাশ করিয়াছেন এবং এই ভাবে ইতি-হাসের পৃষ্ঠায় চিরস্মরণীয় হইয়া রহিয়াছেন, যুগ যুগান্তর পর এইবারে তাহাদের তালিকায় সিন্ধু চীফ কোর্টের— নামও সন্নিবেশিত হইয়াছে। বিগত ১৯৫৪ সালের ২৪শে অক্টোবর তারীখে পাকিস্তানের গভর্নর জেনা-রেল মিঃ গোলাম মোহাম্মদ খাঁর ব্যক্তিগত অধি-কারের বলে পাকিস্তান গণপরিষদ ভাংগিয়া দিয়া— তাহার মনোমত সরকারী মন্ত্রীসভা গঠন করিয়া-ছিলেন। আমরা ইহাতে যতই আশ্চর্যান্বিত হইয়া থাকিনা কেন, আইনের দিক দিয়া গভর্নর জেনারেলের এষ্ট আচরণ সংগত হইয়াছিল কিনা তখন পর্যন্ত তাহা পরীক্ষা করিয়া দেখার কাঙ্ক্ষারও সুযোগ ঘটে নাই। তখনকার রাজনৈতিক গুমোট পরিবেশে দেশের জন-সাধারণ হইতে আরম্ভ করিয়া সর্বত্র যেরূপ নৈরাশ্রবাদ ও কিংকর্তব্যবিমূঢ় ভাব পরিলক্ষিত হইতেছিল— তাগতে গভর্নর জেনারেলের অর্ডিন্যান্স সঙ্কে এরূপ পরীক্ষা করিয়া দেখার কথা কেহ কল্পনা করেন নাই কিন্তু গণপরিষদের সভাপতি জনাব, মওলভী তমীযুদ্দীন খান চাহেব পরিবেশের আতংককে সম্পূর্ণরূপে— অগ্রাহ্য করিয়া গভর্নর জেনারেলের আচরণের বৈধ-তার বিরুদ্ধে সিন্ধু চীফ কোর্টে মামলা রুজু করেন।

এই মামলার ফলাফল অবগত হইবার জন্ত সমগ্র পাকিস্তান উদগ্রীব ও উৎকণ্ঠিত ছিল। সম্প্রতি চীফ-কোর্ট তাঁহাদের ফলবেঞ্চ হইতে সর্বসম্মতিক্রমে গভর্নর জেনারেলের আচরণকে আইন বিগর্হিত এবং তাঁহার আদেশের ফলাফলকে অবৈধ বলিয়া ঘোষণা করিয়াছেন। চীফকোর্টের সর্বসম্মত সিদ্ধান্তের বিরুদ্ধে বর্তমান পাকিস্তান গভর্নরমেন্ট ফেডারেল কোর্টে—আপীল করিতেছেন। ফেডারেল কোর্টের মীমাংসা কি হইবে সে সম্বন্ধে ভবিষ্যদ্বাণী করা চলেনা, কিন্তু যে পরিবেশে সত্য মিথ্যার যাচাই করার উদ্দেশ্যে মওলবী তমীযুদ্দীন খান ছােব মামলা বন্ধ করার সংসাহস প্রদর্শন করিয়াছিলেন, তাহা বাস্তবিকই—প্রশংসার্য এবং চীফকোর্টের বিচারপতিগণ সরকারী কোপকে সম্পূর্ণরূপে অবহেলা করিয়া তাঁহাদের স্বাধীন অভিমতে যেকোন বীরত্ব সহকারে বাস্তব করিয়াছেন, পাকিস্তানের নাগরিকরূপে আমরা তজ্জন্ত গৌরব অনুভব করিতেছি।

### পাক গণপরিষদ ও

#### পাকিস্তানের শাসনতন্ত্র

সিকু চীফকোর্টের রায় প্রকাশনাভ করার পর নেতা ও শাসনকর্তাদের পরস্পরবিরোধী—মতামত চিন্তাজগতে বিবম আলোড়ন সৃষ্টি করিয়াছে। বিশেষতঃ কতিপয় সরকারীমন্ত্রীর মন্তব্য ও টাকাটিপ্পনী আইন ও শৃংখলার অঙ্গসরণকারীদিগকে অতিশয় সন্দিগ্ন করিয়া তুলিয়াছে। ফেডারেল কোর্ট যদি সিকু চীফকোর্টের ফলবেঞ্চের অভিমত অগ্রাহ্য করিয়া সরকারপক্ষকে ডিগ্রী দান করেন, তাহাহইলে তো কথাই নাই! কিন্তু ফেডারেলকোর্ট যদি সিকু চীফকোর্টের সিদ্ধান্ত মানিয়া লন, তাহাহইলে সরকারী মন্ত্রামণ্ডলী কি করিবেন? আইন ও আদালতের মর্ষাদা রক্ষা করিয়া চলাই সমুদয় জীবন্ত জাতির অন্ততম বৈশিষ্ট্য। কিন্তু পাক-সরকারের অন্ততম মন্ত্রী মেজর জেনারেল ইছকান্দর মীর্ষা ফরমাইতেছেন, “কোর্টের রায় যাহাই হউক না কেন, পশ্চিম পাকিস্তানকে একত্রিত করার আর দেশের জন্ত সৃষ্ট শাসনতন্ত্র প্রণয়নের কাজগুলি অবল-

ম্বিত হইবেই এবং এবিষয়ে কাহারো কোনরূপ সন্দেহ পোষণ করা উচিত নয়।” তিনি আয়ো ইব্রাহাদ করিয়াছেন যে “শান্তি ও শৃংখলা বজায় রাখার জন্ত সরকার যে কোন প্রয়োজনীয় পস্থা অবলম্বন করিতে দৃঢ়সংকল্প হইয়াছেন এবং যে কোন আকারের এবং যে কোন স্থান হইতে বিশৃংখলা সমর্থিত হউক না কেন, সরকার তাহা বরদাশ্ত করিবেননা।” মিঃ ইছকান্দর মীর্ষার কথায় নিশ্চয় এ সন্দেহ জাগ্রত হইতে পারে যে, তাঁহার এবং তাঁহার সরকারের কাছে আইন ও আদালতের কোন মূল্যই নাই। জনাব গোলাম মোহাম্মদ ছােবের সরকার যাহা করিতে ইরাদা করিয়াছেন, ফেডারেল কোর্টের মীমাংসাও তাহাতে বাধা দিতে পারিবেনা। এই জন্তই বোধ হয় সিকুর রাজস্বসচিব পীর রাশিদী মিঃ ইছকান্দর মীর্ষার বিবৃতিকে “আদালতের পক্ষে অবমাননাকর” বলিয়াছেন। কিন্তু সরকারী প্রধানমন্ত্রী মোহাম্মদ আলী ছােব করাচীর বিমানঘাঁটিতে জনগণকে এই কথা বলিয়া আশ্বস্ত করিতে চাহিয়াছেন যে, “সরকার ফেডারেল কোর্টের সিদ্ধান্তকে অবশ্যই সম্মান করিবে।” একথায় খানিকটা সান্ত্বনালাভ করা যাইত, কিন্তু অবশ্যই পাকিস্তানে গণতান্ত্রিকতার নূতন অগ্রদূত বা মেসিয়া (Mes-si-ah) জনাব ছোহুরাওয়াদী ঘোষণা—করিলেন যে, “দেশ এমন এক ভয়াবহ বিক্ষোভের মোহনায় দাঁড়াইয়াছে যে, সরকার হয়তো এমন পস্থা অবলম্বন করিতে বাধ্য হইবেন, যাহা আপনারা গর্হিত মনে করিবেন, কিন্তু তজ্জন্ত আপনাদের চিন্তিত হওয়া উচিত নয়। বরং সরকারের উপর পূর্ণ আস্থা স্থাপন করাই আপনাদের কর্তব্য, অদ্বৈতবিষাতে আপনারাই জয়যুক্ত হইবেন।” গণতন্ত্রের নব-জীবনদানকারীর এই উক্তি দ্ব্যর্থহীন নয়!—আমরা শুধু ইহাই প্রত্যাশা করিতেছি যে, গভর্নর জেনারেল এবং তাঁহার মনোনীত মন্ত্রীমণ্ডলী আইন ও আদালতের মর্ষাদা অপহরণ করার জন্ত জনগণের আদর্শস্থল হইবেননা, কারণ ইহা শুধু পাকিস্তানের নয়, তাঁহাদের ব্যক্তিগত ও দলগত মর্ষাদার পক্ষেও

অতিশয় হানিকর হইবে। শাসনকর্তাদের বিভিন্ন-রূপ বিবৃতি দ্বারা ইহাও অস্বীকৃত হইতেছে যে, শাসনতন্ত্র সম্পর্কে নবনির্ঘোষিত কমিটিগুলি তাঁহাদের রিপোর্ট প্রায় সমাপ্ত করিয়া ফেলিয়াছেন। প্রস্তাবিত শাসনতন্ত্র অনুসারে নাকি আগামী ১৪ই আগষ্ট পাকিস্তান রিপাবলিকে পরিণত হইবে। ইচ্ছামৌ ঐতিহ্যের খাতিরে (?) এবং রাষ্ট্রের স্থায়ীকরণে ব্রিটিশ পার্লামেন্টারী শাসনের পরিবর্তে পাকিস্তানে মার্কিন সরকারের অর্ধরূপ শাসনপদ্ধতি প্রবর্তিত হইবে। প্রধানমন্ত্রী জনাব মোহাম্মদ আলী ছায়েবও স্বীকার করিয়াছেন যে, পাকিস্তানের শাসনতন্ত্রে মার্কিন শাসনতন্ত্রের কতিপয় উৎকৃষ্ট বিষয় সন্নিবেশিত হইবে। প্রধানমন্ত্রী দেশবাসীকে আহ্বস্ত করিতে চাহিয়াছেন যে, “উক্ত শাসনতন্ত্র অনুসারে মন্ত্রিসভা কেন্দ্রীয় আইনসভার নিকট দায়ী থাকিবেন” কিন্তু মার্কিনপদ্ধতির শাসনতন্ত্রে প্রধান-মন্ত্রীর এই সাক্ষ্যবাক্যের কোন ছন্দ নাই।

### মার্কিন শাসনতন্ত্র

মার্কিন শাসনতন্ত্রে রাষ্ট্র-প্রধান এবং তাঁহার মন্ত্রণা-সভার কার্যকাল নির্দিষ্ট। তাঁহাদিগকে পার্লামেন্টের সমর্থন বা বিরোধের উপর নির্ভর করিতে হয়না। প্রস্তাবিত নতুন পাক-শাসনতন্ত্রে প্রেসিডেন্ট রাষ্ট্র প্রধান হইবেন এবং তাঁহার নিযুক্ত মন্ত্রীমণ্ডলী প্রেসিডেন্টকে সাহায্য করিবেন। প্রেসিডেন্ট ব্যাপক ক্ষমতার অধিকারী হইবেন। তিনি ব্যবস্থা পরিষদের নিকট দায়ী থাকিবেননা। মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রে যেসকল স্টেট লইয়া গঠিত সেগুলির মধ্যে বিবাহ ও তালাকের আইন পরস্পর-বিরোধী। এক স্টেটের আইন অনুসারে যে ব্যক্তি বিবাহিত বলিয়া গণ্য, অন্য স্টেটের বিধান মত তাহার স্ত্রী তালাক প্রাপ্ত। যুক্তরাষ্ট্রে শাসকমণ্ডলীর কেহ আইন সভায় বসার অধিকারী নহেন আর আইন সভাও দেশের শান্তি ও শৃংখলা ব্যাপারে হস্তক্ষেপ করিতে পারেননা। বিচারালয়গুলি আইন রচনা করার অধিকারী নহেন, তাঁহাদের কর্তব্য আইনের উদ্দেশ্য সাধক করিয়া যাওয়া মাত্র। আমেরিকায় আইনের সংগে সংগে প্রচলিত

প্রথা ও আচরণগুলিকেও বিশেষ গুরুত্ব প্রদান করা হইয়াছে। শাসনতন্ত্রে যদিও লিপিবদ্ধ রহিয়াছে যে, প্রেসিডেন্ট দিনেটির সমর্থন অনুসারে নিয়োগ-পত্র প্রদান করিবেন, কিন্তু কার্যতঃ দিনেটকে জিজ্ঞাসাও করা হয়না এবং প্রেসিডেন্টের নিয়োগে সম্মতি দিতেও দিনেট কখন কাৰ্পণ্য করেননা।

### পাক-ভারত সম্প্রীতি ও কাশ্মীর

ভারতের “প্রজাতন্ত্রদিবস” উৎসব উপলক্ষে পাকিস্তানের গভর্নর জেনারেল মিঃ গোলাম মোহাম্মদ সদলবলে অর্থাৎ মিঃ ইচ্ছাকান্দর মীর্ষা, চৌধুরী মোহাম্মদ আলী এবং ডাঃ খান ছায়েব সমভিব্যহারে গুজ্জারবাগী বহন করিয়া দিল্লীগমন করেন এবং পাক-ভারত সম্প্রীতি প্রতিষ্ঠা ও কাশ্মীর সমস্যার সমাধানকল্পে বর্জাবধ সদিচ্ছা, আশাবাদ ও লম্বা লম্বা বুলি উভয়পক্ষ হইতে আদান প্রদান করা হয়। কোন কোন সংবাদপত্রে প্রকাশ যে, মিঃ ইচ্ছাকান্দর মীর্ষা পাক-ভারত সম্পর্ক এষাবত মীমাংসিত না হওয়ার জগ্ন অতিরিক্ত উৎসাহ ও উত্তেজনার ঝোঁকে পূর্ববর্তী পাকিস্তানসরকারকে কটাক্ষ করিয়াছিলেন। এই সকল রাজনৈতিক কোলাকুলি ও কটাক্ষপাতের বিনিময়ে আসল সমস্যার সমাধান কিন্তু প্রকৃতপক্ষে কিছুই হয় নাই, হইবার মধ্যে এইটুকু হইয়াছে যে, প্রেসিডেন্ট বাবু রাজেন্দ্রপ্রসাদ পাকিস্তানে আগমন করার দাওয়াত মেহেরবাগী করিয়া কবুল করিয়াছেন এবং পাক-ভারত বিরোধ মীমাংসার উদ্দেশ্যে কথাবার্তা বলিবার জগ্ন পাক প্রধানমন্ত্রী ছায়েবও আগামী মার্চ মাসে নয়াদিল্লীতে আমন্ত্রিত হইয়াছেন কিন্তু এইটুকুতেই ভারতের দেশরক্ষা সচিব মহাবীর ত্যাগী মহাশয় যেরূপ উদ্ভারভাব দেখাইয়াছেন তাহাতে মিঃ ইচ্ছাকান্দর মীর্ষার “রাজনৈতিককুঠার” শাণিত হইবার পূর্বেই তাঁহা হইয়া গিয়াছে বলিয়া আমরা আশংকা বোধ করিতেছি। মহাবীর বলিয়াছেন, “কাশ্মীরে গণভোট গ্রহণের প্রতিক্রিয়া ভারতসরকার কাশ্মীরের জনসাধারণের নিকট দিয়াছে, পাকিস্তানের নিকট নয়। এ ব্যাপারে হস্তক্ষেপ করার

পাকিস্তানের কোন অধিকার নাই।" তিনি আরো বলিয়াছেন, "কাশ্মীরের ভবিষ্যতের বিনিময়ে পাক-ভারত মিতালী স্থাপিত হওয়া আপদো বাঞ্ছনীয় নয়।" তাঁহার শেষকথা এই যে, "বখ্শীসরকারের সম্মতি ব্যতীত কাশ্মীর সীমানার কোন রদবদল সাধিত হইবে না বলিয়া ভারতের গঠনতন্ত্রে একটি বিশেষ ধারা সন্নিবেশিত হইয়াছে।" ভারতের দেশরক্ষা সচিবের এই উক্তিগুলি বিশেষ তাৎপর্য-পূর্ণ। পক্ষান্তরে ভারতীয় পাল্লামেন্টে কাশ্মীরী সমস্ত চৌধুরী মোহাম্মদ শফী তাঁহার বিবৃতিতে বলিয়াছেন, "ভারতীয় কমিশনের তৎস্বাধানে কাশ্মীরে নিবাচন পরিচালিত হইবার অব্যবহিত কাল পরেই বখ্শীসরকারের পুলিশীশাসনের অবসান ঘটিবে। শেখ আবদুল্লাহর গ্রেফতারের পর হইতে ভারত অধিকৃত কাশ্মীরের সকল অঞ্চলে গুণ্ডারাজ ও সন্ত্রাসবাদের প্রভুত্ব প্রতিষ্ঠিত হইয়াছে। নিরস্ত্র ও অসহায় জনমণ্ডলীর উপর গুলীচালনা এবং হুম্মাতি ও স্বজন-প্রীতির এক নগ্ন নবযুগ হুচিত হইয়াছে।" ফলকথা মিঃ ইছ্‌কান্দর মীখার হস্তে বাস্তবপক্ষে কোন রাজনৈতিক কুঠারই নাই। তাঁহার রাজনীতি দেশের এবং জাতির লক্ষ ও আশাভরসার সহিত সঙ্গমস্ত নয়। কাজেই তাঁহার এবং তাঁহার দলের পাক-ভারত বিরোধ মীমাংসা সম্পর্কিত এই অতিরিক্ত আশাবাদের পশ্চাতে দাবিগ্ৰন্থীল এবং বুদ্ধিমান ব্যক্তি বিশেষ কোন আশা ভরসা পোষণ করিতে পারিতেছেন না।

### ইরাক-তুরস্ক চুক্তি ও

### আরব জাহানের নূতন পরিষ্কৃতি

মধ্যপ্রাচ্যের স্থায়িত্ব ও নিরাপত্তা এবং ভিতর ও বাহিরের আক্রমণের প্রতিরোধ উদ্দেশ্যে পরস্পর সহযোগিতা করার নিমিত্ত তুরস্ক ও ইরাক প্রধান-মন্ত্রীদ্বয়ের মধ্যে বিপত ১৪ই জানুয়ারী একটি চুক্তি

সম্পাদিত হইবার সিদ্ধান্ত গৃহীত হইয়াছে। তুরস্কের প্রধানমন্ত্রী ১২শে জানুয়ারী তারীখে বাস্পাদ হইতে আকারায় প্রত্যাবর্তন করিয়াই গভীর রাত্রে মার্কিন রাষ্ট্রদূত আভ্রাওয়ারেণের সহিত গোপন বৈঠকে মিলিত হইয়াছিলেন। বৃটিশসরকার চুক্তির সংবাদে উল্লসিত হইয়াছেন এবং পাকসরকারও অভিনন্দন জানাইয়াছেন। কিন্তু মিচর, ছউদী-আরব ও ইয়ামান প্রভৃতি এই চুক্তিকে-আরবলীগের প্রতি বিশ্বাসঘাতকতার নিদর্শন মনে করিতেছেন। তাঁহারা আশংকা করিতেছেন যে, এই চুক্তির দ্বারা আরব রাষ্ট্রসমূহর যৌথ-নিরাপত্তা এবং আরবলীগের—ছন্দ বানচাল হইয়া যাইবে। ইরাক পাশ্চাত্য শক্তির সহিত পূর্ণ যোগাযোগ স্থাপন করিয়া মধ্য-প্রাচ্যের নিরপেক্ষ নীতিকে অর্পণ করিয়া-দিবো আরব রাষ্ট্রগুলি যখন ইছরাঙ্কিলের অবরোধ সংগ্রামে লিপ্ত ছিল সেই সংকট মুহূর্তে আরব জাহানের দিকে দৃকপাত না করিয়া তুরস্ক ইছরাঙ্কিলের সংগে বন্ধন স্থাপন ও বাণিজ্যিক লেনদেন করিয়াছিল। তুর্কী ও ইরাকী প্রধানমন্ত্রীদের যদিও ঘোষণা করিয়াছেন যে, আরব লীগের বিরোধ এই চুক্তির উদ্দেশ্য নয় কিন্তু আরবজাহানের মধ্যে পাশ্চাত্য কূটনীতির বদলেতে যে ভাগন ধরিয়াছে তাহা স্পষ্টভাবেই পরিলক্ষিত হইতেছে। তুর্কী প্রধানমন্ত্রীর কার্যে ছফর অনিদিষ্ট কালের জন্য স্থগিত হইয়াছে এবং সম্ভ্রতি তুর্কী প্রেসিডেন্ট জালাল বায়ার পাক-তুরস্ক দেশরক্ষা যোগাযোগ দৃঢ়তর করার উদ্দেশ্যে করাচী তশরীফ আনিয়াছেন। মুছলিম জাহানের এই দ্বিধাবিভক্তির ভয়াবহ ফল হৃদয় প্রসারী হইবে। আগামী বিশ্বসমরে মুছলিম জাহানকে হৃদয়ের অনলকুণ্ডলে যেভাবে বাবহার করা হইবে, তাহা কল্পনা করিতেও হৃৎকম্প উপস্থিত হয়।





# পূর্ব-পাক জম্‌ঈয়তে আহলেহাদীছ বণী সাহায্য ভাণ্ডার

প্রাপ্তিস্বীকার (পূর্ব প্রকাশিতের পর)

মাঃ মৌলবী আবদুর রহমান মালিখা :

দোগাছি জামা'ত, ৩৪১০, কারেমখোলা জামা'ত ৫, কুলুনিয়া জামা'ত ৪১৫০, চরভারেড়া ৫, বলরামপুর ১১০/০, মুকুন্দপুর ৬১০, ছবলিয়া ২, খয়েরস্থতি ৪৮১০, ছুপখোলা ১২, কালিয়াদহ ২, ব্রজনাথপুর ৩৫১০/০, মনিবপুর ১, মাঃ মৌঃ আবদুল করিম মিত্রাঃ : দোগাছি, ৫

বিতরণ (পূর্ব প্রকাশিতের পর)

শিল্পা পাবনা : ৫৭। বাশবাড়িয়া মছজিদ—১৫

শিল্পা মরহুমসিংহ :

৫৮। বাঙ্গুরী মছজিদ—২৫, ৫৯। কোনাবাড়ী আপার প্রাইমারী বালিকা মক্তব—১৫, ৬০। বঙ্গবাড়ী (কাজিরা ভিটা) মছজিদ—২৫, ৬১। কাঞ্চনপুর ইলাহীয়া মাস্জাছা—২০, ৬২। তারাবাড়ী মছজিদ—২০, ৬৩। কাজিরা পাড়া মছজিদ—২০, ৬৪। ছোনকাপাড়া মছজিদ—২০, ৬৫। বাড্ডা মছজিদ ২০, ৬৬। দেলছরার মাস্জাছা—২০, ৬৭। বীর মল্লিকপুর মছজিদ—২৫, ৬৮। ফুলারপাড়া বালিকা মক্তব—২৫, ৬৯। খাটরা মছজিদ ও মক্তব—২০, ৭০। বলা জামে মছজিদ—৫০

শিল্পা ত্রিপুরা ৭১। বাখারপুর মাস্জাছা—১৫, ৭২। কাজিয়াতল মছজিদ—২৫, ৭৩। আকানিয়া নাছিরপুর মছজিদ—২০, ৭৪। জগৎপুর সেন্ট্রাল মাস্জাছা—২০, ৭৫। ফুলতুলির মছজিদ—২০

শিল্পা ঢাকা ৭৬। লাল্লাপোলা জামে মছজিদ—২৫, ৭৭। কাকরান মহল্লা মছজিদ—২০, ৭৮। নালাম মহল্লা মছজিদ ২০, ৭৯। চক মহিশাযী মহল্লা মছজিদ—১৫, ৮০। রছুলপুর ছিনিয়র মাস্জাছা—২৫, ৮১। চারি তালুক মাস্জাছা—১৫, ৮২। বেলদী মাস্জাছা—১৫, ৮৩। কাজির বাগ মাস্জাছা—১৫, ৮৪। ফেরায়ি কান্দা হাফিযিয়া মাস্জাছা—২০

শিল্পা বংপুত্র ৮৫। পুস্তাইর সিংহজানি মছজিদ—২৫, ৮৬। চরপাড়া মক্তব—২০, ৮৭। বামন-হাজরা মছজিদ—২৫, ৮৮। ভিকানের পাড়া মছজিদ—২৫, ৮৯। কুমিরাডাঙ্গা মধ্যপাড়া মছজিদ—১৫

শিল্পা বগুড়া ৯০। ছরাকুরা জামে মছজিদ—২০

## পরপারের স্বাত্মীগণের প্র্মরণে

আমরা হৃঃখের সঙ্গে জানাইতেছি যে, মরহুমসিংহ হিলার টাঙ্গাইল হেরগুপাড়ার প্রবীণ ও মোহাক্কক আলেম মল্লানা মোহাম্মদ আবদুল আযীয চাহেব বিগত ১১ই আশ্বিন, রংপুর খোলাহাটির মরহুম মল্লানা খেঃরুদ্দীন চাহেবের দ্বিতীয়স্ত্রী উম্মে ছালেমা খাতুন বিগত ১৭ই মাঘ এবং মুশিদাবাদ হিলার হেরকনগর নিবাসী জম্‌ঈয়ত ও তর্জুমানের অন্ততম শুভাকাঙ্ক্ষী রিটার্ড ইন্সপেক্টর অব স্কুলস মওলবী আবদুল জব্বার চাহেব অতি সম্প্রতি এই ফানী দুনয়া হইতে চির বিদায় গ্রহণ করিয়াছেন। ..... ইন্নালিল্লাহে ওয়া ইন্নাইলায়হে রাজ্জউন!

আমরা মরহুমীনের পরলোকগত আত্মার মুক্তি ও শান্তির জন্তু আল্লাহর নিকট আকুল প্রার্থনা জানাইতেছি এবং তাঁহাদের শোকসন্তপ্ত পরিবারবর্গের প্রতি গভীর সমবেদনা জ্ঞাপন করিতেছি।

# জন্মদিনের প্রাণ্ণীকার

শিলা পাবনা

( পূর্ব প্রকাশিতের পর )

আদায় মারফত মওঃ যমীরুদ্দিন ছাহেব ।

১০১ মোঃ যরতুল আবেদীন আকন্দ, শাহীকোলা যাতাৎ ১০ ১০২। মোঃ ইরাকুব আলী, নূরপুর, ফিংরা ১, এককালীন ১, ১৩। মোঃ মতীযুব রহমান, বড়কুরা ফিংরা ২, ১০৪। আলহুজ্জ মোঃ কোরপ আলী তালুকদার, হালুয়াকান্দী, ফিংরা ১৬, ১০৫। মোঃ বোজর্গ আলী আহমদ, বড়কুরা, ফিংরা ৬, ১০৬। মোহাম্মদ আবদুল গফুর সরকার, শাহীকোলা ফিংরা ৬, ১০৭। মুন্সি আযাহার আলী, মাটিকোড়া, ফিংরা ৩, ১০৮। মোঃ মোঃ আবুবকর খন্দকার, শাহজাহানপুর, ফিংরা ২, ১০৯। মুন্সী মোঃ নূরুসেন, অলিপুর, ফিংরা ৭, ১১০। মোঃ মোহাম্মদ আফতাবুদ্দীন শেইখ, চিলারপাড়া, ফিংরা ৩, ১১১। মোঃ জালালুদ্দীন বেপারী, রাঘববাড়িয়া, ফিংরা ৩, ১১২। মোহাম্মদ মুছা মণ্ডল, গাড়াবাড়ী, ফিংরা ৩, ১১৩। মোঃ রোস্তম আলী মিল্লা, গাড়াবাড়ী ফিংরা ৩, ১১৪। মোঃ মোঃ আবদুর রহমান মণ্ডল, ফিংরা ৩, ১১৫। মোঃ মোঃ আবুল কাছেম, কুড়াপেস্তক, ফিংরা ২, ১।

আদায় মারফত সেক্রেটারী ছাহেব :

১১৬। তোরাব আলী ছরদার, শিবরামপুর-রাঘবপুর জামাত, কোরবানী ২১, ১১৭। মোহাম্মদ আবদুর রহমান বি, এ, বি, টি, কোরবানী ৫।

আদায় মারফত মওলানা যিল্লুর রহমান আনছারী ছাহেব :

১১৮। ডাঃ মকবুল হুছেন, রাধানগর ৬, ১১৯। মোহাম্মদ নাছেকুদ্দীন প্রামানিক, ভুরভুরিয়া ৬, ১২০। আহমদ আলী প্রামানিক, কৃষ্ণপুর ৩, ১২১। মোহাম্মদ হামেদ আলী ছর্দার, কৃষ্ণপুর ৪, ১২২। হাজী আবদুল কাদের বিশ্বাস, আটুয়া ৩, ১২৩। মোহাম্মদ হৈয়েদ আলী খাঁ, ৪, ১২৪। মোহাম্মদ ফকিরুদ্দীন প্রামানিক, কুটিবাড়ী ২, ১২৫। মোহাম্মদ বাবর আলী প্রামানিক, আটুয়া ৫, ১২৬। মোঃ বেলায়েত আলী বিশ্বাস, পুরাপ কুটিবাড়ী ১০, ১২৭। মওঃ যিল্লুর রহমান আনছারী, শালগাড়ায়া জামাত ২৫, সর্ববাদ কোরবানী। ১২৮। হাজী আবদুল ছুবহান, আটুয়া, ফিংরা ১৮, ১২৯। মোঃ ইব্রাহীম মিল্লা, চর ঘোষপুর, কোরবানী ৮, ১৩০। মোঃ খবীরুদ্দীন আহমদ, কৃষ্ণপুর কোরবানী ১০, ১৩১। হাজী মকবুল হুছেন, পাবনা বাজার, এককালীন ৩, ১৩২। মোঃ আবদুল লতীফ প্রামানিক, এককালীন ২, ১৩৩। ইলাহী বংশ সরকার, রাঘবপুর, বিবাহ ১, ১৩৪। মোয়াম্মত হুছেন, রাঘবপুর, বিবাহ ১, ১৩৫। কেরামত আলী মোল্লা, রাঘবপুর, বিবাহ ১, ১৩৬। ইনায়েত আলী প্রামানিক, মাছিমপুর, উশর, ৫৬, ১৩৭। মাসিক টাঙ্গাঃ শিবরামপুর-রাঘবপুর ২৬, রাঘবপুর (পূর্বপাড়া) ৫, রাধানগর ১, কৃষ্ণপুর ১০, শালগাড়ায়া ১৬, আটুয়া ১, ১৩৮। আয়াতুল্লাহ মুছলী শিবরামপুর, এককালীন ৫।

সদর দফতরে মণিঅর্ডার যোগে প্রাপ্ত :

১০৯। মোঃ ইছমাইল হুছেন, চর দশসিকা, বৈজ্ঞানিকমঠে, ফিংরা ১০, ১৪০। আবুল হুছেন তালুকদার, কর্ণহুতি, বৈজ্ঞানিকমঠে, ফিংরা ১০, ১৪১। মোঃ ছুলামান মিক্রা, মাছিমপুর, কোরবানী ৩০, ১৪২। মুন্সী বর সরকার, চরকুড়া, বৈজ্ঞানিকমঠে, কোরবানী ২, ১৪৩। মুন্সী ইছমাইল হুছেন, চরকুড়া, বৈজ্ঞানিকমঠে, কোরবানী ৮, ১৪৪। মোঃ আবদুল জব্বার মিক্রা, ঠেলামারা, চালুহারা, কোরবানী ৫, ১৪৫। মোহাম্মদ জহিরুদ্দীন তালুকদার, দশসিকা, বৈজ্ঞানিকমঠে, কোরবানী ৫, ১৪৬। মোঃ দাউদ হুছেন, চরকুশাবাড়ী, কাছিকাটা—ফিংরা ১৪৬০, ১৪৭। দারোগ আলী সরকার, বোরালকান্দীরচর, স্থল, কোরবানী ১১, ১৪৮। মুন্সী মহিরুদ্দীন ষাঁ, কানশোনা, সলপ—কোরবানী ২, ১৪৯। মুন্সী আবদুল-হাই, স্থলচর, স্থল—কোরবানী ৬।

আদায় মারফত মওলানা মোঃ আবদুল্লাহেল কাফী আলকোরায়শী চাহেব :

১৫০। মুন্সী আবদুল করীম, ঠেলামারা, স্থলনহাটা, এককালীন ১, ১৫১। হাজী আবদুল জলীল, রাববপুর, বিবাহ ২, ১৫২।

আদায় মারফত মওলানা কাফী ইয়াকুব হুছাইন চাহেব :

১৫৩। হাজী হারাত আলী, বড়কুরা, বৈজ্ঞানিকমঠে, কোরবানী ১০, ১৫৩। মুন্সী আবদুল জলীল, চরগাড়াবাড়ী, বৈজ্ঞানিকমঠে, ফিংরা ২, কোরবানী ১, ১৫৪। মুন্সী ফয়েজুদ্দীন তেতুলিয়া, বড়হর, ফিংরা ৩, কোরবানী ৫, ১৫৫। মুন্সী বেলায়েত আলী চরবড়ুল, বৈজ্ঞানিকমঠে, ফিংরা ৩৮, কোরবানী ১২, ১৫৬।

সদর দফতরে মণিঅর্ডার যোগে প্রাপ্ত :

শিলা খুলনা

১। মোঃ জাকর আলী খান, কচুরা এম, স্থল, কাদাকাটা, এককালীন ৫, ১৫৭।

শিলা ঢাকা

২। আবদুল মালেক মিক্রা, আবদুল্লাহপুর, মীরকাদিম এককালীন ১০, ২২। মোঃ আবদুল জব্বার খলিফা, খিদিরকান্দি, এম, পাচগাও, এককালীন ১৫, ১৫৮।

শিলা রাজশাহী

৩। কাফী কলিমুদ্দীন খোণাবাটা, ফিংরা ১৬০, ২২। হাজী মিক্রাজান, ধুবইল, খোর্দ মোহনপুর এককালীন ৫, ১৫৯।

১০০। মাঃ মোঃ মওলানা আলহজ্ব সুজাউদ্দীন রহমানী, নয়ানসুকা, রাজারামপুর কোরবানী ১৭০, ১৬০।

শিলা মক্কাহনসিংহ

১০১। মোঃ তালেব আলী আহমদ, বলা, বলারতনগঞ্জ, কোরবানী ৪৮, ১০৩। মুন্সী আবদুল-আবীদ, সাতপোরা, দক্ষিণগাড়া পরিষাবাড়ী, মাসিক টাঙ্গ ৬, ছনকা ৬, কোরবানী ৫, ১০৭। আবদুল-লতীফ খান, পাটখাণ্ডারী, টেঙ্গুরিয়াপাড়া, এককালীন ১, ১০৮। কাফী আশরফ আলী, চরনিয়াম, গুরাভাঙ্গা, কোরবানী ১, ১০৯। মক্কাহনসিংহ, ঐ কোরবানী ১, ১১০। জয়নাল আবেদীন, ঐ কোরবানী ২, ১১১।

সদর দফতরে মণিঅর্ডার যোগে প্রাপ্ত :

১৩৯। মোঃ ইছমাইল হুছেন, চর দশসিকা, বৈজ্ঞানিকমঠেল, ফিংরা ১০, ১৪০। আবুল হুছেন তালুকদার, কর্ণহতি, বৈজ্ঞানিকমঠেল ফিংরা ১০, ১৪১। মোঃ ছুলামমান মিক্রা, মাছিমপুর, কোরবানী ৬। ১৪২। মুন্সী বক সুরকার, চরকুড়া, বৈজ্ঞানিকমঠেল কোরবানী ২, ১৪৩। মুন্সী ইছমাইল হুছেন, চরকুড়া, বৈজ্ঞানিকমঠেল কোরবানী ৮, ১৪৪। মোঃ আবদুল জব্বার মিক্রা, ঠেঙ্গামারা, চালুহারা, কোরবানী ৫, ১৪৫। মোহাম্মদ জহিরুদ্দীন তালুকদার, দশসিকা, বৈজ্ঞানিকমঠেল, কোরবানী ৫, ১৪৬। মোঃ দাউদ হুছেন, চরকুশাবাড়ী, কাছিকাটা—ফিংরা ১৪৬০ ১৪৭। দারোগ আলী সরকার, বোয়ালকান্দীরচর, স্থল, কোরবানী ১১, ১৪৮। মুন্সী মজিবুদ্দীন খাঁ, কানশোনা, সলপ—কোরবানী ২, ১৪৯। মুন্সী আবদুল হাই, স্থলচর, স্থল—কোরবানী ৬।

আদায় মারফত মওলানা মোঃ আবদুল্লাহেল কাফী আলকোরায়শী ছাহেব :

১৫০। মুন্সী আবদুল করীম, ঠেঙ্গামারা, স্থলনহাটা, এককালীন ১, ১৫১। হাজী আবদুল জলীল, রাঘবপুর, বিবাহ ২।

আদায় মারফত মওলানা কাফী ইয়াকুব হুছাইন ছাহেব :

১৫২। হাজী হায়াত আলী, বড়কুরা, বৈজ্ঞানিকমঠেল, কোরবানী ১০, ১৫৩। মুন্সী আবদুল জলীল, চরগাড়াবাড়ী, বৈজ্ঞানিকমঠেল, ফিংরা ২, কোরবানী ১, ১৫৪। মুন্সী ফয়েজুদ্দীন তেতুলিয়া, বড়হর, ফিংরা ৩, কোরবানী ৫, ১৫৫। মুন্সী বেলায়েত আলী চরবড়খুল, বৈজ্ঞানিকমঠেল, ফিংরা ৩৮। কোরবানী ১২।

সদর দফতরে মণিঅর্ডার যোগে প্রাপ্ত :

শিলা খুলনা

৭। মোঃ জাকর আলী খান, কচুয়া এম, স্থল, কাদাকাটা, এককালীন ৫

শিলা ঢাকা

২১। আবদুল মালেক মিক্রা, আবদুল্লাহপুর, মীরকাদিম এককালীন ১০, ২২। মোঃ আবদুল জব্বার খলিফা, খিদিরকান্দি, এম, পাটগাও, এককালীন ১৫

শিলা রাজসাহী

১৩৮। কাফী কলিমুদ্দীন ধোপাঘাটা, ফিংরা ১৬। ২২। হাজী মিক্রাজান, ধুবইল, খোর্দ মোহনপুর এককালীন ৫।

১০০। মাঃ মোঃ মওলানা আলহাজ্ব জুজাউদ্দীন রহমানী, নয়ানসুকা, রাজারামপুর কোরবানী ১৭।

শিলা ময়মনসিংহ

১০৫। মোঃ তালেব আলী আহমদ, বঙ্গা, বঙ্গারতনগঞ্জ, কোরবানী ৪৮। ১০৬। মুন্সী আবদুল-আবীয, সাতপোরা, দক্ষিণপাড়া শরিয়াবাড়ী, মাসিক টান ৬, ছদকা ৬, কোরবানী ৫, ১০৭। আবদুল-লতীফ খান, পাটখাণ্ডারী, টেঙ্গুরিয়াপাড়া, এককালীন ১, ১০৮। কাফী আশরফ আলী, চরনিয়ামণ্ড, গুয়াডাঙ্গা, কোরবানী ১, ১০৯। মফিজুদ্দীন, ঐ কোরবানী ১, ১১০। জয়নাল আবেদীন, ঐ কোরবানী ২।

- ১১১। মো: জয়নাল আবেদীন আহমদ, বানেশ্বরদী, গোপালগঞ্জ, যাকাৎ ৫, ফিংরা ৩, কোরবানী ২,  
 ১১২। মো: আব্দুল লতীফ বি, এ, এক্সাইজ ইনস্পেক্টর, জামালপুর, মাসিক টাকা ২,

### ষিলা ঝাকেরগঞ্জ

- ১। মওলবী মোহাম্মদ ওবায়দুল্লাহ চাহেব, সুপারিন্টেন্ডেন্ট, বরিশাল জেল—যাকাৎ ১৫, ফেংরা ৫,  
 ২। মনছুর আহমদ মল্লিক, মাদারশী, ওয়াজিরপুর, ফিংরা ২।

### ষিলা ত্রিপুরা

- ১। মৌলবী আযীমুদ্দীন চাহেব, এম, এ, বি, টি, অধ্যক্ষ, চাঁদপুর কলেজ, ফিংরা ৫, ২। মো: শামছুল হক, বিলুয়াই আহলে-হাদীছ জামা'ত, বলাখাল, ফিংরা ১৩, ৩। মও: আহছাফুল্লাহ, কাকিয়ার চর, কোরপাই, ফিংরা ৭০।

### ষিলা ফরিদপুর

- ১। মো: আব্দুল লতিফ খান, রাষ্ট্রবর, শেখর—কোরবানী ৩, ২। মো: আব্দুল জলিল, পাংশা জামা'ত পক্ষে ফিংরা ১৫, নিজস্ব যাকাৎ—১০০।

### ষিলা শ্রীহরী

- ১। মও: খন্দকার শামছুল হক, সেনগ্রাম মাদ্রাসা, চাতুল বাজার, কোরবানী ৪।

### ষিলা বগুড়া

- ২৭। মাষ্টার আব্দুল কাদের, রংবারপাড়া, সোনাতলা, কোরবানী ৩, ২৮। হাজী রমযান আলী আহমদ ও মুছলেমুদ্দীন সরকার, নিশ্চিন্তপুর জামা'ত, পীরহাটি, ফিংরা ৫।

### ষিলা কুষ্টিয়া

- মা: মওলানা মোহাম্মদ আব্দুল্লাহেল কাফী আল-কোরায়শী চাহেব: ৭। মো: আব্দুল কুদ্দুছ, বিশ্বাস, পাথরবাড়িয়া, কুমারখালি যাকাৎ ১৫০।

### ষিলা রংপুর

- ১০১। মো: ইব্রাহীম আকন্দ, কচুয়া, মহিমাগঞ্জ, কোরবানী ২, ১০২। মা: মও: মো: ইছহাক, সেক্রেটারী, জুমারবাড়ী উলামা সমিতি, কোরবানী ১৮, ১০৩। তমেকদ্দীন পাইকার, সারাই, হারাগাছ, কোরবানী ৭, ১০৪। মো: নায়েবুল্লাহ সরকার, খোলাহাটি, গাইবান্ধা, কোরবানী ৩, ১০৫। মো: আযীযুর রহমান, চাঁচকৈর, যাকাৎ ৮০।

### ষিলা সুনামগঞ্জ

- ১। মোহাম্মদ যাকারিয়া সর্দার, দেবকুণ্ড, বেলডাঙ্গা—যাকাৎ ১৪৬০।

### ২৪ পরগণা

- ১। মও: শেইখ শামছুদ্দীন আহমদ, মৈমালী ও মথুরাপুর, খোলাপোতা ফিংরা ১০।





# উদীয়মান পাকিস্তানী জাতির স্বাস্থ্যোজ্জ্বল ও সুখী পরিবার গঠনের কাজে অপরিহার্য :-

১। **ভিটাকম :** দুর্বলতা, রক্তহীনতা এবং ভিটামিন এর অভাব সংক্রান্ত যাবতীয় রোগে অব্যর্থ উপকারী। ইহাতে অস্বাভাবিক শক্তিশালী ও তেজস্কর জিনিসের সাথে ভিটামিন বি কম-প্লেক্স আছে। ডাক্তারগণ ইহার প্রভূত প্রশংসা করিতেছেন এবং প্রেসক্রিপ্‌সন দিতেছেন।

২। **হেপাটোন—** শিশু ও বয়স্ক ব্যক্তিগণের লিভার এবং যাবতীয় পেটের পীড়ায় অব্যর্থ মর্হৌষধ। অল্পদিনের ব্যবহারেই রোগ নিরাময় এবং হৃন্দর স্বাস্থ্য লাভ হয়।

৩। **অশোক কার্ডিয়াল—**  
(এডুক) অনিয়মিত শ্বতু, বাধক-বেদনা, প্রদর রোগ ইত্যাদি যাবতীয় স্ত্রীরোগের মর্হৌষধ। জীবনের প্রতি হতাশ মা ভয়গণের জন্ম আশার আনন্দ ভরা মেয়ামত।

৪। **কুইনোভিনা—**নুতন, পুরাতন, ম্যালেরিয়া জ্বর, পালা জ্বর, ত্রাহিক জ্বর, প্লীহা সংযুক্ত জ্বর প্রভৃতি যত কঠিন এবং যত দিনের পুরাতন জ্বরই হউক না কেন এই ঔষধ সেবন করিলে আরোগ্য হইবেই হইবে।

৫। **সিরাপ তুলসী কম্পাউণ্ড**  
(কোডিন সহ)  
সর্দি, কাশি, নাক দিয়া অনবরত পানি পড়া, স্বর-ভঙ্গ ইত্যাদিতে সুস্বাদু ও সুগন্ধি মর্হৌষধ। নিয়মিত ব্যবহারে সুমিষ্ট গলার সুর আনয়ন করে।

প্রস্তুতকারক—এডুক লেবোরেটরী, পাবনা। (ই.পি)

## বিভিন্ন লেখকের সংগ্রহরাজি

মওলানা আবু সাজিদ মোহাম্মদ

গোক বিহারত

ছয় আনা

মওলবী মুজীবুর রহমান

আদর্শ দীনিসাত

পাঁচ সিকা

মওলানা আবু সাজিদ আবদুল্লাহ

নামাজ শিক্ষা

আট আনা

মওলানা মুনতাহের আহমদ রহমানী

হামাশানের সাধনা

পাঁচ সিকা

মওলানা আহমদ আলী

সংসার পথে

আট আনা

ছালাতে মোস্তফা

পাঁচ সিকা

তাশাহুৎ

আট আনা

নিহত ও দরুদ সমস্যা

আট আনা

আমলে হুজু

এক টাকা

প্রাপ্তিস্থান : আল-হাদীছ প্রিন্টিং এন্ড পাবলিশিং হাউস, পাবনা।

www.ahledeenbd.org

জাতির খেদমতে—

হযরত মওলানা মোহাম্মদ আবদুল্লাহেল কাফী আলকোরায়শী ছাহেবের

## দুই নবতম অবদান



### ১। তারাবীহ

তারাবীহর নমায, জামাতাত,  
ও রাকআত সম্পর্কিত মহআলার  
বিশদ আলোচনা, বিচার ও  
মীমাংসা।

মূল্য দেড় টাকা মাত্র।

কোরআন মজীদ, ১৮ খানা হাদীছগ্রন্থ, ২ খানা  
হাদীছের ভাষ্যগ্রন্থ, ৪ খানা অভিধান ও তফসীরগ্রন্থ,  
৫ খানা চরিতাভিধান, ১০ খানা কতওয়া ও ফিক্হের  
গ্রন্থ, ৩ খানা অহুলে হাদীছেরগ্রন্থ ও ১ খানা অহুলে  
ফিক্হের গ্রন্থ মতন করিয়া বিপুল দলীল ও অকাটা  
যুক্তি সহ প্রমাণিত করা হইয়াছে :

রামায়ানের রাত্রে জামাতাতের সহিত

তারাবীহপড়া কি ও কেন

এবং

রহুলুল্লাহর (দঃ) হযরত মোভাবেক

তারাবীহর রাকআত সংখ্যা কত ?

### ২। মুছাকাহা

ইছলামী অভিযানের দুই অঙ্গ—হালাম ও  
মুছাকাহা। উহার উদ্দেশ্য পারম্পরিক শান্তি  
কামনা ও মঙ্গলাচরণ।

কিন্তু উহার শেখাফ—মুছাকাহার পদ্ধতি অর্থাৎ  
উহা দিহত, জিহত, চতুর্হত না কাচিমার্কী ইহা লইয়া  
মুছলিম সমাজে স্থানে স্থানে মঙ্গলের পরিবর্তে অযথা  
বাগ্বিতণ্ডা ও অনর্থপাতের সৃষ্টি হইয়া থাকে।

মুছাকাহার এই পদ্ধতি সম্বন্ধে মুছলমানগণের  
ব্রাহ্মধারণা নিরসনের মহৎ উদ্দেশ্যে বহু পবিত্রম  
স্বীকার করিয়া ষাটশটি হাদীছ, ফিক্হগ্রন্থ  
শরীহতাজিক বিভিন্ন মহহবেব ৭ জন সুপ্রসিদ্ধ  
বিদ্বানের উক্তি প্রকৃতি দ্বারা—

মুছাকাহা শুধু দক্ষিণ হস্তে না  
উত্তর হস্তে—এই বহু বিশ্রুত  
সমস্যার সঠিক সমাধান করা  
হইয়াছে।

মূল্য ছয় টাকা মাত্র।

প্রত্যেক আলেম, ইংরাজী শিক্ষিত এবং সর্বসাধারণ মুছলমানের  
পড়ার, মুতলাআর এবং প্রতি গৃহে ও গ্রন্থাগারে রাখিবার মত বই

প্রাপ্তস্থান :—আল-হাদীছ প্রিন্টিং এণ্ড পাবলিশিং হাউস, পাবনা।